



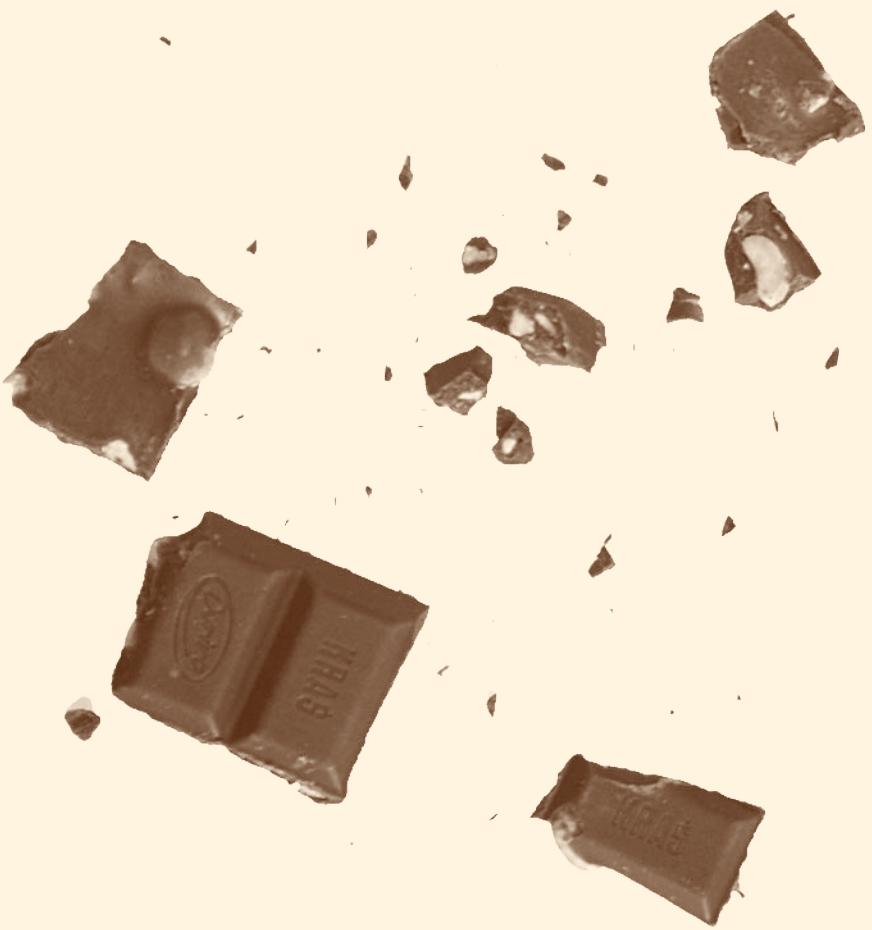
A N N U A L R E P O R T 2 0 0 9





M I S I J A Misija Kraš d.d. Zagreb, kao vodećeg hrvatskog proizvođača, je da proizvodnjom i prodajom konditorskih proizvoda koji kvalitetom i cijenom zadovoljavaju potrebe potrošača, ostvaruje profit, osigurava potrebe zaposlenika i povećava kapital svojih dioničara.

M I S S I O N The Mission of Kraš d.d Zagreb, being the leading Croatian manufacturer, is to make profits, provide for its employees and increase capital of its shareholders by producing and selling confectionery products, the quality and price of which meet requirements of the consumers.



S A D R Ž A J

C O N T E N T S

Pismo predsjednika Uprave	Address of the Chairman of the Management Board	7
Izvješće Nadzornog odbora	Report of the Supervisory Board	11
Osnovni podaci i pokazatelji o poslovanju	Basic Data and Business Indicators	15
Prodaja	Sales	16
Proizvodnja	Production	22
Istraživanje i razvoj	Research and Development	24
Upravljanje kvalitetom	Quality Management	27
Zaštita okoliša	Environmental Protection	31
Ljudski potencijali	Human Resources	37
Predviđanja i planovi	Projections and Planning	38
Struktura dioničara Kraš d.d. Zagreb, promet dionicama, dividende i vlastite dionice	Structure of Kraš d.d. Zagreb Shareholders, Stock Trading, Dividends and Treasury Shares	40
Izjava o pridržavanju Kodeksa korporativnog upravljanja u poslovnoj 2009. godini	Statement on the Observance of the Corporate Governance Code in the Business Year 2009	46
Poslovanje ovisnih društava	Business Operations of Affiliates	48
Odgovornost za finansijske izvještaje	Responsibility for the Financial Statements	55
Izvješće neovisnog revizora	Independent Auditor's Report	57
Konsolidirana finansijska izvješća Grupe Kraš, Zagreb	Consolidated Financial Statements of Kraš Group, Zagreb	60



P I S M O

p r e d s j e d n i k a U p r a v e

A D D R E S S

o f t h e C h a i r m a n o f t h e M a n a g e m e n t B o a r d

Poštovani dioničari,

Kraš grupa je, unatoč složenim gospodarskim uvjetima u 2009. godini, ostvarila uspješne poslovne rezultate. Nakon prvih znakova ekonomске krize i usporavanja gospodarskih aktivnosti u drugom polugodištu 2008. godine, tijekom 2009. godine Hrvatsku je zahvatila snažna recesija koja je za posljedicu imala pad BDP-a, industrijske proizvodnje, povećanje nezaposlenosti i pad realnog prometa u trgovini. Došlo je do znatnog smanjenja vanjškotrgovinske aktivnosti, pri čemu je pad uvoza bio veći od pada izvoza. U 2009. godine uvezeno je 53.800 tisuća tona konditorskih proizvoda u vrijednosti od 194 milijuna USD, što je za 8% manje od prethodne godine. Istovremeno, ostvaren je izvoz u vrijednosti od 116 milijuna USD, odnosno 1% manje u odnosu na 2008. godinu. Udio uvoznih proizvoda na domaćem konditorskom tržištu dosegao je razinu od 63%.

U takvom poslovnom i tržišnom okruženju Kraš je vlastito poslovanje maksimalno prilagodio zadanim uvjetima, kako na domaćem, tako i na tržištima ovisnih društava, te drugim tržištima na koje izvozi svoje proizvode. Poslovne aktivnosti su bile usmjerene na održavanje tekuće likvidnosti i financijske stabilnosti u svrhu osiguranja kontinuiteta poslovanja.

Dear Shareholders,

Despite complex economic conditions, the Kraš Group achieved successful business results in 2009. After the first signs of economic crisis and slowdown of economic activity in the first half of 2008, Croatia was stricken by a strong recession which resulted in the fall of GDP and industrial production, unemployment increase and decline in trade volumes.

There has been a substantial decline in foreign trade, whereby the fall in import was greater than the fall in export. In 2009, 53,800 confectionary products worth 194 million USD were imported, which is by 8% less than the preceding year.

At the same time, goods in the value of 116 million USD were exported i.e. 1% less than in 2008. The share of imported products on the domestic confectionary market reached 63%.

In such a business and market environment, Kraš adjusted its business to the greatest extent possible to the given requirements on the domestic market, markets of its controlled companies and other markets to which it exports its products. Our business activities focused on maintaining the current liquidity and financial stability so as to ensure business continuity.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

U poslovnoj 2009. godini, Kraš grupa ostvarila je ukupne konsolidirane prihode u visini od 1.072 milijuna kuna, što je za 2% više od prihoda ostvarenih u 2008. godini. Na domaćem tržištu ostvareni su prihodi od prodaje u visini od 600 milijuna kuna, dok su prihodi od prodaje u inozemstvu ostvareni u visini od 424 milijuna kuna.

Sukladno Kraševoj izvoznoj orijentaciji tijekom 2009. godine nastavljen je rast izvoznih rezultata. Unatoč nepovoljnim utjecajima globalne ekonomske krize, na većini izvoznih tržišta, prihodi od prodaje u inozemstvu povećani su za 8%. Udio ostvarenih prihoda u inozemstvu u ukupnim prihodima od prodaje povećan je na 41,4%. Pored značajnog izvoza na tržišta regije gdje je najveći rast ostvaren na tržištu Srbije, Kraš je nastavio rast izvoza na tržišta SAD-a, Kanade, Australije, Saudijske Arabije i Švedske.

Kraš grupa je u poslovnoj 2009. godini, nakon pokrića ukupnih rashoda poslovanja, ostvarila dobit prije oporezivanja u iznosu od 52,2 milijuna kuna. Neto dobit za 2009.godinu iznosila je 39,8 milijuna kuna, što je za 24,4 milijuna kuna više od dobiti ostvarene u 2008. godini.

U skladu s planom poslovanja i poslovnom politikom u 2009. godini, poslovni prioriteti i ciljevi bili su usmjereni na održavanje likvidnosti i ukupne stabilnosti poslovanja, uz kontinuirano restrukturiranje i stalni razvoj proizvoda. Na tržište je lansiran niz novih i redizajniranih proizvoda.

Unatoč povećanju nabavnih cijena nekih strateških sirovina, posebno kakaovca čija je cijena dosegla rekordne vrijednosti, tijekom cijele godine provodile su se mjeru racionalizacije svih troškova poslovanja. Provođenjem tih mjer postignuta su povoljnija kretanja ukupnih rashoda u odnosu na ukupne prihode što je rezultiralo povećanjem neto dobiti. Postignuti rezultati potvrđuju ostvarenje glavnih poslovnih ciljeva, te osiguranje uvjeta za daljnji rast i razvoj Kraša.

U 2010. godini, Kraš grupa planira daljnji rast i razvoj u pravcu ostvarivanja strateških ciljeva koji se prije svega odnose na

In the 2009 business year, the Kraš Group generated the total consolidated revenues of 1.072 million HRK, which is by 2% more than in 2008. The sales income on the domestic market was 600 million HRK while the income from foreign sales was 424 million HRK.

In accordance with the Kraš export orientation, the export growth continued throughout 2009. Despite adverse effects of the global economic crisis on most export markets, foreign sales income has increased by 8%.

The share of income generated abroad in the overall sales income has increased by 41.4%. In addition to a substantial export to markets in the region where the greatest growth has been achieved in Serbia , Kraš continued its export growth in the markets of the U.S.A., Canada, Australia, Saudi Arabia and Sweden.

In the 2009 business year, the Kraš Group realized profit before tax in the value of 52.2 million HRK after coverage of total operating expenditures. The net profit for 2009 amounted to 39.8 million HRK, which is by 24.4 million HRK more than the profits earned in 2008. In 2009, in accordance with the business plan and business policy, the business priorities and goals focused on maintaining the liquidity and the overall business stability with continuous restructuring and constant product development. A whole range of new and redesigned products was launched on the market.

In spite of increase in acquisition prices of some strategic raw materials, in particular, cacao-beans the price of which reached record values, we implemented cost rationalization measures on all operating expenditures throughout the whole year. By implementation of these measures, we achieved more favourable trends in total expenditures in relation to total income, which resulted in the increase of net profits. The achieved results show that we realized our major business goals and ensured conditions for further growth and development of Kraš.

In 2010, Kraš plans to accomplish further growth and development so as to achieve strategic goals which, first of all, refer to keeping the leading position in the domestic confectionary market and increase in export with the aim that sales on foreign markets reach 50% of the total Kraš production. This year will also be marked, both in the global and national levels, by consequences of the world economic crisis.

zadržavanje vodećeg položaja na domaćem konditorskom tržištu i povećanje izvoza s ciljem da plasman na inozemna tržišta dosegne 50% ukupne proizvodnje Kraša. I ova godina, kako na globalnom, tako i na nacionalnom nivou, bit će obilježena posljedicama svjetske ekonomske krize. U Krašu ne očekujemo značajnije poremećaje u poslovanju zahvaljujući stabilnoj i konzervativnoj politici tvrtke koja se provodi putem postupnih, ali stalnih ulaganja u vlastiti razvoj.

Za ostvarene rezultate u prošloj godini, u ime Uprave Društva i osobno, zahvaljujem svim radnicima i menadžerskom timu Kraša koji su doprinijeli ostvarenju postignutih rezultata. Zahvaljujem Nadzornom odboru Društva na potpori Upravi u ostvarenju zajedničkih planova. Posebno zahvaljujem svim dioničarima na povjerenju kojeg ćemo i dalje nastojati opravdati dalnjim razvojem Kraša.

Here in Kraš, we do not expect significant business disturbances thanks to the stable and conservative corporate policy conducted by way of gradual yet constant investments in our own development.

On behalf of the Management Board and on my own behalf, I would like to thank all the employees and managers of Kraš who have contributed to achievement of the Company's results. I would also like to thank the Supervisory Board on the support they provided to the Management Board in attaining common goals.

My special thanks go to all our Shareholders for the confidence they have placed in us and which we shall do our best to justify by our further development of Kraš.

Nadan Vidošević
predsjednik Uprave Društva
Chairman of the Management Board



Darko Radišić
član Member



Tomislav Jović
član Member

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009



IZVJEŠĆE

Nadzornog odbora
o obavljenom
nadzoru vođenja
poslova Društva
u 2009. godini

REPORT

of the Supervisory
Board on performed
supervision of the
Company's business
management in 2009

Zadovoljstvo mi je u ime Nadzornog odbora Kraš, prehrambena industrija, d.d., Zagreb, predložiti Izvješće o nadzoru poslovanja Društva u 2009. godini.

Nadzorni odbor Društva djelovao je u sastavu: Darko Pender, predsjednik, Jadranka Ivčić, zamjenica predsjednika te članovi Marija Carić, Mladen Butković, Ana Ester, Zoran Parać i Darko Đeneš (predstavnik radnika).

Tijekom 2009. godine Nadzorni odbor je na svojim sjednicama razmatrao brojna pitanja iz svoje nadležnosti koja se odnose na nadzor vođenja poslova Društva. Održano je sedam sjednica tijekom kojih se raspravljalo o finansijskim rezultatima poslovanja, poslovnim planovima te projektima razvoja koje je predložila Uprava Društva. Na prijedlog Uprave Društva, Nadzorni odbor je dao suglasnosti na odluke i akte Uprave Društva kada je ta suglasnost bila potrebna sukladno Statutu.

Radu Nadzornog odbora doprinosio je i Revizorski odbor, koji je imenovan Odlukom Nadzornog odbora od 06.09.2007. godine.

On behalf of the Supervisory Board of Kraš, Food Industry, plc., Zagreb, it is my pleasure to present the Report on the supervision of the Company's business in 2009.

The Supervisory Board consisted of the following members: Darko Pender, Chairman, Jadranka Ivčić, Deputy Chairman, and members Marija Carić, Mladen Butković, Ana Ester, Zoran Parać and Darko Đeneš (employee representative).

In the course of 2009, the Supervisory Board discussed numerous issues within its competence related to the supervision of the Company's business management. The Supervisory Board held seven sessions at which the members discussed financial results of business operations, business plans and development projects proposed by the Management Board. At the proposal of the Management Board, the Supervisory Board granted its consent for the resolutions and by-laws of the Management Board, when such consents were required by the Company's Articles of Association. The Audit Committed, appointed by virtue of the Resolution of the Supervisory Board of 6 September 2007, contributed to the work of the Supervisory Board.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Revizorski odbor sastoji se od tri člana. Revizorski odbor je na svojim sjednicama raspravljao o predmetima za koje je nadležan sukladno Odluci o imenovanju Revizorskog odbora. Između ostalog, nadgledao je provođenje revizije godišnjih finansijskih i konsolidiranih izvještaja i dao preporuku o odabiru revizorskog društva za poslovnu 2010. godinu.

Nadzorni odbor je razmotrio i odobrio Izvješće Uprave o stanju i poslovanju Društva i Konsolidirane finansijske izvještaje Kraš grupe za 2009. godinu. Davanjem suglasnosti Upravi Društva na odluku o konsolidiranim finansijskim izvještajima za poslovnu 2009. godinu, isti su utvrđeni od Uprave i Nadzornog odbora Društva te se daju na uvid dioničarima.

Nadzorni odbor je prihvatio prijedlog Uprave o raspodjeli dobiti koji je upućen Glavnoj skupštini. Prijedlog odluke o upotrebi dobiti je prema mišljenju Nadzornog odbora sukladan ostvarenim poslovnim rezultatima. Odluka o upotrebi dobiti daje se na uvid dioničarima.

Temeljem obavljenog nadzora nad poslovanjem Društva Nadzorni odbor je utvrdio da Društvo djeluje u skladu s odlukama Glavne skupštine, aktima Društva i pozitivnim propisima Republike Hrvatske.

The Supervisory Board considered and approved the Management Board's Report on the state and business operations of the Company and the Consolidated Financial Statements of Kraš Group for 2009.

By granting consent to the Management Board for the resolution on consolidated financial statements for the 2009 business year, the same have been approved by the Management Board and the Supervisory Board and given to shareholders for examination.

The Supervisory Board accepted the proposal of the Management Board on the distribution of profits forwarded to the General Meeting.

The Supervisory Board is of the opinion that the proposal of the resolution on the utilization of profits is in compliance with the achieved operating results.

The Resolution on utilization of profits is given to shareholders for examination. Based on performed supervision of the Company's business, the Supervisory Board established that the Company operates in accordance with the resolutions of the General Meeting, Company bylaws and positive regulations of the Republic of Croatia.

Darko Penđer, dipl. ing.,
predsjednik Nadzornog odbora
 Chairman of the Supervisory Board





**O S N O V N I P O D A C I
i p o k a z a t e l j i o
p o s l o v a n j u**

**B A S I C D A T A
a n d B u s i n e s s
I n d i c a t o r s**

(financijski pokazatelji - konsolidirani)	(financial Indicators – consolidated)	2008.	2009.	Indeks Index 2009./2008.
Proizvodnja - Kraš grupa (tone)	Production – Kraš Group (tons)	33.110	33.578	101,4
Udio Kraša u konditorskoj proizvodnji Hrvatske (%)	Share of Kraš in Croatia's confectionery Production (%)	45,6	45,4	99,6
Prodaja - ukupno - Kraš grupa (tone)	Sales – Total – Kraš Group (tons)	33.619	34.285	102,0
- tržište Hrvatske (tone)	- Croatian Market (tons)	19.369	19.315	99,7
- inozemno tržište (tone)	- Foreign Market (tons)	14.250	14.970	105,1
Broj radnika - Kraš matica (stanje 31.12.)	Employees no. – Kraš Parent Company (as per 31.12.)	1.699	1.748	102,9
Broj radnika - Kraš grupa (stanje 31.12.)	Employees no. – Kraš Group (as per 31.12.)	2.538	2.518	99,2
Prihodi od prodaje (000 kn)	Sales Revenues (000 HRK)	1,023.980	1,024.566	100,1
EBITDA (000 kn)	EBITDA (000 HRK)	98.807	113.906	115,3
Dobit prije poreza (000 kn)	Profit before tax (000 HRK)	23.326	52.216	223,9
Neto dobit (000 kn)	Net Profit (000 HRK)	14.026	37.942	270,5
Ukupna imovina (000 kn)	Total Assets (000 HRK)	1,173.450	1,140.940	97,2
Kapital i rezerve (000 kn)	Capital and Reserves (000 HRK)	639.576	641.263	100,3
Stopa dobiti prije poreza (%)	Profit rate before tax (%)	2,3	5,1	223,9
Stopa neto dobiti (%)	Net Profit Rate (%)	1,4	3,7	270,1

KRAŠ

GODIŠNJE

IZVJEŠĆE

ANNUAL

REPORT

2009

PRODAJA

Kraš grupa je u 2009.g. ostvarila ukupnu prodaju od 34.285 t konditorskih proizvoda i time povećala količinsku realizaciju za 2% u odnosu na 2008.g.

Na tržištu Hrvatske realizirano je 19.315t konditorskih proizvoda ili 56,3%, a na izvoznim tržištima 14.970t konditorskih proizvoda ili 43,7% od ukupno ostvarene prodaje.

Ostvareni obujam obuhvaća prodaju:

- proizvoda tvornica Kraš d.d. Zagreb
- proizvoda tvornice Mira a.d. Prijedor
- proizvoda uslužne proizvodnje s logom Kraša
- privatnih robnih marki koje su za kupce s različitih tržišta proizvodile tvornice iz Zagreba i Mira Prijedor.

Količinski veća realizacija u 2009.g. prema onoj ostvarenoj u 2008.g postignuta je na ino-tržištima što je Kraševa dugoročna orijentacija.

Domaće tržište

Početkom 2009.g tržište Hrvatske reagira na globalne svjetske trendove i pojavu financijske i ekonomске krize koja je obilježila godinu. Posljedica toga je pad kupovne moći stanovništva što se odrazilo na pad prodaje svih kategorija proizvoda i usluga. S time je usko povezan i pad potrošnje konditorskih proizvoda u 2009.g., nakon dugog vremena njihovog stalnog uspona. Posebice pada potrošnja luksuznijih proizvoda poput deserata, bombonijera, čokolada s punjenjem i dodacima, dok najblaži pad imaju brašneni proizvodi.

I uvoz konditorskih proizvoda je u 2009.g. 2% količinski i 8% vrijednosno manji od onog ostvarenog u 2008.g. Koncentriran je na jeftinije asortirane, prioritetno iz brašneno-konditorske grupe, na uvoz proizvoda koji služe kao hrana, odnosno za pripremu obroka i kolača, na proizvode niske cjenovne pozicioniranosti – PL proizvodi.

U kriznim vremenima kada se smanjuje ionako oslabljena kupovna

S A L E S

In 2009, Kraš Group reached total sales of 34,285 tons of confectionery products and increased the total sales volume by 2% in relation to 2008.

On the Croatian market, 56.3% or 19,315 tons of confectionery products were sold, whereas the sale on the foreign markets amounted to 14,970 tons of confectionery products or 43.7% of the total sales.

The above sales volume includes as follows:

- products manufactured by Kraš d.d. Zagreb
- products manufactured by Mira a.d. Prijedor
- products bearing the Kraš logo but co-manufactured
- private label products manufactured by factories from Zagreb and Mira Prijedor for customers from various markets.

In comparison to 2008, a greater sales volume has been reached on foreign markets in 2009, which is Kraš's long-term orientation.

Domestic Market

At the beginning of 2009, the Croatian market reacted to global tendencies and occurrence of the financial and economic crisis, which marked the year. The consequence was decreased purchasing power of consumers, resulting in a sales fall of all categories of products and services. Closely related was the fall in the consumption of confectionery products in 2009, following a long period of their continuous increase. A fall in sales was especially felt in the category of luxury products such as deserts, boxed chocolates and supplements, whereas the least affected are flour products.

Import of confectionery products in 2009 was under the import achieved in 2008, by 2% in terms of quantity and by 8% in the terms of value. It focused on low-priced products, primarily from the flour-confectionery group, on import of products that serve as food i.e. for preparation of meals and cakes, on products of low price positioning – PL products. In the crisis period, when the already weakened consumer purchasing power is decreasing, greater attention is given to product prices, resulting in a greater consumption of cheaper products.

moć stanovništva, sve veća pažnja poklanja se cijeni proizvoda, pa jača potrošnja jeftinih proizvoda.

Pad potrošnje u 2009.g. utjecao je na sve veću konsolidaciju hrvatskog tržišta u području trgovine, pri čemu veliki trgovci i dalje jačaju na štetu malih. Dolazi do kapitalnog povezivanja pojedinih trgovalačkih lanaca (NTL), jačanja utjecaja kupaca na regionalnoj razini (Konzum, Merkator), stečaja (Pevec).

U takvim turbulentnim uvjetima kupci nastoje održati ili ojačati svoje pozicije na tržištu kroz pojačanu aktivnost na prodajnom mjestu, te pritisak prema dobavljačima u cilju daljnog snižavanja cijena, pri čemu opstaju proizvođači prepoznati po kvaliteti svojih proizvoda, ali i po cjenovnoj konkurentnosti.

Kraš, lider na tržištu konditorske ponude u Hrvatskoj, uspješno je savladao negativne posljedice recesije održavši količinsku realizaciju u 2009.g. gotovo na razini prethodne godine.

Postignuti rezultat ostvaren je zahvaljujući znanju i spremnosti Kraševih djelatnika na brzo reagiranje na promjene i to kroz:

- plasiranje noviteta koji su ujedno osvježenje u ponudi ne samo Kraša nego i na tržištu Hrvatske (brand Kiki i Bronhi proširen kategorijom gumenih bombona)
- osmišljenu prilagodbu assortimana zahtjevima tržišta (multipak-pakiranja s gratis proizvodom, povećanje osnovnih pakiranja gratis udjelom kod čokolada)
- reorganizaciju u Sektoru prodaje s ciljem brzeg i kvalitetnijeg reagiranja na zahtjeve kupaca. U tom kontekstu povećan je broj djelatnika koji rade s ključnim kupcima, kao i djelatnika vezanih za upravljanje policom i kategorijama proizvoda. Provedene su dodatne edukacije djelatnika da bi se standardizirao rad i aktivnosti na mjestu prodaje.

Sve aktivnosti koje je Kraš proveo u 2009.g. prema kupcima, samoinicijativno ili na njihovo traženje, ocijenjene su izuzetno dobro, te je stupanj zadovoljstva kupaca Kraševim proizvodima i uslugama je porastao što je pokazala anketa koju Kraš provodi krajem svake godine sukladno zahtjevima ISO norme.

The fall in consumption in 2009 influenced the ever-greater consolidation of the Croatian market in the trading field, whereby big traders were still becoming stronger at the expense of the small ones.

The consequences are mergers of individual chain stores (NTL), greater influence of consumers on the regional level (Konzum, Mercator) and bankruptcy (Pevec).

In such turbulent circumstances, consumers tend to keep or reinforce their market positions through increased activity at points-of-sales and by pressuring suppliers to further reduce prices, resulting in the survival of those manufacturers that are recognized not only by the quality of their products, but also by their price competitiveness.

Kraš, as the leading manufacturer of confectionery products in Croatia, has successfully overcome negative consequences of the recession by maintaining the sales volume in 2009 almost on the last year's level.

The achieved result has been reached due to knowledge and readiness of Kraš's employees to react quickly to changes through:

- placement of new products that are at the same time refreshment not only in Kraš's offer but also on the Croatian market (brands Kiki and Bronhi expanded through gummy candy category)
- planned adjustment of the product range to market demands (multi-pack packaging with gratis products, enlargement of the basic packaging by a gratis part of product in the chocolate category)
- reorganization in the Sales Sector in order to ensure a faster and more quality reaction to consumers' demands. In that context, the number of employees working with key accounts has been increased, as well as the number of employees in charge of shelf and product category management. Employees attended additional training programs aimed at standardization of activities at points of sale.

All consumer-oriented activities carried out by Kraš in 2009 independently or at their own request, were assessed as exceptionally good and the consumer satisfaction level with Kraš's products and services increased as indicated in the survey conducted by Kraš at the end of each year in line with the ISO standards requirements.

I z v o z n a t r ž i š t a

Kraš grupa je na izvoznim tržištima u 2009.g. plasirala 14.970 t konditorskih proizvoda što je za 5% više od ostvarenog u 2008.g.

Na prekomorskim tržištima ostvarena je realizacija od 3.642 t konditorskih proizvoda što je za 34% više od ostvarenog u 2008.g. i to u uvjetima svjetske krize i učestalih korekcija cijena.

Ovako dobar rezultat ostvaren je zahvaljujući:

- rastu realizacije na svim prekomorskim tržištima
- uvođenju novih kupaca na tržištima Kanade i Amerike
- otvaranju novih tržišta (Japan, Egipat, Libija)
- aktivnijem zajedničkom sudjelovanju s kupcima na tržištu kroz marketinšku podršku za ciljane grupe proizvoda

Na tržištima Zapadne i Centralne Europe prodano je 3.755 t konditorskih proizvoda čime je zabilježen pad u odnosu na 2008.g. za 10%.

Razlozi smanjene realizacije su:

- restrukturiranje assortimenta kroz selekciju neprofitabilnih ili tržišno neatraktivnih proizvoda
- primjena novih cjenika s višim cijenama na svim tržištima
- smanjenje akcijskih prodaja na tržištima gdje Kraš posluje kroz d.o.o.
- optimalizacija zaliha u d.o.o.-ima krajem godine sa svrhom poboljšanja finansijskog rezultata
- kadrovsko restrukturiranje u d.o.o.-ima sa svrhom postizanja kvalitetne implementacije postavljenih ciljeva i zadatka
- prestanak rada s kupcima zbog problema plaćanja (Rumunjska, Bugarska)

Istovremeno, poduzetim aktivnostima stvorene su prepostavke za ostvarenje boljih rezultata realizacije na tržištima Zapadne i Centralne Europe u 2010.g.

Na tržištima Jugoistočne Europe prodano je 7.573 t konditorskih proizvoda, što je za 2,9% više od prodaje ostvarene u 2008.g.

Porast realizacije u odnosu na 2008.g. ostvaren je na svim tržištima

E x p o r t M a r k e t s

In 2009, Kraš Group placed 14,970 tons of confectionery products on the foreign markets, which is by 5% more than in 2008.

A total of 3,642 tons of confectionery products were sold on the overseas markets, which is by 34% more than in 2008, despite the world crisis and frequent price adjustments.

Such a good result has been achieved due to:

- sales increase on all overseas markets
- introduction of new consumers on the markets of Canada and America
- opening of new markets (Japan, Egypt, Libya)
- more active approach to consumers on the market through marketing support for target product groups

On the markets of West and Central Europe 3,755 tons of confectionery products were sold, which was a 10 % decrease in relation to 2008. Reasons for decreased sales were:

- product range restructuring through selection of non-profitable products or products that are unattractive to the market
- application of new price lists with higher prices on all markets
- decrease in promotional sales on the markets, where Kraš operates through ltds
- stock optimization in ltds at the year's end with the purpose of improving the financial results
- personnel restructuring in ltds with the purpose of achieving a more quality implementation of the set goals and objectives
- terminating cooperation with buyers due to payment difficulties (Romania, Bulgaria)

At the same time, the undertaken activities created circumstances for the realization of better sales results on the markets of Western and Central Europe in 2010.

On the markets of South East Europe a total of 7,573 tons of confectionery products were sold, which is 2.9% more than in 2008.

A sales increase in relation to 2008 has been achieved on all markets on

na kojima Kraš ima d.o.o.-e unatoč djelovanju recesije, nižoj kupovnoj moći stanovništva ovog djela Europe, ozbiljnim problemima u naplati potraživanja i problemima s likvidnošću distributera.

Dobri rezultati postignuti su zahvaljujući intenzivnim "trade" aktivnostima na tržištima gdje Kraš posluje kroz podružnice, kao i intenziviranju aktivnosti Kraševih djelatnika na obradi pojedinih tržišnih segmenata koji nisu pokriveni d.o.o.-ima (Kosovo, Crna Gora, Albanija).

Na svim izvoznim tržištima provedena je krajem 2009.g. anketa ispitivanja zadovoljstva kupaca Kraševim asortimanom i poslovnošću. Postignuti rezultat bolji je od onog iz 2008.g. On ukazuje na uspješnost kompanije u razvoju sve kvalitetnijih odnosa s poslovnim partnerima koji su posebno zadovoljni:

- kvalitetom proizvoda
- ispunjavanjem rokova isporuka
- razinom profesionalnosti osoblja u centrali
- brzinom i načinom rješavanja zahtjeva i problema kupaca

Ostvareni rezultati Kraša na području realizacije u 2009.g., kao i još viši stupanj zadovoljstva Kraševih kupaca kvalitetom Kraševih proizvoda i profesionalnošću Kraševih djelatnika ukazuju na to da Kraš uspješno posluje i u eri ekonomske i finansijske krize zahvaljujući timskom radu djelatnika, brzom dijagnosticiranju problema na tržištu, te brzom donošenju kvalitetnih odluka koje omogućuju daljnji prosperitet Kraša.

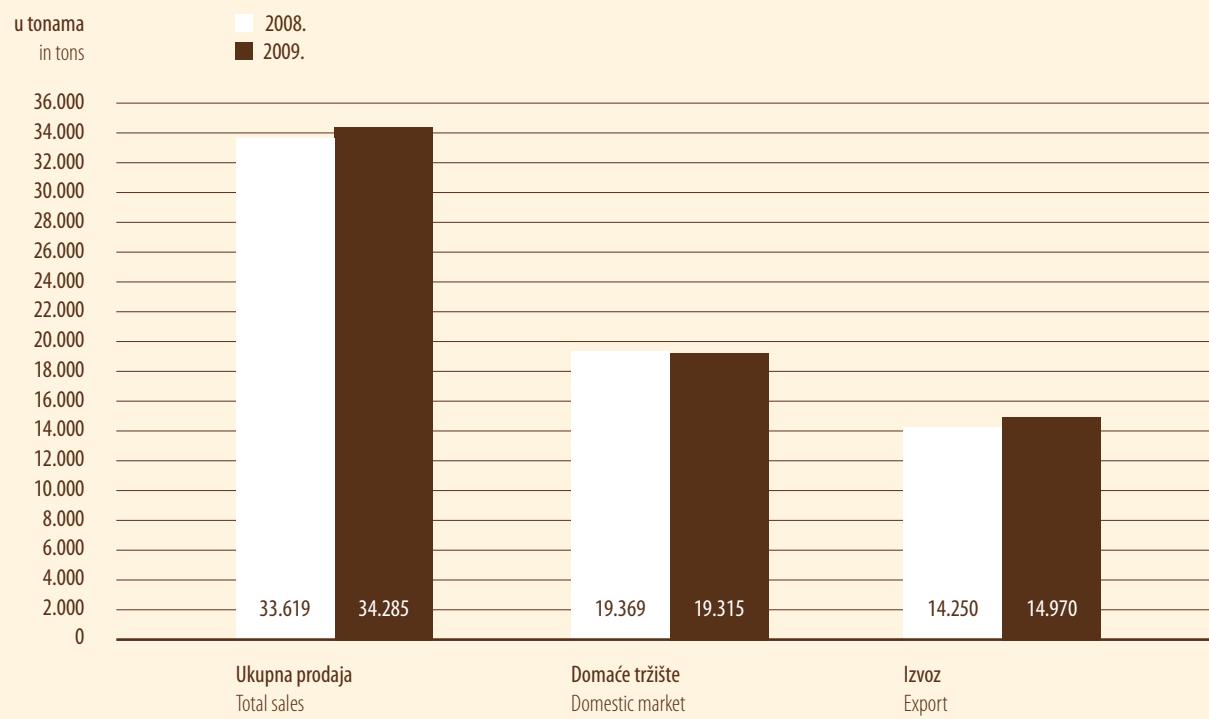
which Kraš has its ltds, despite of recession effects, lower consumer purchasing power in this part of Europe, more serious problems regarding collection of receivables and difficulties with distributors' liquidity.

Good results were achieved due to intensive trade activities on the markets on which Kraš operates through its branches, as well as through greater efforts of Kraš's employees in targeting individual market segments not covered by ltds (Kosovo, Montenegro, Albania).

At the end of 2009, a consumer satisfaction survey was conducted regarding the company's product range and business efficiency. The obtained result was better than in 2008, which indicates that the company has succeeded in developing relations of ever growing quality with its business partners that are satisfied, especially with:

- product quality
- observance of delivery deadlines
- professional level of employees working at the company's headquarters
- promptness and manner of dealing with consumer's requests and problems.

The sales results achieved by Kraš in 2009, as well as an even higher satisfaction level of its consumers with the quality of Kraš's products and professionalism of its employees indicate that Kraš operates successfully even in the period of economic and financial crisis thanks to efforts of its employees, prompt problem detection on the market and quick and quality decision making enabling future growth of the company.



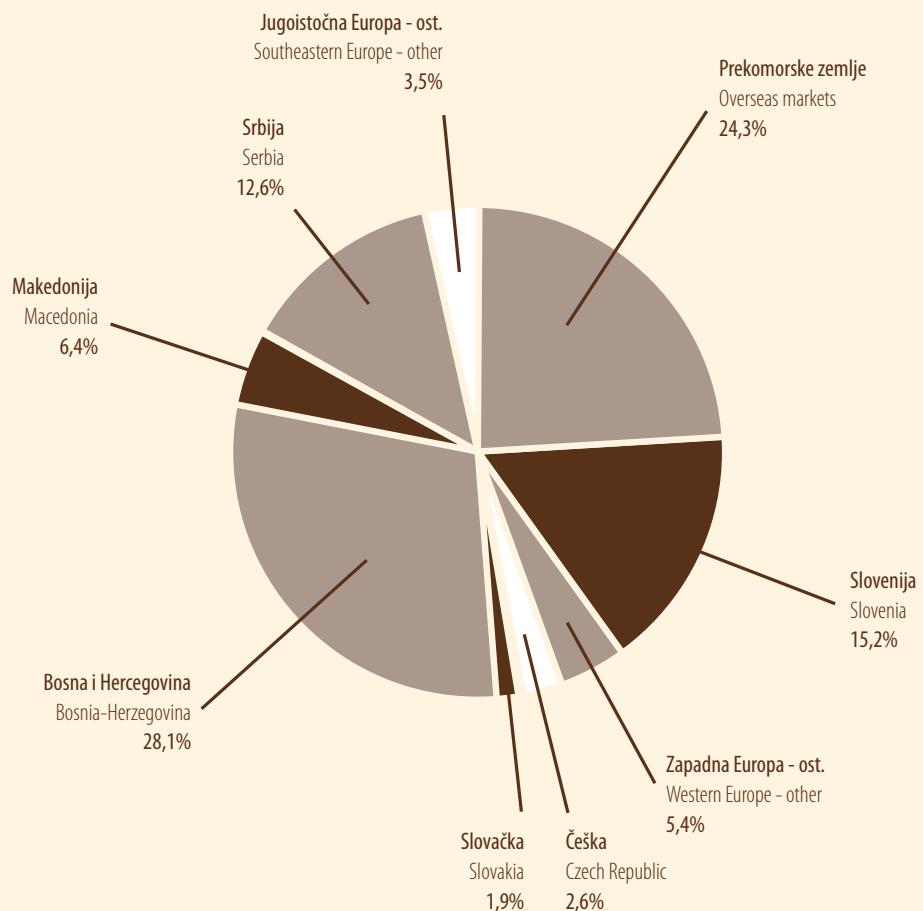
KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Struktura prodaje
na stranim tržištima

Foreign Markets
Sales Structure



KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

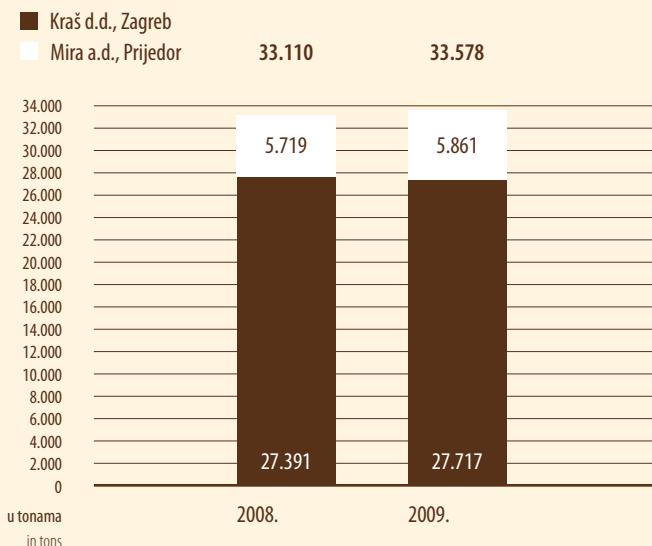
ANNUAL
REPORT

2009

PROIZVODNJA

Kraš grupa je u 2009. godini u tvornicama u Zagrebu i Prijedoru proizvela ukupno 33.578 tona gotovih proizvoda što je za 1,4% više od 2008. godine.

Proizvodnja Kraš grupe
Kraš Group Production



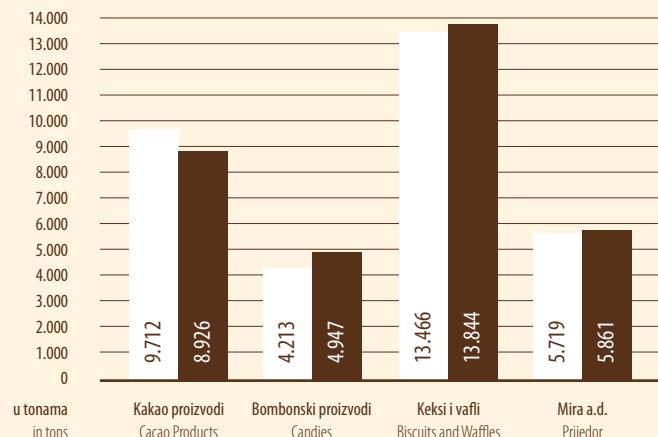
U tvornicama u Zagrebu proizvedeno je 27.717 tona ili 326 tona više nego u 2008. godini. Najveći rast ostvaren je u Tvorница bombonskih proizvoda gdje je proizvodnja povećana 17,4%.

PRODUCTION

In 2009, Kraš Group manufactured a total of 33.578 tons of finished products in its factories in Zagreb and Prijedor, which is by 1.4% more than in 2008.

Factories in Zagreb manufactured 27,717 tons or 326 tons more than in 2008. The greatest increase was achieved in the Candy Factory, whose manufacturing volume increased by 17.4%.

Proizvodnja Kraš grupe po tvornicama
Production of Kraš Group per Factories



Proizvodnju je u 2009. godini obilježio velik porast proizvodnje u Tvornici bombonskih proizvoda za dva značajna brenda Kiki i Bronhi. Pored izmjene dizajna na ovim brendovima, proširen je portfolij o proizvoda na gumene bombone, a kod brenda Bronhi i na nove okuse zdravih karamela. U Tvornici keksa i vafla je ostvaren porast proizvodnje za izvoz, dok je u Tvornici kakao proizvoda završen investički ciklus unapređenja upravljanja na ključnim proizvodnim linijama. U Tvornici Mira a.d. Prijedor provedeno je niz mjera za daljnje unapređenje poslovanja, a proizvodnja je povećana za 2,5% u odnosu na prethodnu godinu.

U 2009. godini nastavljen je trend povećanja produktivnosti rada koja je mjerena ostvarenom količinom proizvodnje po efektivnom satu rada, te je ona povećana za 5,2%.

Potrebno je istaknuti da su svi ciljevi proizvodnje vezani za smanjenje zastoja, korisnog loma i otpada ostvareni u svim tvornicama. Također je ostvareno i povećanje efikasnosti održavanja pojačanim preventivnim aktivnostima održavanja, te detaljno planiranim i održenim remontnim aktivnostima u vrijeme kolektivnih godišnjih odmora.

Kontinuirano se radi na unapređenju sustava zaštite okoliša, što je dio poslovne strategije Kraša. Tijekom 2009. godine obnovljena je infrastruktura hlađenja Tvornice kakao proizvoda izradom nove glikolne podstanice, kojom je omogućeno racionalnije korištenje rashladne energije.

Izrađeno je novo kružno hlađenje opreme za proizvodnju čokoladnih masa čime će se povećati uštede u potrošnji bunarske vode. Završen je kompleksan projekt povećanja rashladnog kapaciteta centralne rashladne stanice na lokaciji u Zagrebu.

Novim tehničko-tehnološkim procesima Kraš je održavao najviše standarde kvalitete i udovoljavao strogim kriterijima zdravstvene ispravnosti proizvoda. Sustav osiguranja kvalitete uspješno se provodi u svim fazama procesa proizvodnje, od ulaska sirovina i ambalaže, izrade poluproizvoda i gotovih proizvoda, te njihove dostave do kupca, što je rezultiralo postizanjem visoke ocjene kvalitete proizvoda.

The production in 2009 was marked by a great manufacturing increase in the Candy Factory for two significant brands Kiki and Bronhi. Apart from rebranding, the product portfolio was enlarged by gummy candies, and in case of Bronhi brand to new flavours of healthy caramel candies. In the Biscuits and Wafers Factory, there was an increase in the export production, while the Cocoa Products Factory completed the investment cycle of management promotion on key production lines. The Factory Mira a.d. Prijedor has implemented a number of measures for further upgrade of business operations, and the production increased by 2.5% in relation to the previous year.

In 2009, the tendency of increasing labour productivity measured as a ratio of output per labour-hour continued, resulting in an increase of 5.2%.

It is necessary to point out that all production goals aimed at reduction of stoppage, useful breakage and waste were achieved in all factories. In addition, the company's efforts also resulted in increased maintenance efficiency through more intense preventive maintenance measures, detailed planning and carried out repair activities in the time of collective annual leave.

Continuous attention is paid to improvement of the environmental protection system, as part of Kraš's business strategy. During 2009, the cooling infrastructure of Cocoa Products Factory was renovated through the construction of a new glycol substation enabling a more rational use of the cooling energy. A new circular cooling of the equipment for production of chocolate masses has been constructed, which will result in reduced consumption of well water. A complex project of increasing the cooling capacity of the central cooling station on a location in Zagreb has been completed.

Through the application of new technical and technological processes, Kraš maintained the highest standards and met the strict requirements of products' health safety. The quality assurance system was successfully implemented in all phases of the production process, from entering of raw materials and packaging, manufacturing of semi-finished and finished products, and their delivery to consumers, which resulted in a high product-quality assessment.

I S T R A Ž I V A N J E I R A Z V O J

Unatoč recesijском okruženju, Krašev razvojno-istraživački tim ponudio je potrošačima tijekom 2009. godine dvadeset i šest novih, te dvadeset i četiri inovirana proizvoda čime je zadržana razina proizvodnog intenziteta iz prethodnih godina. Gotovo svi novi i inovirani proizvodi izašli su u skladu s rokovima iz godišnjeg plana, te predviđenim razvojnim troškovima, a neki su osmišljeni i realizirani tijekom godine (Dorina Bubbleade, Kraš čokolade).

Većina novih i inoviranih proizvoda pripada grupi Kraševih najznačajnijih, A-brendova, što je u skladu sa zacrtanom politikom usmjeravanja na vodeće brendove i razvijanja novih proizvoda unutar istih.

Kao najveće marketinške projekte svakako valja izdvojiti rebranding bombona Ki-ki i Bronhi u prvom polugodištu, te redizajn kraljice Kraševog asortimana – Bajadere pred kraj 2009. godine.

K i - K i i B r o n h i

Ki-Ki karamelama redizajnirana je ambalaža i inovirane su recepture (voćni sok, prirodne boje i arome). Uvedena su dva nova okusa – banana i tutti-frutti. Brend je proširen i u grupu gumenih bombona s čak osam različitih proizvoda. Promidžbena kampanja pod nazivom "Bilo kuda – igra svuda" rezultirala je značajnim rastom prodaje brenda, a na FESTU proglašena je najboljom reklamnom kampanjom i komunikacijskim projektom godine.

Još jedan Krašev razvojni projekt dobio je potvrdu uspješnosti od strane marketinške struke – Tortica finger, lansirana na tržište u 2008. g, u 2009. g. osvojila je srebro na prvom hrvatskom EFFIE natjecanju u najkompetitivnije kategoriji prehrane. Radi se o najpriznatijim svjetskim marketinškim nagradama koje se dodjeljuju od 1968. godine.

Bronhi je, uz redizajn i dva nova okusa karamela (Ice i Calamansi), također proširen u grupu gumenih bombona (Bronhi Mali zeleni).

R E S E A R C H A N D D E V E L O P M E N T

Despite recession, Kraš's development and research team offered its consumers 26 new and 24 upgraded products in 2009, thus maintaining the production intensity level from previous years. Almost all new and upgraded products were launched in line with deadlines from the annual plans and projected development costs, whereas some were designed and produced in the course of the year (Dorina Bubbleade, Kraš chocolates).

Majority of new and upgraded products belong to the Kraš's group of A-brands, which is in line with the planned policy of focusing on leading brands and developing new products with them.

As the biggest marketing projects, we would like to point out rebranding of Kiki and Bronhi candies in the first half-year and redesign of the queen of Kraš's product range – Bajadera at the end of 2009.

K i - K i a n d B r o n h i

Ki-Ki caramel packing was redesigned and its recipe upgraded (fruit juice, natural colours and aromas). Two new flavours were introduced – banana and tutti-frutti. The brand was expanded to the group of gummy candies with eight different products.

The promotional campaign under the slogan "No matter where, the game is everywhere" resulted in a significant increase in brand sales, and at the FESTO festival it was proclaimed the best advertising campaign and the communication project of the year.

Marketing experts recognized the successfulness of another Kraš project – Tortica finger, launched in 2008. In 2009, the product won a silver medal at the first Croatian EFFIE competition in the most competitive food category. These are the most prominent world marketing awards, first awarded in 1968.

Apart from new design and two new caramel flavours (Ice i Calamansi), Bronhi brand has also been expanded to the gummy candy group (Bronhi Mali Zeleni – Little Green).

Promidžbenom kampanjom brend je pomlađen, a paleta gumenih bombona širit će se u 2010. godini novim osvježavajućim okusima za odrasle.

D o r i n a

U okviru brenda Dorina uspješno su na tržište plasirane praline s okusom lješnjaka i jagode, u prepoznatljivom crvenom dizajnu.

Paleta čokolada s lješnjakom obogaćena je Dorinom Noissete, jednom od najukusnijih i najtopivijih čokolada s pastom od pijemontskih lješnjaka, a Kraš je postao i prvi hrvatski proizvođač čokolada s mjeđurićima zraka.

Dorina Bubbleade odlikuju se finom aromom, izvanrednom topivošću i posebnom strukturu.

Ž i v o t i n j s k o c a r s t v o

Nakon uspješno provedenog rebrandinga nastavljene su aktivnosti na Životinjskom carstvu i to plasiranjem skupnog pakiranja čokoladnih jaja, te dviju edukacijskih igara za djecu ("Velika utrka životinja" i "Polarna avantura").

Aplikacija Životinjsko carstvo na popularnoj društvenoj mreži Facebook skupila je preko 350.000 korisnika u regiji čime je stvorena dragocjena platforma za plasiranje ciljanih marketinških poruka i promoviranje svih brendova Kraša.

K r a š u l j c i & K r a š o t i c e

Spajanjem imena dvaju najpoznatijih kolačića brend je dobio novo ime, a paleta finih čajnih peciva obogaćena je štrudlicama od višnje, smokve i naranče, te tamnim kolačićima punjenim sorbettom od limuna. U bajkovitoj kampanji potrošači su upoznati s "pričom koja se prenosi s kolačića na kolačić".

The promotional campaign rejuvenated the brand, and the range of gummy candies will continue to expand in 2010 through new, refreshing flavours for grown-ups.

D o r i n a

Within the Dorina brand, two new flavours, hazelnut and strawberry, were launched on the market in their recognizable red design.

The hazelnut chocolate product range was enriched by Dorina Noissete, one of the tastiest and most meltable chocolates with Piedmont hazelnut filling, and Kraš also became the first Croatian manufacturer of air-bubble chocolates.

Dorina Bubbleade is characterized by fine aroma, exceptional melting properties and special structure.

Ž i v o t i n j s k o c a r s t v o (A n i m a l K i n g d o m)

Upon successfully implemented rebranding, the activities related to Animal Kingdom continued through launching of joint packaging of chocolate eggs and two educational games for children ("Big Animal Race" and "Polar Adventure"). The Animal Kingdom application on the popular social networking website Facebook has more than 350.000 users in the region, creating a precious platform for placing targeted advertising messages and promoting all company's brands.

K r a š u l j c i & K r a š o t i c e

By merging two names of the most famous biscuits, the brand got its new name, a product range of fine tea biscuits was enriched with sour cherry fig and orange strudels, and dark biscuits with lemon sorbet filling.

In the fairy-tale campaign, consumers were introduced to the story that is "passed from one biscuit to another."

Kraš čokolade

Kao idealan poklon u predbožićnom razdoblju, na tržište su plasirane Kraševe vrhunske čokolade pripremljene prema tradicionalnoj recepturi – Trijumf, Runolist i čokolada s cijelim bademima.

Bajadera

Nakon dvadeset godina Bajadera je dobila novi, moderniji dizajn pri čemu su zadržane osnovne odrednice njenog vizualnog identiteta – logo i zrake. Boja zraka približena je izgledu samog proizvoda, a čitav dizajn pozicioniran prema luksuznijem, vrhunskom segmentu pralina. Prateća reklamna kampanja imala je naglasak na izvornosti i tradiciji. Kontinuitet razvojnih aktivnosti nastaviti će se i u 2010. godini. Prvi kvartal obilježile su intenzivne aktivnosti u kategoriji pralina; uz redizajn Griotte i Fontane, kupcima su ponuđena i impulsna pakiranja pralina. Svjetsko nogometno prvenstvo u Južnoj Africi bit će zanimljivije pratiti uz čokoladice i album sa sličicama "Životinjsko carstvo Football Kings", a planirani su i brojni drugi noviteti u svim kategorijama proizvoda.

Investicijske aktivnosti u 2009. god.

Investicijske aktivnosti u Krašu su kontinuirani proces kojim se povećava poslovna učinkovitost i konkurentnost na tržištu.

Prema planiranim projektima, najznačajnija ulaganja u 2009. godini odnosila su se na:

- Ulaganje u modernizaciju proizvodnje kakao-proizvoda
- Ulaganje u opremu za pakiranje
- Građevinske radove na uređenju krovova
- Ulaganje u energetsku opremu
- Ulaganje u razvoj informatizacije
- Ulaganje u preuređenje bombonijere u Rijeci u čoko bar
- Ulaganje u pogon Bratina – u objekte farme i u opremu za poljoprivrednu proizvodnju.

Kraš chocolates

As an ideal gift in the pre-Christmas period, Kraš introduced top-quality chocolates prepared according to traditional recipes – Trijumf, Runolist and chocolate with whole almonds.

Bajadera

After twenty years, Bajadera got its new, more modern design, however, the basic features of its visual identity – logo and rays – were preserved. The color of rays is now more similar to that of the product, and the whole design is positioned toward a more luxurious, top-quality praline segment. The accompanying advertising campaign focused on the originality and tradition. Development activities will continue in 2010.

The first quarter was marked by intensive activities in the praline category. In addition to the redesign of Griotte and Fontana, consumers were also offered impulse praline packaging. It will be more interesting to follow the FIFA World Cup South Africa with chocolates and pictures "Animal Kingdom Football Kings". Numerous other innovations are planned for all product categories.

Investment activities in 2009

Investment activities in Kraš are a continuous process which increases business efficiency and market competitiveness.

According to the planned projects, the most significant investments in 2009 referred to:

- investment in production modernization of cocoa products
- investment in packaging equipment
- construction work on roofs
- investment in energy equipment
- investment in IT development
- investment in redesigning the store in Rijeka into a choco-bar
- investment in Bratina plant – in farm facilities and agricultural machinery

UPRAVLJANJE KVALITETOM

Poslovna funkcija Upravljanja kvalitetom u tvrtki Kraš d.d. kroz uspostavljeni sustav upravljanja kvalitetom odgovorno provodi aktivnosti kontrole kvalitete i zdravstvene ispravnosti proizvoda, standardizacije proizvoda i poboljšavanja poslovnih procesa.

Uspostavljeni sustav upravljanja kvalitetom prema normi ISO 9001 od 1997. godine kontinuirano je nadograđivan sukladno Kraševoj usmjerenoći k ispunjavanju zahtjeva i očekivanja kupaca i potrošača.

Uz primjenu koncepta HACCP i načela Dobre higijenske prakse, vodimo računa i o ispunjenju zahtjeva specijalnog segmenta potrošača, certificiranjem prigodnog assortimenta proizvoda prema standardima KOSHER I HALAL.

Društvena odgovornost kompanije očituje se i u uspostavljanju i primjeni sustava upravljanja okolišem prema normi ISO 14001 s ciljem nadzora i smanjenja negativnih emisija u okoliš, kao i racionalnog korištenja energenata.

Sustav upravljanja kvalitetom kontinuirano se provjerava i nadzire kroz sustav unutarnjih prosudbi, nezavisne vanjske pregledе, kao i provjere od strane kupaca. Potvrda dosljednosti sustava očituje se kroz zavidne ocjene i visoke ostvarene pokazatelje zadovoljstva kupaca i naših vjernih potrošača.

Zadovoljstvo kupaca

Kao i svake godine, provodi se ispitivanje zadovoljstva kupaca na tržištu Hrvatske i izvoznim tržištima na reprezentativnom uzorku.

Na tržištu Hrvatske anketiran je 41 kupac čiji je udio u ukupnoj realizaciji 84%. Ostvareni indeks zadovoljstva je vrlo dobar i iznosi 84,5. Rezultati mjerenja ukazuju nam na naše prednosti, ali i na prilike u kojima možemo ostvariti poboljšanja i još bolje rezultate.

QUALITY MANAGEMENT

The business function of quality management at Kraš, plc. is to carry out, in a responsible manner and through the established quality management system, the activities of product quality control and health safety, product standardization and improvement of business processes.

The quality management system established in accordance with the ISO 9001 standards in 1997 has been upgraded continuously in line with the orientation of Kraš to meet the requirements and expectations of its buyers and consumers. In addition to the application of the HACCP concept and Good Hygiene Practice principles, we endeavour to meet the requirements of the special consumer segment by ensuring certification of the appropriate product range in accordance with KOSHER and HALAL standards.

The Company's social responsibility reflects in setting up and application of the environment management system in compliance with the ISO 14001 standard with the aim of monitoring and reducing negative emissions into the environment as well as rational usage of energy sources.

The quality management system is reviewed on a regular basis and monitored through the system of internal assessments, independent external inspections and assessments by the customers.

The confirmation of the system's consistency reflects in enviable rating and high satisfaction indicators of customers and our loyal consumers.

Customer satisfaction

This, as every year, we carried out a satisfaction survey on the Croatian as well as export markets on a representative sample of customers.

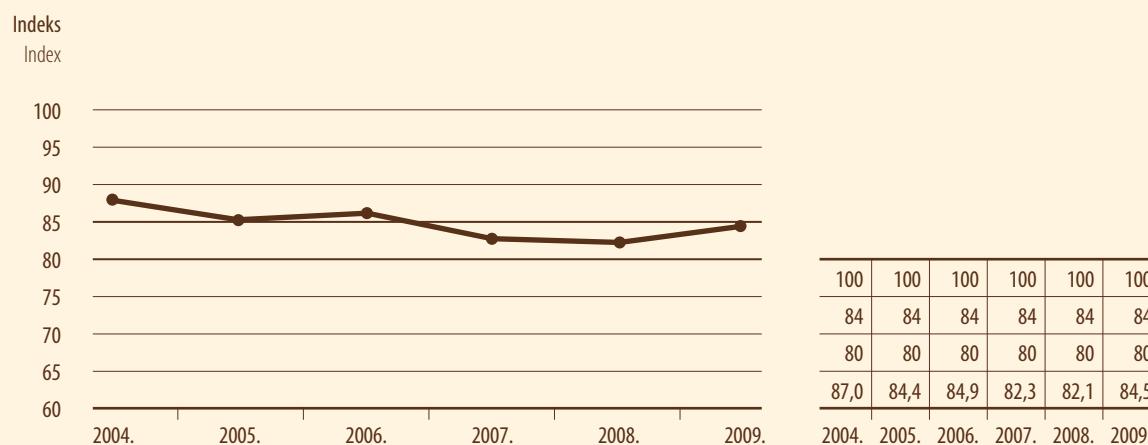
In the Croatian market, 41 customers were interviewed whose share accounts for 84% of the total sales. The Customer Satisfaction Index is very good - 84.5. The measurement results have shown us our advantages but also opportunities for improvement and even better results.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

**Indeks zadovoljstva kupaca u RH
u razdoblju 2004. - 2009.**

Customer Satisfaction Index in the RoC
in the period 2004-2009

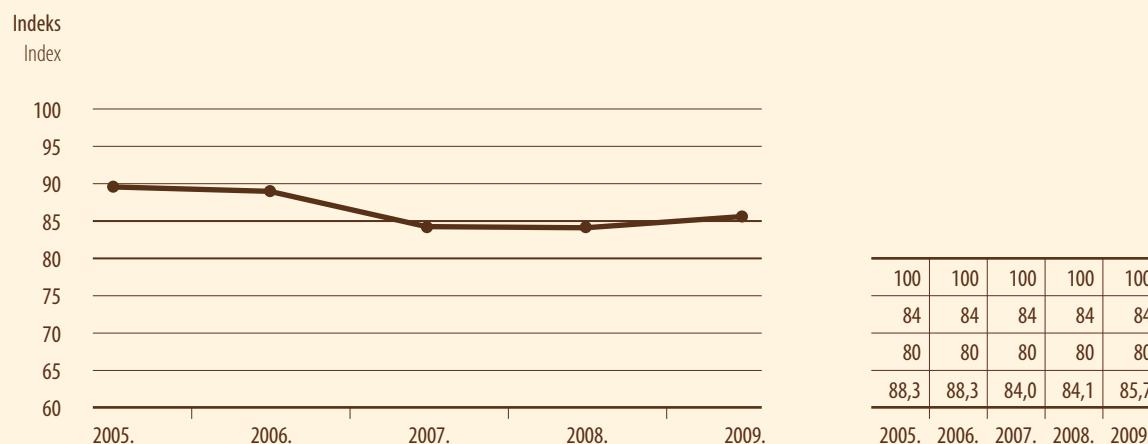


Na ino tržištu anketirano je ukupno 37 kupaca čiji je udio u ukupnoj realizaciji 72%. Ostvareni indeks zadovoljstva je vrlo visok: 85,7.

In the foreign markets, 37 customers were interviewed whose share accounts for 72% of the total sales. The satisfaction index is very high: 85.7.

**Indeks zadovoljstva kupaca izvoza
u razdoblju 2005. - 2009.**

Satisfaction index for Export Customers in the period 2005-2009



Zadovoljstvo potrošača

Mjerenje zadovoljstva potrošača provodi se putem nezavisne istraživačke agencije GFK, metodom osobnog intervjuja u kućanstvima u Hrvatskoj na reprezentativnom uzorku od 1.000 ispitanika starijih od 15 godina.

Ocenjivanjem 12 bitnih parametara i u 2009. godini ostvaren je visok indeks zadovoljstva potrošača od 88,1. U gotovo svim ocijenjenim atributima (izuzev cijene) stvarni indeks zadovoljstva je veći ili gotovo jednak ocjeni važnosti atributa.

Posebno zadovoljstvo izaziva činjenica da su dobivene više ocjene za karakteristike „svježina proizvoda“ i „moderno pakiranje proizvoda“.

Consumer satisfaction

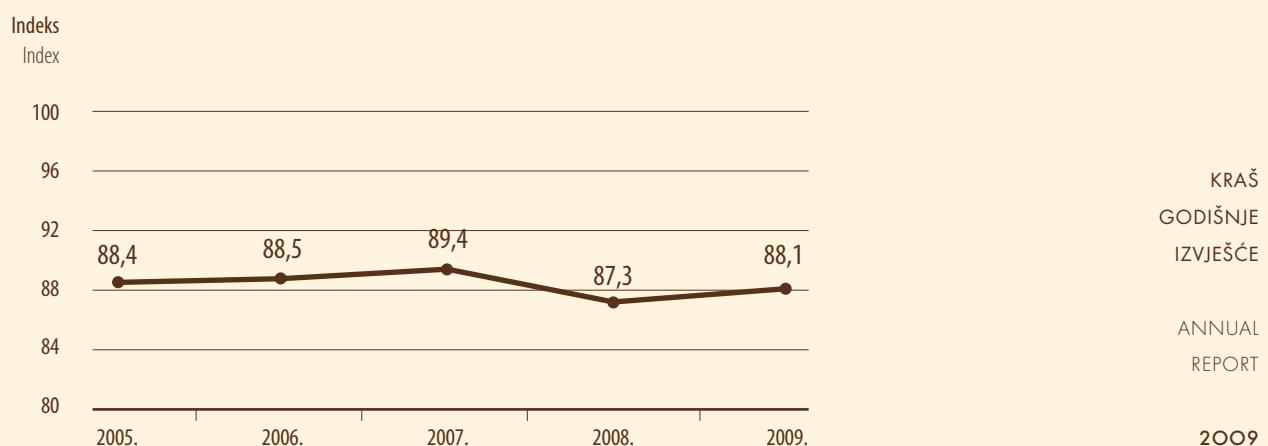
29

Consumer satisfaction is measured by an independent market research agency, GFK, by face-to-face interviews conducted in households in Croatia on a representative sample of 1,000 respondents over the age of 15. By evaluating 12 relevant parameters, they recorded a high consumer satisfaction of 88,1 in 2009.

For almost all evaluated attributes (price excluded), the actual satisfaction index is higher than or almost equal to the assessment of the attribute's importance. We derive special pleasure from the fact that higher scores have been given to product characteristics such as "product freshness" and "modern product packaging".

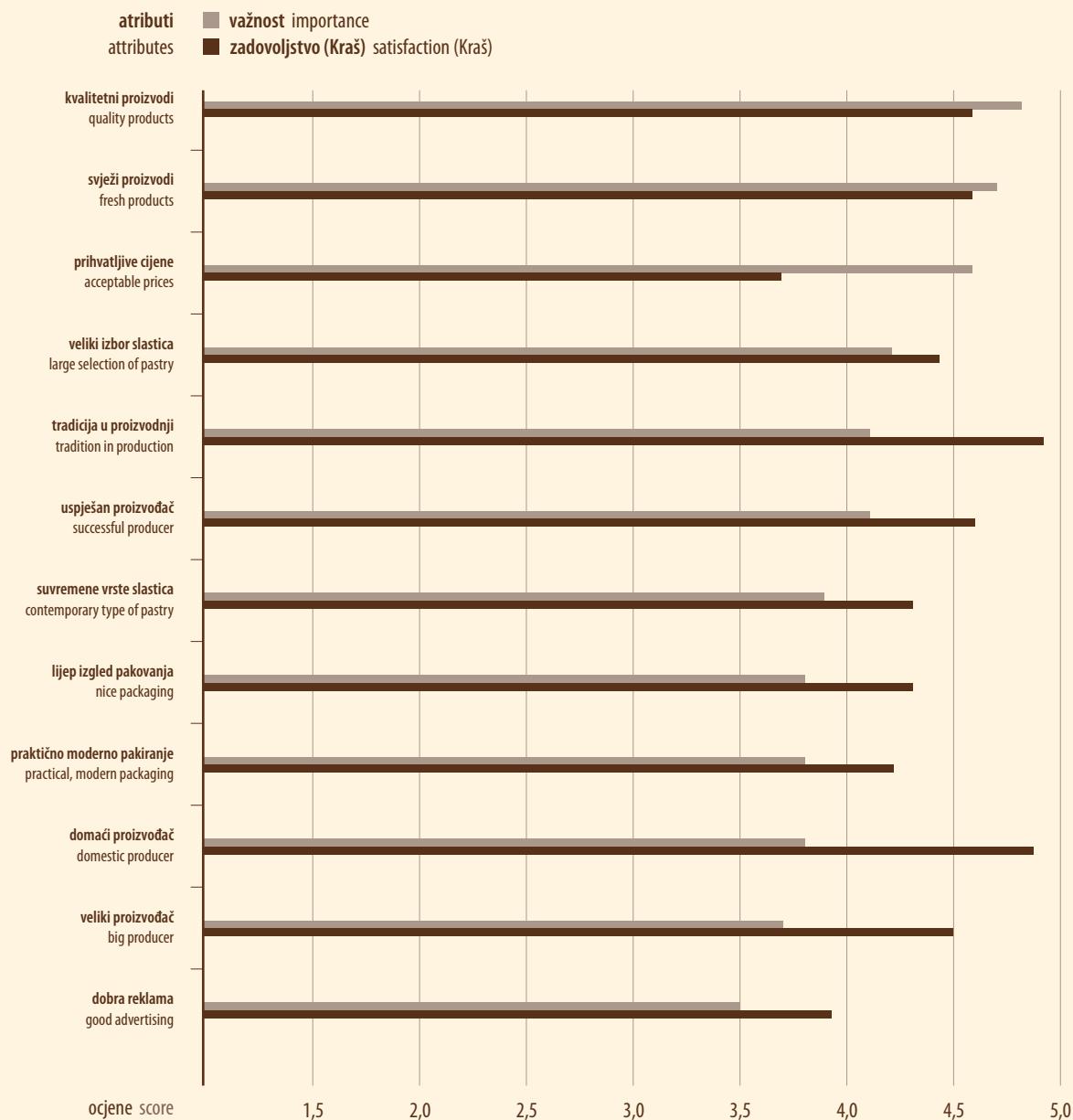
Indeks zadovoljstva potrošača

Consumer Satisfaction Index



**Zadovoljstvo Krašem
prema pojedinim atributima
2009. godine**

Kraš score
per individual attributes
in 2009



Z A Š T I T A O K O L I Š A

Prošle su tri godine od certificiranja sustava upravljanja okolišem prema normi ISO 14001. U tom razdoblju dobro smo dokumentirali sustav; definirali aspekte okoliša, opće i pojedinačne ciljeve zaštite okoliša.

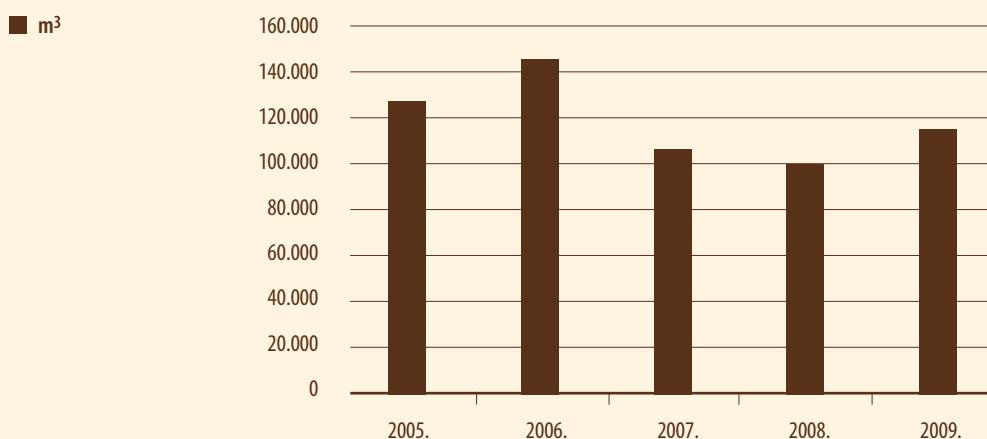
U skladu s usvojenom Politikom okoliša, Kraš d.d. je odgovorna kompanija koja poštuje zakonske propise i nadzire aspekte okoliša sa svrhom sprječavanja negativnih utjecaja na okoliš, te naposljetku racionalno koristi prirodne izvore energije i repromaterijal.

Ujedno, u 2009. godini nismo evidentirali niti jednu pritužbu lokalnog stanovništva i zajednice na akcidentne situacije i eventualne negativne emisije u okoliš.

U redovitom praćenju potrošnje vode, električne energije i plina, kao i mjerjenjima pokazatelja otpada i emisija u zrak ostvaruju se postavljeni ciljevi i dobri trendovi.

P o t r o š n j a v o d e

U 2009. godini ostvaren je utrošak gradske vode od $4,3 \text{ m}^3/\text{t}$ gotovog proizvoda.



E N V I R O N M E N T P R O T E C T I O N

Three years have passed since we had the environment management system certified in line with the ISO 14001 standard. During that period, we managed to document the system well, define environment aspects and individual environment protection objectives.

In line with the adopted Environment Policy, Kraš plc. is a responsible company observing the legal regulations and monitoring the environment aspects with the aim to prevent negative effects on the environment and, finally, rationally using natural energy resources and production material.

At the same time, we did not record any complaint by the local population and community in 2009 with regard to accident situations or eventual negative emissions into the environment.

By regular monitoring of water consumption, energy and gas consumption as well as measuring waste and air emission indicators we achieve the set goals and good trends.

V a t e r c o n s u m p t i o n

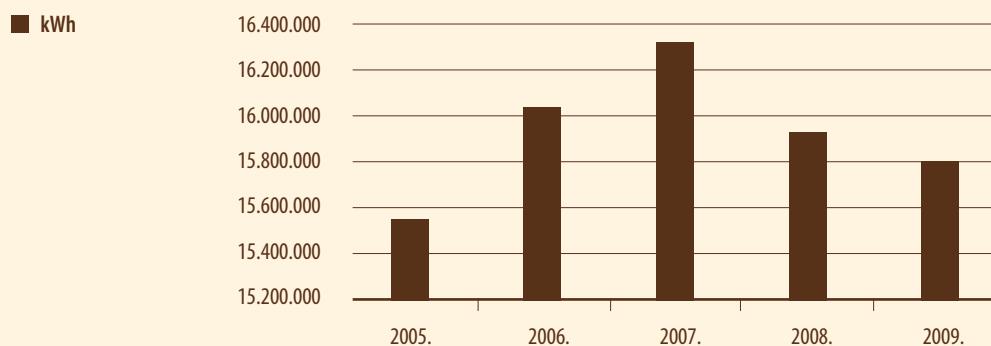
In 2009, municipal water consumption was $4.3 \text{ m}^3/\text{t}$ of finished product.

P o t r o š n j a e l e k t r i č n e e n e r g i j e

Smanjena je potrošnja električne energije
u odnosu na 2008. g. za 0,7%.

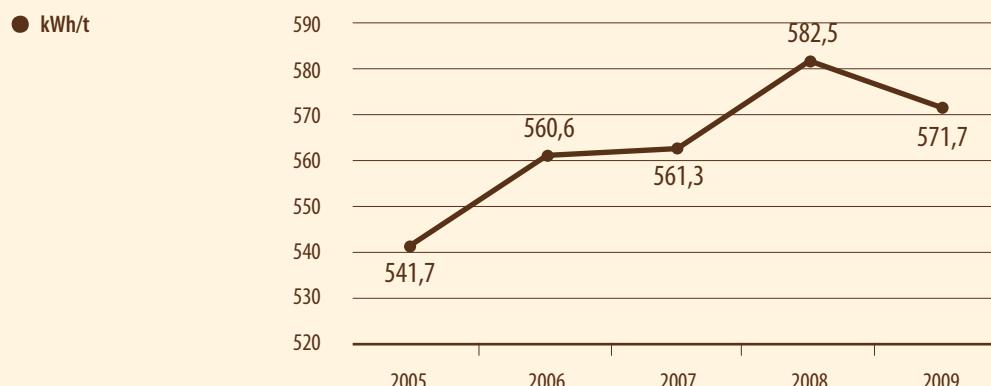
E l e c t r i c i t y c o n s u m p t i o n

Electricity consumption was decreased
by 0.7% compared to 2008.



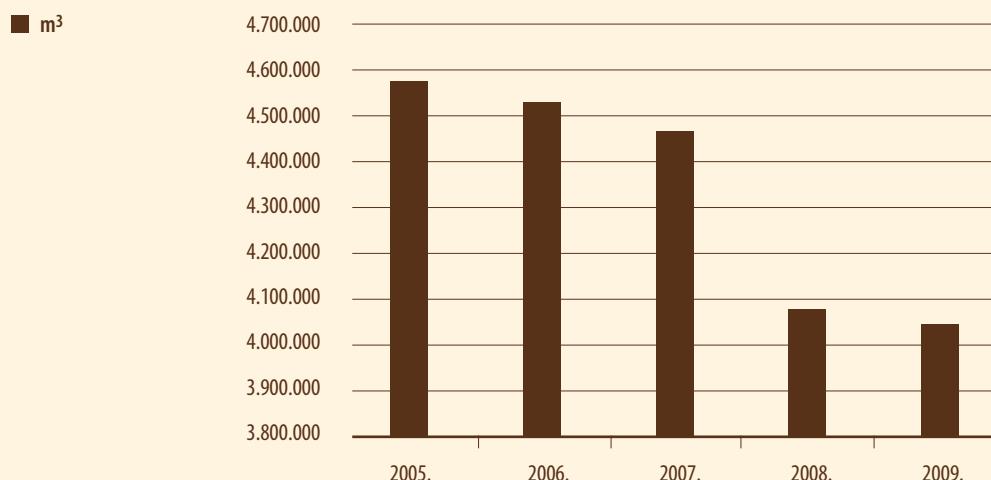
Ostvaren je cilj -utrošak električne energije ispod 582 kWh/t gotovog proizvoda - usprkos dužem i toplijem ljetu kada je zbog povećane potrebe za rashladnom energijom povećana i potrošnja električne energije.

We accomplished our goal – electricity consumption below 582 kWh/t of finished product – despite longer and warmer summer when, due to greater needs for cooling energy, the electricity consumption increases.



P o t r o š n j a p l i n a

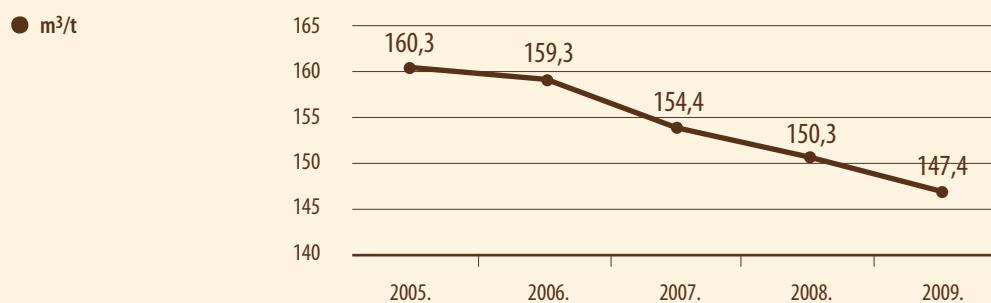
Potrošnja plina ima trend smanjenja, što je djelomično rezultat klimatskih promjena (blaže zime, manje grijanja), ali i uslijed racionalnije proizvodnje plina i pare (korištenjem izmjenjivača kada je to isplativo), domaćinskog upravljanja sustavom, kvalitetnog održavanja instalacija (cjevovoda i ventila), kao i povećane svijesti zaposlenika.



Ostvaren je postavljeni cilj – utrošak zemnog plina ispod 154 m³/t gotovog proizvoda.

G a s c o n s u m p t i o n

Gas consumption has shown a reduction which is partly the result of climate changes (milder winters, less heating) but also the result of a more rational gas and steam production (by using exchangers, when it is cost-effective), good system management, quality installation maintenance (pipes and valves), as well as increased employees' awareness.



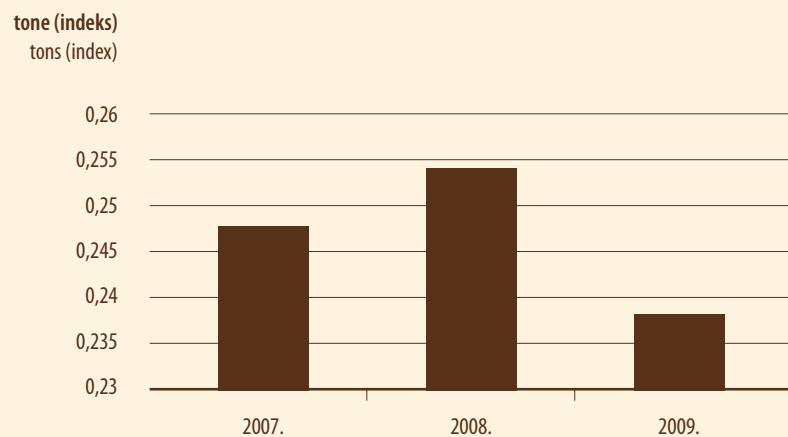
We achieved the goal we set for ourselves – natural gas consumption below 154 m³/t of finished product.

U 2009. godini smanjene su emisije CO₂ u zrak, u absolutnom iznosu, za 352 tone, a u odnosu na ostvarenu proizvodnju za 6%.

In 2009, air emissions of CO₂ were reduced in the absolute amount by 352 tons, and by 6% in relation to the realized production.

Emisije CO₂ po toni proizvodnje

CO₂ emissions per ton of production



Emisije CO ₂ ukupno po toni proizvodnji (indeks)	
CO ₂ emissions per ton of production (index)	
2008.	2009.
0,2558	0,2401

godina year	CO ₂ t/god t/year
2008.	7.006,37
2009.	6.654,37

U p r a v l j a n j e o t p a d o m

U 2009. godini selektivnim odvajanjem prikupljeno je i zbrinuto 440 t neopasnog tehnološkog otpada.

Kraš d.d. nije veliki zagađivač, posebice opasnim otpadom.

W a s t e m a n a g e m e n t

35

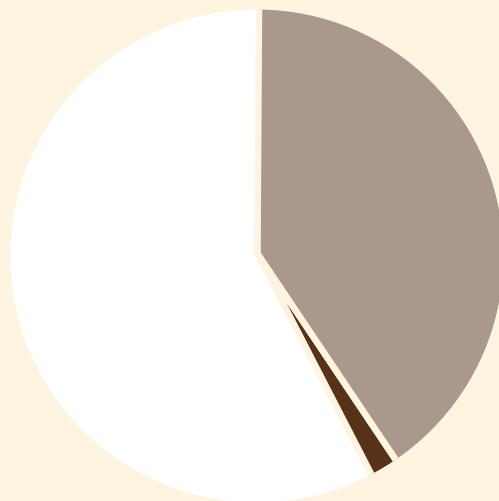
In 2009, we have collected and disposed of 440 t of non-hazardous technological waste by selective waste separation.

Kraš plc. is not a big pollutant, in particular, not of hazardous waste.

Vrste otpada u 2009. godini u tonama

Waste types in 2009, by tons

- neopasni
non-hazardous
- opasni
hazardous
- komunalni
municipal



Vrste otpada	Waste types	Količina (t) Quantity (t)	Struktura (%) Structure (%)
neopasni tehnološki otpad	Non-hazardous technological waste	440,363	43,2
opasni otpad	Hazardous waste	10,834	1,06
komunalni otpad	Municipal waste	568,32	55,74
ukupno	Total	1019,517	100

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

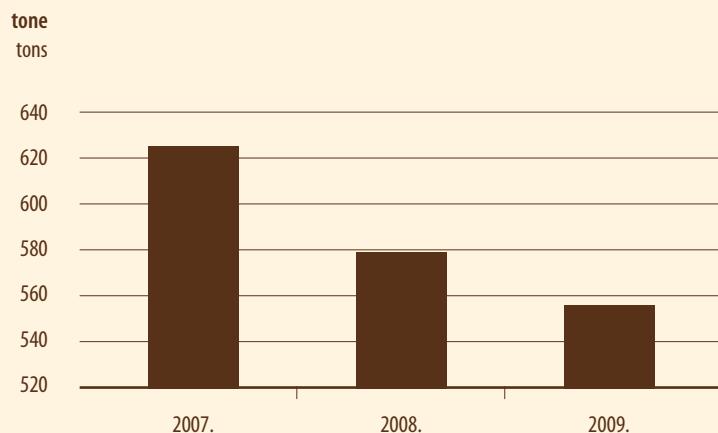
2009

Tijekom 2009. nastavljen je trend smanjivanja količine komunalnog otpada, te su zbrinute 564,4 tone ove vrste otpada.

In the course of 2009, the decrease trend of municipal waste quantities continued and 564.4 tons of this waste were disposed.

Komunalni otpad u tonama

Municipal waste in tons



Najvažnije obilježje svake organizacije su organizacijski ciljevi. Postavljanje jasno definiranih ciljeva u 2009. godini bio je jedan od najvažnijih zadataka. Na ovom planu napravljeni su maksimalni napor da se u vrijeme krize i opće nelikvidnosti organizacija i hijerarhijska struktura prilagode potrebi za brzim promjenama, kao i da se potreba za uštem ne realizira štednjom na ljudima koji posjeduju znanje i kreativnost.

Radi navedenog, na području **pribavljanja, selekcije i izbora kandidata** provedene su aktivnosti usmjerene na zadržavanje i privlačenje kvalitetnog kadra. Tijekom 2009. godine radni odnos zasnovalo je novih 152 radnika, od kojih 7 na neodređeno vrijeme (na VSS poslovima 5 radnika i na SSS poslovima 2 radnika). U svojstvu pripravnika radni odnos na određeno vrijeme zasnovala su 4 radnika (VSS). Radi zadržavanja kvalitetnog kadra, 14 radnika promijenilo je status iz radnog odnosa na određeno vrijeme u radni odnos na neodređeno vrijeme. Odluka je donijeta temeljem sljedećih kriterija: ocjena radne uspješnosti, znanja i vještine koje su radnici iskazali radom, te trajanje radnog odnosa u Društvu. Struktura zaposlenih na određeno vrijeme bila je pretežito SSS profila.

U istom razdoblju radni odnos prestao je za 101 radnika iz sljedećih razloga: zbog isteka radnog odnosa zasnovanog na određeno vrijeme - 42 radnika, sporazumom - 15 radnika, zbog odlaska u mirovinu - 36 radnika, zbog osobno uvjetovanog otkaza ugovora o radu - 3 radnika, zbog otkaza ugovora o radu koji daje radnik - 1 radnik, zbog smrti - 2 radnika, te mirovanjem prava iz radnog odnosa do 3 godine djitetova života - 2 radnika.

Struktura zaposlenih radnika pokazuje trend pozitivnog kretanja u kvalifikacijskoj strukturi. Iz navedene strukture vidljivo je da je: VSS - 12,75%, dok je u prethodnoj godini bilo 12,60%; VŠS - 3,23% (2008. godine - 3,26%); VKV, SSS i KV sveukupno 61,61% (2008. - 60,71%); te PKV i NSS radnika - 22,39% (2008. -23,41%). Trend pozitivnog kretanja u kvalifikacijskoj strukturi se nastavlja opadanjem udjela NKV i PKV stručne spreme u ukupnoj strukturi zaposlenih.

The most important features of any organization are its organizational goals. Setting up clearly defined goals in 2009 was one of our priority tasks. We exerted maximum efforts in this field in the period of overall crisis and general insolvency to adjust the organization and the hierarchical structure to the need for quick changes as well as not to realize savings by saving on people who possess knowledge and creativity. Therefore, we carried out the activities oriented on **candidate recruitment, selection and choice** for the purpose of maintaining and attracting quality staff. In the course of 2009, we employed 152 new people, 7 of which with the indefinite-term employment agreement (5 employees for positions requiring a university degree and 2 employees for positions requiring a secondary diploma).

The definite-term employment agreement was concluded with 4 employees on a probationary basis (university degree). In order to maintain quality staff, employment agreements for 14 employees were changed from definite-term to indefinite term employment agreements. That decision was rendered taking into consideration the following criteria: performance appraisal, evaluation of knowledge and skills demonstrated by the employees and duration of their employment with the Company. Employees with secondary school qualifications accounted for most of the definite-term employees. At the same time, employment ended for 101 employees for the following reasons: expiry of definite-term employment agreements – 42 employees, mutual consent – 15 employees, retirement – 36 employees, notice due to personal reasons – 3 employees, termination of the employment agreement by the employee – 1 employee, death – 2 employees, suspension of employment rights until the 3rd year of the child – 2 employees

The structure of employees recorded a positive trend in the qualification structure. The said structure shows that employees holding university qualifications accounted for 12.75% of employees, while in the preceding year they accounted for 12.60%; those holding 2-year post-secondary qualifications – 3.23% (2008 – 3.26%); highly-skilled workers, workers holding secondary school qualifications and skilled workers accounted for the total of 61.61% (2008 – 60.71%); semi-skilled workers and workers with low qualifications – 22.39% (2008 -23.41%). The positive trend has continued in the qualification structure by the decline in the share of unskilled and semi-skilled workforce in the total employee structure.

Svi su radnici KRAŠ-a dužni trajno usavršavati stručne sposobnosti i vještine. Od 2006. godine provodi se razvojni projekt pod nazivom KRAŠ AKADEMIJA. Na području obrazovanja i razvoja kadrova provedeni su opsežni programi stručnog usavršavanja, doškolovanja i ospozobljavanja posebno prilagođenih potrebama radnika, a u skladu sa strateškim potrebama i ciljevima Društva. Tijekom 2009. godine provedeno je ukupno 1025 obrazovnih aktivnosti što, promatrano prema prosječnom broju radnika u KRAŠ d.d., ukazuje da je nešto manje od 60% radnika od ukupnog broja zaposlenih sudjelovalo u raznim vrstama obrazovnih aktivnosti kao što su poslovno upravljanje i razvoj menadžmenta, poboljšanje i unapređenje sustava kvalitete, informatičko usavršavanje, doškolovanje za viši stupanj obrazovanja, usavršavanje u stranim jezicima i drugim vidovima obrazovanja.

Obrazovanje koje je uvjetovano zakonskim propisima poput obrazovanja za rad na siguran način, obrazovanja za zaštitu od požara, politike higijene, informatičkih znanja, kao i izobrazbe za provođenje ISO normi, provode naši stručnjaci, što za kompaniju u navedenom razdoblju predstavlja znatnu uštedu. Najveći iznos sredstava investiran je u stručna usavršavanja zaposlenih, te za potrebe radnog mjeseta.

U periodu od listopada do prosinca 2009. godini provedeno je ocjenjivanje radne uspješnosti radnika, što je početak implementacije učinkovitog sustava upravljanja i praćenja radne uspješnosti odnosno kompetencija, a radi ostvarivanja zadanih planova i ciljeva poslovanja.

PREDVIĐANJA I PLANOVI

Nakon višegodišnjeg stalnog rasta konditorskog tržišta Hrvatske, u 2009. godini došlo je do smanjenja potrošnje. Visokim stopama rasta potrošnja konditorskih proizvoda u Republici Hrvatskoj dosegla je razinu od 19,6 kg po stanovniku u 2008. godini, dok je u 2009. godini smanjena na 19,1 kg. To je posljedica pada kupovne moći potrošača i bruto društvenog proizvoda izazvanog ekonomskom krizom i recesijom ukupnog gospodarstva. U strukturi konditorskog tržišta u 2009. godini neznatno je smanjen visoki udio uvoznih proizvoda, dok je udio Kraševih proizvoda povećan s 22,3% na 22,8%.

All KRAŠ employees are required to work constantly on improving their professional skills and abilities. Since 2006, we have conducted the development project entitled KRAŠ ACADEMY. We have conducted extensive programmes of professional and additional training and specific employee-oriented courses to meet the strategic needs and objectives of the Company. In the course of 2009, a total of 1025 training activities were carried out which, viewed from the aspect of the average number of KRAŠ employees, indicated that something less than 60% of total number of employees participated in various types of educational activities such as business administration and management development, quality system improvement and advancement, computer training, additional training for a higher level of education, foreign language training and other forms of education.

Training prescribed by legal regulations such as training in occupational safety, fire prevention measures, hygiene policy, IT training, as well as training for application of ISO standards are conducted by our experts which results in significant savings for the Company. Most of the funds have been invested in professional training of employees and for the purpose of their working positions. In the period from October until December 2009, we conducted the employee performance appraisal, which was the beginning of implementation of an efficient system of management and monitoring of employees' performance i.e. competencies for the purpose of achieving the set business plans and objectives.

PROJECTIONS AND PLANNING

After many years of continuous growth of the confectionary market in Croatia, the year 2009 was marked by a fall in consumption. High growth rates of confectionary products' consumption in the Republic of Croatia reached 19.6 kg per capita in 2008, while it fell down to 19.1 kg per capita in 2009. That was the result of the decrease of the purchasing power of consumers and the gross national product caused by the economic crisis and recession of the entire economy.

An insignificant fall in the great share of import products in the confectionary market structure was recorded in 2009, while the share of Kraš products increased from 22.3% to 22.8%.

Unatoč enormnom rastu uvoza u proteklom desetljeću, nakon primjene Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju Europskoj uniji i otvaranja domaćeg tržišta, Kraš je kontinuirano povećavao svoju proizvodnju, prodaju i prihode. Pritom je izvoz rastao znatno brže od prodaje na domaćem tržištu.

U 2010. godini Kraš planira daljnji rast i razvoj, a poslovni planovi usmjereni su na ostvarivanje strateških ciljeva:

- zadržavanje vodećeg položaja na domaćem tržištu,
- daljnji rast izvoza i povećanje udjela na tržištima regije, uz zadržavanje postojećih i otvaranje novih izvoznih tržišta.

U otežanim uvjetima poslovanja i povećanim rizicima, Kraš u 2010. godini planira povećati obujam proizvodnje i ukupne poslovne aktivnosti. Poslovni ciljevi realizirati će se dalnjim razvojem glavnih brendova: Dorina, Bajadera, Životinjsko carstvo, Kiki, Bronhi, Griotte, Tortica, Bananko, Domaćica, Napolitanke i dr. Kao i prethodnih godina, Kraš će i dalje razvijati i tržištu nuditi nove i inovirane proizvode kojima će, uz privlačne okuse, vrhunsku kvalitetu i ekskluzivan dizajn, stvoriti i uvjete za još veće zadovoljstvo svojih potrošača i kupaca.

Unapređenjem poslovanja vlastitih komercijalnih društava u inozemstvu i dalnjim razvojem partnerskih odnosa s trgovinom na tim tržištima, nastaviti će se rast izvoza, s ciljem da izvoz dosegne 50% ukupne proizvodnje i prodaje Kraša.

Osim razvoja vlastitih proizvoda, provoditi će se aktivnosti unapređenja organizacije rada i procesa, kako u proizvodnji, tako i u svim ostalim poslovnim funkcijama. Poseban naglasak je na razvijanju partnerskih odnosa s kupcima i dobavljačima radi poboljšanja sustava opskrbe robe, optimizacije zaliha i boljeg korištenja obrtnih sredstava. Na području investicija planira se ulaganje u suvremenu opremu za proizvodnju i pakiranje, čime će Kraš osigurati nove proizvode, najviše u kategoriji kakao-proizvoda, sukladno najnovijim trendovima u konditorskoj industriji.

Zbog recesije i prisutnih rizika u poslovnom okruženju, prioriteti u tekućem poslovanju usmjereni su na održavanje tekuće likvidnosti i finansijske stabilnosti.

Despite an enormous import growth recorded in the past decade, after the implementation of the Stabilisation and Association Agreement and opening of the domestic market, Kraš has continuously increased its production and sales volumes and income whereby export grew significantly faster than the sales on the domestic market.

In 2010, Kraš is planning further growth and development and business plans focus on achieving the following strategic goals:

- maintaining the leading position on the domestic market,
- further export growth and share increase in the regional markets with maintaining the existing and opening new export markets.

In 2010, in somewhat difficult business conditions and with increased risks, Kraš is planning to increase its production volume as well as its business operations volume. The business goals shall be realized by further developing of its major brands: Dorina, Bajadera, Animal Kingdom, Kiki, Bronhi, Griotte, Tortica, Bananko /chocolate coated banana/, Domaćica, Napolitanke (wafers), etc. i dr. As in previous years, Kraš will continue to develop and offer new and innovated products on the market which will, in addition to attractive flavours, top quality and exclusive design, create conditions for an even greater consumer and customer satisfaction.

By advancing business operations of its own companies abroad and by further development of partnership relations on these markets, the export growth will continue. The aim is to achieve 50% in Kraš's total output and sales. Along with the development of its own products, Kraš shall implement the activities aimed at improving work and processes organization, both in production and in all other business segments.

A special emphasis is on developing partner relations with customers and suppliers in order to optimise the supply chain system and inventory and achieve better working capital usage. In the field of investments, we plan to invest in modern production and packaging equipment whereby Kraš will ensure output of new products, mostly in the cacao category of products following the most recent trends in the confectionary industry.

Due to the recessions and ever-present risks of the business environment, priorities in the current business operations will be oriented on maintaining current solvency and financial stability.

S T R U K T U R A d i o n i č a r a
K r a š a d . d . Z a g r e b ,
p r o m e t d i o n i c a m a ,
d i v i d e n d e i v l a s t i t e
d i o n i c e

Temeljni kapital Društva na dan 31. prosinca 2009. godine iznosi 549.448.400,00 kuna i podijeljen je na 1.373.621 redovnih dionica na ime (oznake KRAS-R-A). Nominalna vrijednost dionice je 400,00 kuna. Dionice su raspoređene na 5.053 dioničara. Svaka dionica daje pravo na jedan glas u Glavnoj Skupštini.

Kraš, d.d. Zagreb privatiziran je u cijelosti. U otplati je još 0,95% od temeljnog kapitala, koji se otplaćuje Hrvatskom fondu za privatizaciju, sukladno Zakonu o privatizaciji koji je omogućio otplatu do 20 godina.

Društvo je u pretežitom vlasništvu malih dioničara - fizičkih osoba, koje posjeduju 63,61% dionica Društva. Pravne osobe posjeduju ukupno 11,63 % dionica Društva, od toga Hrvatski fond za privatizaciju 0,11%, a ostale pravne osobe posjeduju 11,52%.

ESOP programom (KRAŠ-ESOP, d.o.o. za savjetovanje i upravljanje, Zagreb), s ciljem promicanja radničkog dioničarstva, obuhvaćeno je 19,76% dionica Društva.

Gledano pojedinačno, broj dionica u vlasništvu fizičkih osoba kreće se do maksimalnih 15.413 dionica i doseže 1,12% temeljnog kapitala, dok se broj dionica u vlasništvu pojedinih pravnih osoba kreće do maksimalnih 271.441 dionica i doseže 19,76% temeljnog kapitala.

K r a š p l c . Z a g r e b -
s h a r e h o l d e r s S T R U C T U R E ,
s t o c k t r a d i n g , d i v i d e n d s
a n d t r e a s u r y s h a r e s

The share capital of the Company as at 31 December 2009 amounted to HRK 549,448,400.00 and was divided into 1,373,21 ordinary registered shares (ticker KRAS-R-A), the par value of each being HRK 400.00. The shares are distributed among 5.053 shareholders.

Each share entitles its bearer to one vote at the General Meeting.

Kraš plc. Zagreb has been fully privatised. Approximately 0.95% of the share capital has still not been paid up and the payment is being effected to the Croatian Privatization Fund in accordance with the Privatization Act which enabled a 20-year payment term.

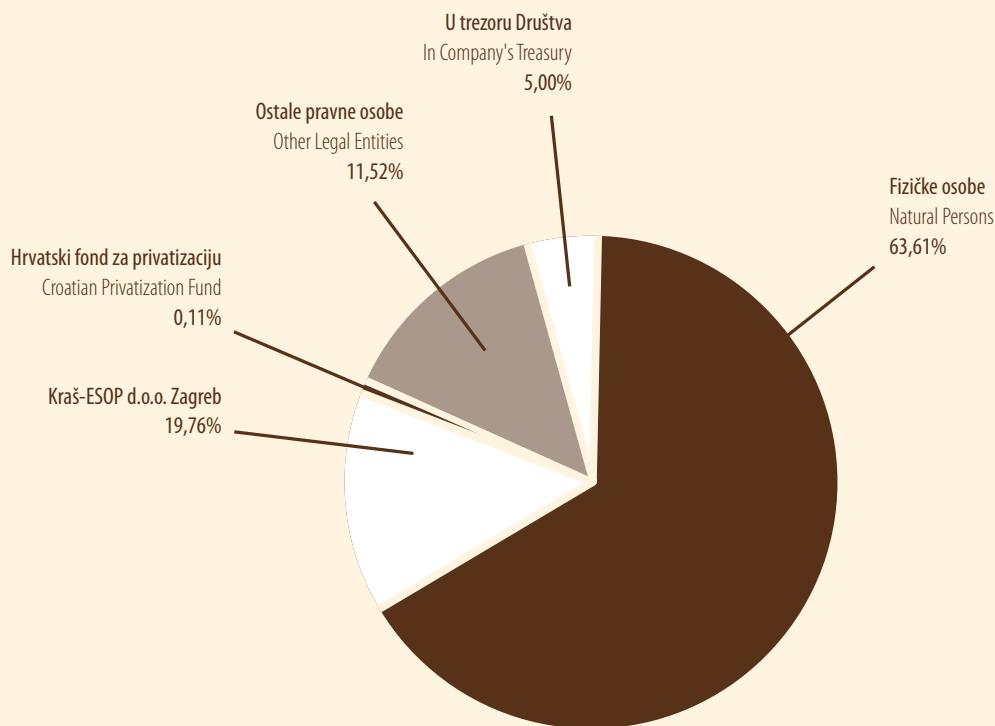
Largely small shareholders – natural persons, holding 63.61% of the Company shares, own the Company. Legal entities own a total of 11.63 % of the Company shares, of which 0.11% of shares are owned by the Croatian Privatisation Fund and 11.52% by other legal entities.

The ESOP (Employee Stock Ownership Plan) Programme (KRAŠ-ESOP Ltd. for consulting and management,) aimed at promotion of employee stock ownership covers 19.76% of the Company shares.

Individually, the number of shares owned by natural persons ranges up to 15,413 shares and reaches 1.12% of the share capital, and the number of shares owned by individual legal entities ranges up to 271,441 shares maximum and reaches 19.76% of the share capital.

Struktura dioničara Kraša d.d. Zagreb na dan 31. prosinca 2009. godine
 Shareholders structure of Kraš, d.d. Zagreb on 31 December 2009

Dioničar	Shareholder	broj dionica number of shares	postotni udio u temeljnog kapitalu Percentage share in share capital
Fizičke osobe	Natural Persons	873.706	63,61%
Kraš-ESOP d.o.o. Zagreb	Kraš-ESOP d.o.o. Zagreb	271.441	19,76%
Hrvatski fond za privatizaciju	Croatian Privatization Fund	1.529	0,11%
Ostale pravne osobe	Other Legal Entities	158.215	11,52%
U trezoru Društva	In Company's Treasury	68.730	5,00%
Sveukupno:	Total	1.373.621	100,00%



KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

D i v i d e n d e

U skladu sa Zakonom o trgovačkim društvima, a nakon utvrđivanja i prihvaćanja godišnjih finansijskih izvještaja Kraš, d.d. Zagreb za pojedinu poslovnu godinu, Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini isplatu dobiti dioničarima na ime dividende, ovisno o rezultatima poslovanja, finansijskom položaju i drugim čimbenicima.

Poslovna godina Business year	Isplaćena dividenda po dionici u HRK Dividend paid per Share in HRK
1993.	2,12 kn
1994.	5,65 kn
1995.	6,00 kn
1996.	6,00 kn
1997.	10,00 kn
1998.	0,00 kn
1999.	12,00 kn
2000.	13,00 kn
2001.	14,00 kn
2002.	15,00 kn
2003.	15,00 kn
2004.	15,00 kn
2005.	17,00 kn
2006.	18,00 kn
2007.	18,00 kn
2008.	18,00 kn
2009.*	20,00 kn

*prijedlog

KRAŠ

GODIŠNJE

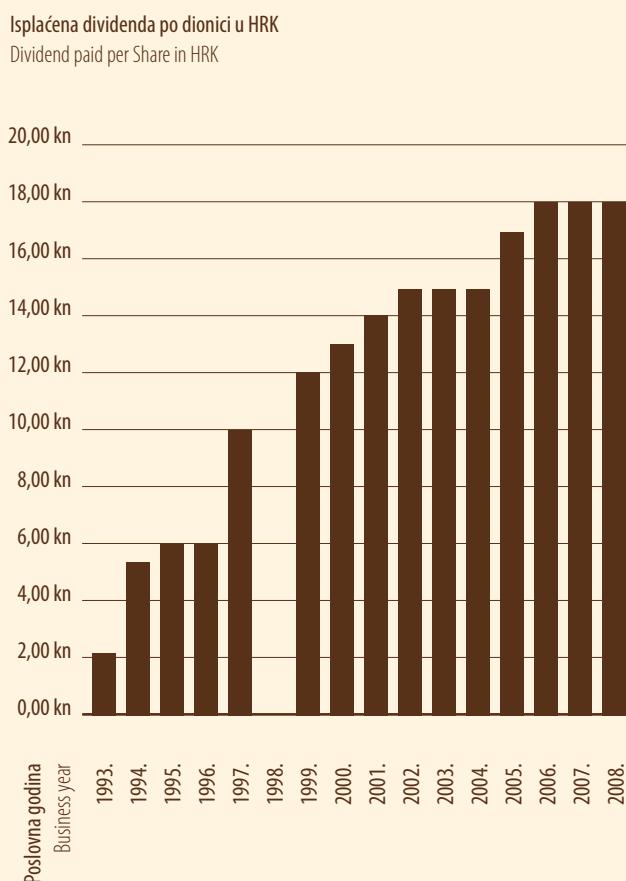
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

D i v i d e n d s

Pursuant to the Companies Act, and following the preparation and approval of annual financial statements of Kraš, d.d. Zagreb for each individual business year, the Management Board and the Supervisory Board propose that the General Meeting disburse profits depending on the business results, financial standing and other factors.



Trgovanje na Zagrebačkoj burzi na Redovitom tržištu

U 2009. godini dionicama Kraša trgovalo se na uređenom tržištu kojim upravlja Zagrebačka burza na Redovitom tržištu i neposredno između prodavatelja i kupaca.

Ukupni volumen trgovanja Kraševim dionicama na Zagrebačkoj burzi u 2009. godini iznosio je 113.577 dionica što predstavlja 8,27% temeljnog kapitala Društva. Tijekom godine tržišna cijena po dionici kretala se u rasponu od najniže 205,05 kuna do najviše 370,05 kuna. U zadnjoj transakciji na kraju 2009. godine na Zagrebačkoj burzi tržišna cijena iznosila je 313,99 kuna. Tržišna kapitalizacija na dan 31.12.2009. godine iznosila je 431,3 milijuna kuna.

Poravnanje i namira kroz sustav Središnjeg klirinškog depozitarnog društva d.d. Zagreb

Sve dionice Kraša izdane su u nematerijaliziranom obliku, a poslove vođenja središnjeg depozitorija nematerijaliziranih dionica Kraša vodi Središnje klirinško depozitarno društvo d.d. Zagreb. Središnje klirinško depozitarno društvo d.d. Zagreb obavlja poslove upravljanja sustavom poravnjanja i namire transakcija sklopljenih na uređenom tržištu, te obavlja poslove poravnjanja u svezi drugih zaključenih pravnih poslova s dionicama Kraša. Međunarodni identifikacijski broj vrijednosnog papira KRAS-R-A (ISIN broj) je HRKRASRA008.

Vlastite dionice

Društvo je tijekom 2009. godine u rezerv steklo 36.434 vlastite dionice. Dionice su stjecane u rezerv Društva po prosječnim tekucim tržišnim cijenama na Zagrebačkoj burzi temeljem odluka donijetih na glavnim skupštinama Kraš, d.d. Zagreb održanim dana 09.08.2008. godine i 22.08.2009. godine. Društvo je tijekom 2009. godine iz rezerva otpustilo 7.053 vlastitih dionica temeljem odluke Glavne skupštine od 22.08.2009. godine u svrhu isplate udjela u dobiti članovima Uprave i menadžmentu Društva.

Trading on the Zagreb Stock Exchange in the Regular Market

In 2009, Kraš shares were traded on the regulated market managed by the Zagreb Stock Exchange on the Regular Market and directly between the sellers and the buyers.

The total volume of trade in Kraš shares on the Zagreb Stock Exchange in 2009 amounted to 113,577 shares, i.e. 8.27% of the Company's share capital. In the course of the year, the market price per share ranged from the lowest amounting to HRK 205.05 to the highest amounting to HRK 370.05. In the final transaction at the end of 2009, the market price at the Zagreb Stock Exchange was HRK 313.99. Market capitalization on 31 December 2009 amounted to HRK 431.3 million.

Clearing and settlement through the Central Depository and Clearing Company Inc. Zagreb

All Kraš shares are issued in a dematerialised form, and the management of the central depository of Kraš dematerialised shares is lead by the Central Depository and Clearing Company Inc. Zagreb. The Central Depository and Clearing Company Inc. Zagreb manages the system of clearing and settlement of transactions made on the regulated market and clearing related to other concluded legal arrangements including Kraš shares. The International Securities Identification number KRAS-R-A (ISIN) is HRKRASRA008.

Treasury shares

In the course of 2009, the Company acquired 36,434 treasury shares. The shares were acquired for the Company treasury at average current market prices on the Zagreb Stock Exchange pursuant to the decisions adopted at General Meetings of the company Kraš, d.d. Zagreb held on 9 August 2008 and 22 August 2009. In the course of 2009, the Company released 7,053 treasury shares from the treasury pursuant to the decision adopted by the General Meeting held on 22 August 2009 for the purpose of disbursement of profits to the members of the Management Board and the Company management.

Društvo je podatke o vlastitim dionicama (broj u absolutnom i relativnom iznosu) nakon svakog stjecanja ili otpuštanja učinilo dostupnim javnosti putem HINA-e, Zagrebačke burze i HANFA-e.

Na dan 31.12.2009. godine u trezoru Društva nalazi se 68.730 vlastitih dionica, što iznosi 5,00% udjela u temeljnem kapitalu, sveukupne nabavne vrijednosti 21,63 milijuna kuna. Za vlastite dionice Društvo je stvorilo propisane rezerve.

Kodeks korporativnog upravljanja

Društvo na internetskim stranicama Zagrebačke burze <http://www.zse.hr> objavljuje godišnji upitnik za pojedinu poslovnu godinu sastavljenog sukladno Kodeksu korporativnog upravljanja koji je preporuka Zagrebačke burze i HANFA-e.

Organi Društva donijeli su vlastiti Kodeks korporativnog upravljanja Kraš, d.d. Zagreb u srpnju 2008. godine u skladu s pravilima i obvezama koje proizlaze iz Zakona o trgovackim društvima, kao i preporuka HANFA-e i Zagrebačke burze, te se odmah otpočelo s primjenom načela opisanih u Kodeksu.

Kodeks korporativnog upravljanja Kraš, d.d. Zagreb objavljen je na internetskim stranicama www.kras.hr

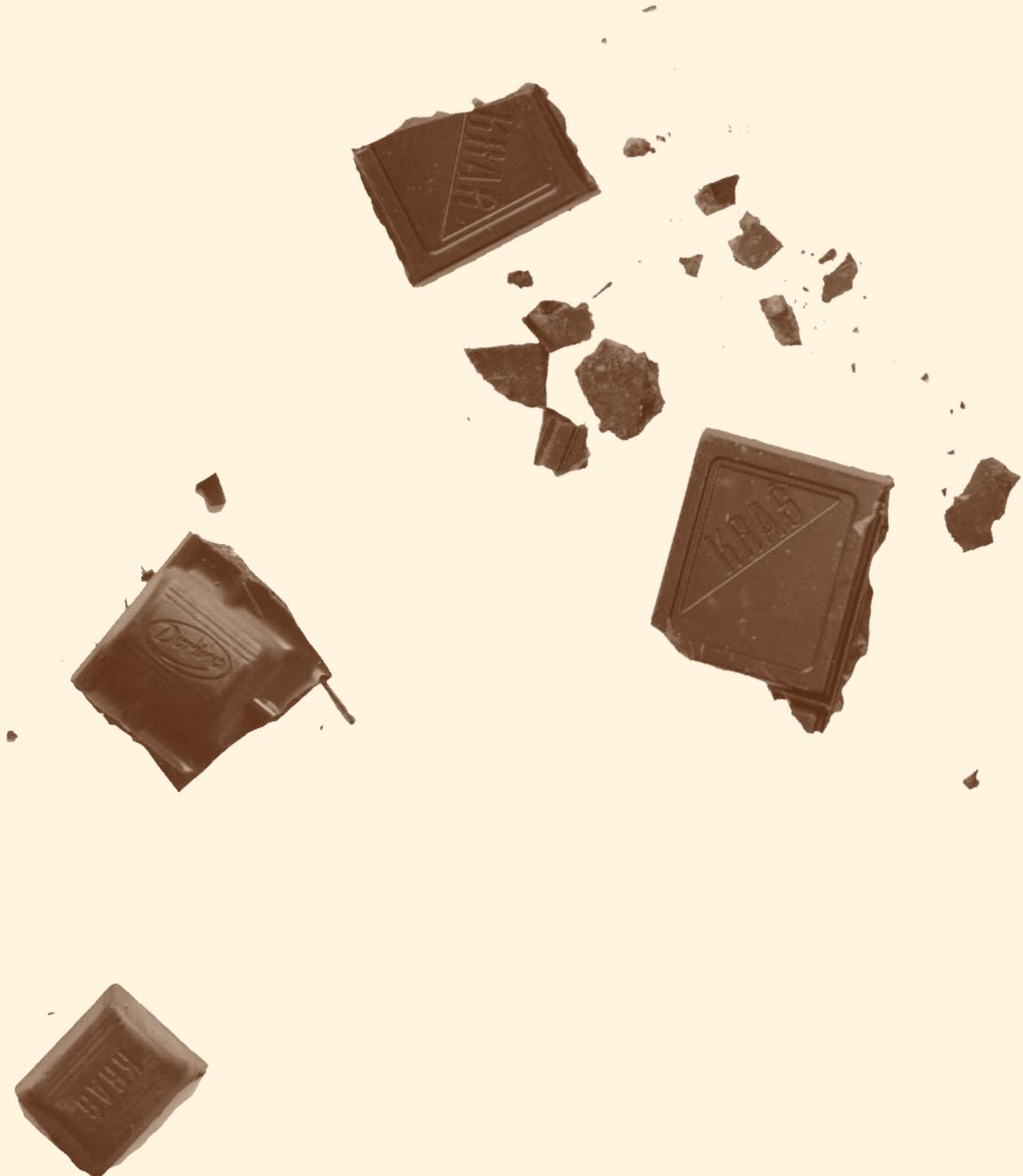
The data on Company's treasury shares (absolute or relative amounts) were made public by the Company via HINA (Croatian News Agency), The Zagreb Stock Exchange and HANFA (Croatian Financial Services Supervisory Agency) after each instance of acquiring or releasing shares.

On 31 December 2009, the Company treasury held 68,730 own shares, amounting to 5.00% share in the share capital, its total acquisition value amounting to HRK 21.63 million. The Company met the reserve requirements for the treasury shares.

Corporate Governance Code

The Company publishes an annual questionnaire for each business year, drawn up in accordance with the Corporate Governance Code recommended by the Zagreb Stock Exchange and HANFA on the Zagreb Stock Exchange web site at <http://www.zse.hr>.

The Company bodies adopted their own Corporate Governance Code of Kraš, d.d. Zagreb in July 2008 in accordance with the rules and obligations arising from the Companies Act and the recommendations of HANFA and the Zagreb Stock Exchange. The principles set out in the Code were applied immediately. The Corporate Governance Code of Kraš, d.d. Zagreb is published on the Web at www.kras.hr



Temeljem članka 272.p, a u vezi članka 250.a Zakona o trgovačkim društvima (dalje: ZTD), te članka 13. i članka 20. Statuta Kraš, prehrambena industrija, d.d. Zagreb (dalje: Društvo) Uprava i Nadzorni odbor Društva daju sljedeću

I Z J A V U
o p r i d r ž a v a n j u K o d e k s a
k o r p o r a t i v n o g
u p r a v l j a n j a u p o s l o v n o j
2 0 0 9 . g o d i n i

1. Društvo primjenjuje Kodeks korporativnog upravljanja Kraš, d.d. Zagreb (dalje: Kodeks) donijet na sjednici Uprave Društva od 21.07.2008. godine i na sjednici Nadzornog odbora Društva od 25.07.2008. godine, a koji je izrađen sukladno pravilima i obvezama koje proizlaze iz Zakona o trgovačkim društvima i Statuta Društva, te preporka HANFE i Zagrebačke burze.

2. U poslovnoj 2009. godini Društvo je u potpunosti primjenjivalo preporeke utvrđene Kodeksom, te je svoje poslovanje i rezultate poslovanja, finansijski položaj, vlasničku strukturu i upravljanje učinilo potpuno transparentnim i dostupnim javnosti, putem Zagrebačke burze, HINA-e, HANFA-e u Službenom glasilu „Narodne novine RH“ i na internetskim stranicama Društva,
<http://www.kras.hr/> objavljajući u skladu s načelima Kodeksa:

- cjenovno osjetljive informacije;
- finansijske izvještaje (godišnje, polugodišnje i tromjesečne);
- promjene u vlasničkoj strukturi Društva;
- podatke o dionicama Društva;
- poziv na Glavnu skupštinu Društva s dnevnim redom, te s predloženim odlukama;
- odluke Glavne skupštine Društva;
- podatke o vlastitim dionicama (broj u absolutnom i relativnom iznosu) nakon svakog stjecanja ili otpuštanja;
- podatke o stjecanju i stanju dionica u vlasništvu članova Uprave i Nadzornog odbora Društva.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Pursuant to Article 272.p and in relation to Article 250.a of the Companies Act (hereinafter: CA), and Articles 13 and 20 of the Articles of Incorporation of the company Kraš, prehrambena industrija, d.d. Zagreb (hereinafter: the Company), the Management Board and the Supervisory Board of the Company give the following

S T A T E M E N T
o n t h e a d h e r e n c e t o t h e
C o r p o r a t e G o v e r n a n c e C o d e
i n t h e b u s i n e s s y e a r 2 0 0 9

1. The Company shall apply the Corporate Governance Code of the company Kraš, d.d. Zagreb (hereinafter: the Code) adopted at the meeting of the Management Board of the Company on 21 July 2008 and at the meeting of the Supervisory Board of the Company on 25 July 2008, made in accordance with the rules and obligations arising from the Companies Act, the Articles of Incorporation of the Company and the recommendations of HANFA (Croatian Financial Services Supervisory Agency) and the Zagreb Stock Exchange.

2. In the course of business year 2009, the Company strictly adhered to the recommendations set out by the Code and made its business operations, business results, financial position, ownership structure and management completely transparent and accessible to the public via the Zagreb Stock Exchange, HINA (Croatian News Agency), HANFA's Official Registry of Required Information, in the official gazette "Narodne novine RH" and on the web pages of the Company <http://www.kras.hr/>, and disclosed, pursuant to the principles of the Code:

- price sensitive information;
- financial statements (annual, semi-annual and quarterly);
- changes in Company's ownership structure;
- data on Company shares;
- notice of the General Meeting of the Company and the agenda and the proposed decisions;
- decisions of the Company's General Meeting;
- data on treasury shares (their absolute and relative amounts) following each acquisition or release;
- data on the acquisition and the state of the shares owned by the members of the Management Board and the Supervisory Board of the Company.

3. Društvo je provodilo načelo jednakog postupanja prema svim dioničarima.

4. Dioničari su svoja glavna upravljačka prava ostvarili putem Glavne skupštine Društva, odlučujući o poslovima Društva koji su u njihovoj nadležnosti.

5. Nadzorni odbor provodio je nadzor nad vođenjem poslova Društva u poslovnoj 2009. godini u skladu sa ZTD-om, Statutom i drugim aktima Društva, te se u potpunosti pridržavao odredbi propisanih Kodeksom.

6. Uprava Društva vodila je poslove Društva u poslovnoj 2009. godini u skladu sa ZTD-om, Statutom i drugim aktima Društva i u potpunosti se pridržavala odredbi propisanih Kodeksom.

7. Sukladno odredbama članka 250.a st.4. i čl.272.p st.1. ZTD-a, ova izjava je poseban odjeljak i sastavni dio Godišnjeg izvješća o stanju i poslovanju Društva za poslovnu 2009. godinu.

3. The Company implemented the principle of equal treatment to all shareholders.

4. The shareholders exercised their principal managing rights by way of the Company General Meeting, deciding upon issues falling under their competence.

5. The Supervisory Board supervised the management of Company business in the business year 2009 pursuant to the CA, the Articles of Incorporation and other Company bylaws and fully adhered to the provisions set out in the Code.

6. The Management Board of the Company managed the Company business in the business year 2009 pursuant to the CA, the Articles of Incorporation and other Company bylaws and fully adhered to the provisions set out in the Code.

7. Pursuant to the provisions of Articles 250.a, paragraph 4. and Article 272.p paragraph 1. of the CA, this Statement constitutes a separate section and is a constituent part of the Annual Report on the state and the business operations of the Company for the business year 2009.

Darko Radišić
član Uprave
Member of the Management Board

Tomislav Jović
član Uprave
Member of the Management Board

Darko Pender
Predsjednik Nadzornog odbora
Chairman of the Supervisory Board

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg

Trend uspješnog poslovanja ovog ovisnog društva nastavljen je i u 2009. godini. Tako je usprkos otežavajućim elementima poslovanja (nejedinstven pravni i ekonomski sustav unutar BiH, stopa nezaposlenosti od 42,4%, niska primanja stanovništva, okrugnjavanje kupaca, širenje mreže trgovačkih lanaca i sl.) u 2009. godini na tržištu BiH prodano ukupno 4.177 tona konditorskih proizvoda Kraš grupe, što je preko 40% ukupne prodaje svih ovisnih društava u izvozu. Prodaja je za 1,4% veća od prošlogodišnje. Najveći rast prodaje ostvaren je u grupi bombonskih proizvoda, kao rezultat dobre prodaje novih i redizajniranih brendova Kiki i Bronhi. Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg ostvarila je poslovne prihode u visini od 122 milijuna kuna, što je povećanje za 2,1% u odnosu na proteklu godinu. Ovakav rezultat poslovanja Društvo je ostvarilo sa 61 radnikom.

Krašcommerce d.o.o., Ljubljana

Tržište Slovenije je u 2009. godini obilježilo nekoliko događaja koji su utjecali na poslovanje Krašcommerce d.o.o., Ljubljana, među kojima su najvažniji smirivanje visoke inflacije od 5,8% iz 2008. na 1,8% u 2009. godini, pad prometa maloprodaje za 11,2% i pritisak trgovaca na davanja koja nisu uvjetovana rastom prometa, nastavak propadanja malih trgovina i poremećaj likvidnosti.

Unatoč gore navedenim činjenicama, Krašcommerce d.o.o., Ljubljana je 2009. godine ostvario ukupan obujam prodaje od 2.299 tona što je za 2,2 % više od ostvarenja u prethodnoj godini. Osim laganog pada u prodaji proizvoda iz grupe keksa i vafla, u svim drugim grupama proizvoda ostvaren je rast prodaje, a najveći, 45,2%, u grupi bombonskih proizvoda. Najveći finansijski rast prodaje ostvaren je na brendovima Bronhi, 73% i Kiki, 26%. Ostvareni su poslovni prihodi od 74,6 milijuna kuna, što je povećanje od 5,6% u odnosu na prethodnu godinu. Poslovna aktivnost odvijala se prosječno s 21 radnikom.

Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg

The trend of successful business activities of this affiliate company continues in 2009. Therefore, in spite of aggravating business circumstances (the lack of uniformity in the legal and economic system in Bosnia and Herzegovina, an unemployment rate reaching 42.4%, low income of the population, concentration of buyers, spreading of chain store networks etc.) in the year 2009 a total of 4,177 tons of Kraš group confectionery products were sold on the Bosnia and Herzegovina market, which amounts to more than 40% of the total export sales of all affiliate companies. The sales were 1.4% higher than the year before. The highest rate of sales growth was achieved in the candy group, which was the result of good sales results of new and redesigned Kiki and Bronhi brands. Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg generated HRK 122 million of revenues, which is 2.1% more than the previous year. Such business results were realized when the Company was employing 61 employees.

Krašcommerce d.o.o., Ljubljana

Several events marked the year 2009 on the Slovenian market and influenced the business operations of Krašcommerce d.o.o., Ljubljana. The most significant of those were a drop in the high inflation rates from 5.8% in 2008 to 1.8% in 2009, a 11.2% drop in turnover rates in retail and the pressure imposed on merchants by introducing duties which do not depend on turnover growth, further closing of small shops and disruptions in solvency. Despite the given facts, in 2009 Krašcommerce d.o.o., Ljubljana realized total sales amounting to 2,299 tons, which is 2.2% more than what they realized in the previous year. Apart from a minor drop in the sales of products belonging to the biscuits and waffle group, all other product groups realized a growth in sales, and the highest growth, 45.2%, was achieved in the candy group. The highest financial growth in sales was realized with the brands Bronhi, 73% and Kiki, 26%. Operating revenues amounting to HRK 74.6 million were realized, which is 5.6% more than the previous year. In average, 21 employees were involved in the business activities.

Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje

Ukupni rezultati poslovanja društva u 2009. godini mogu se ocijeniti stabilnim i profitabilnim, s tendencijom nastavka rasta poslovanja i jačanja tržišne pozicije Kraševog assortimenta u ključnim kanalima prodaje. Unatoč izrazito nepovoljnim uvjetima i okolnostima koje karakteriziraju tržište Republike Makedonije u 2009. godini (pad potrošnje u maloprodaji od 15%, visoka stopa nezaposlenosti od 38%, godišnja stopa inflacije od 2,5%, pad BDP-a za 5,4% u odnosu na 2008. godinu, unutarna i vanjskopolitička izrazito problematična situacija), Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje realizirao je ukupnu prodaju proizvoda Kraš grupe od 962 tone, te je ostvaren rast od 3% u odnosu na 2008. godinu.

Svi ključni brendovi (Dorina, Bajadera, Griotte, Kiki, Bronhi, Domaćica) ostvarili su rast prodaje u odnosu na 2008. godinu. Ostvareni su ukupni poslovni prihodi u visini od 40,2 milijuna kuna, što je za 6% više od ostvarenja u 2008. godini. Poslovna aktivnost odvijala se prosječno s 38 zaposlenih.

Kraš commerce doo, Beograd

Tržište Srbije je značajnije reagiralo na ekonomsku i finansijsku krizu koja je obilježila 2009. godinu. Posljedica toga je pad kupovne moći stanovništva, a što se svakako odrazilo i na pad potrošnje konditorskih proizvoda.

Unatoč tome, na srpskom tržištu je ostvaren rast obujma prodaje u odnosu na prethodnu godinu od 3,5%. Rast prodaje u odnosu na prošlogodišnje ostvarenje zabilježen je u grupi kakao proizvoda i bombonskih proizvoda, dok je zbog snažne domaće industrije u grupi keksa i vafla zabilježen lagani pad prodaje.

Ostvareni poslovni prihodi u visini od 70,7 milijuna kuna povećani su za 32,9% u odnosu na prethodnu godinu, što je rezultat bolje obrade tržišta, poduzetih aktivnosti na reorganizaciji prodajne operative, te značajnih marketinških ulaganja. Na kraju poslovne godine Društvo je imalo 54 radnika.

Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje

The total business results of the Company in the year 2009 can be said to be stable and profitable, with the tendency to continue the business growth and strengthen the market position of the Kraš assortment in key sales channels.

Despite very unfavourable conditions and circumstances which were characteristic of the market in the Republic of Macedonia in 2009 (a 15% drop in retail consumption, high unemployment rates reaching 38%, annual inflation rate reaching 2.5%, a 5.4% fall in GDP compared to 2008, very problematic situation in the field of national and international politics), the total sales of Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje regarding the Kraš group products reached 962 tons and a 3% growth was realized compared to 2008.

All the key brands (Dorina, Bajadera, Griotte, Kiki, Bronhi, Domaćica) realized a growth in sales compared to 2008. Total operating revenues amounting to HRK 40.2 million were generated, which is 6% more than the revenues realized in 2008. The business activity included 38 employees on average.

Kraš commerce doo, Belgrade

The Serbian market demonstrated a more significant reaction to the economic and financial crisis which marked the year 2009. This resulted in a drop in the purchase power of the population, and this reflected on the fall in consumption of confectionery products.

In spite of that, the Serbian market showed a 3.5% growth in the sales volume compared to the previous year. A growth in sales compared to the previous year was seen in the cocoa product group and candy group, while strong national industry resulted in a slight drop in the sales of biscuits and waffles. The generated operating revenues amounting to HRK 70.7 million meant a 32.9% increase compared to the previous year, which resulted from improvements in market processing, the efforts related to the reorganization of the sales operative staff and significant investments in marketing. At the end of the business year, the Company was employing 54 employees.

Kraš CZ, spol. s r.o., Prag

Na tržištu Češke u 2009. godini prodano je 389 tona proizvoda Kraš grupe. Gotovo 50% ukupne prodaje čine kakao proizvodi. Ostvareni su poslovni prihodi u visini od 13,8 milijuna kuna. Društvo je poslovalo s prosječno 10 radnika.

U zadnjem kvartalu protekle godine, a u cilju postizanja bolje efikasnosti na ovom tržištu izvršeno je restrukturiranje assortimenta i eliminacija neprofitabilnih i ovom tržištu neprihvatljivih proizvoda, provedena je reorganizacija kadrova koja bi trebala doprinijeti boljem i kvalitetnijem izvršavanju planiranih ciljeva, te su optimizirane zalihe.

Kraš Slovakia s r.o. Bratislava

Promjenom prodajne politike i selekcijom kupaca, restrukturiranjem assortimenta, novom organizacijom i obukom prodajnog osoblja u 2009. godini stvoreni su temelji za bolje pozicioniranje i povećanje tržišnog udjela na slovačkom tržištu.

U 2009. godini realizirane su 283 tone proizvoda Kraš, pri čemu se više od pola ostvarene prodaje odnosi na kakao proizvode, čime su ostvareni poslovni prihodi u iznosu od 10,5 milijuna kuna. Društvo je poslovnu aktivnost obavljalo s prosječno 10 radnika.

Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb

Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb je u 2009. godini prodala 636 tona konditorskih proizvoda Kraš grupe, pri čemu su bili najzastupljeniji kakao proizvodi, s udjelom od 53%. Ova količina je realizirana kroz standardnu maloprodaju (19 bomboniera i diskont), prodaju putem automata za prodaju i prodaju kroz 3 čoko bara.

Ostvareni su poslovni prihodi od 58 milijuna kuna, što je pad od 6% u odnosu na prethodnu godinu. Na kraju poslovne godine Društvo je imalo 135 radnika.

Kraš CZ, spol. s r.o., Prague

In 2009, 389 tons of Kraš Group products were sold on the Czech market. Cocoa products accounted for almost 50% of the total sales. Operating revenues amounting to HRK 13.8 million were realized. The Company employed 10 employees on an average.

In the final quarter of the previous year, with the goal of achieving better efficiency on this market, the assortment was restructured, and the non-profitable products and products unacceptable on this market were eliminated. Furthermore, the personnel was restructured, which should contribute to a better and more quality achievement of planned goals, and stocks were optimized as well.

Kraš Slovakia s r.o. Bratislava

By changing the sales policies and selecting their customers, restructuring the assortment, reorganizing and educating the sales staff in 2009, the basis was created for better positioning and increasing the market share on the Slovak market.

In the year 2009, Kraš Slovakia sold 283 tons of Kraš products, where more than half of the realized sales were cocoa products, thus generating operating revenues of HRK 10.5 million. The activities of the Company included an average of 10 employees.

Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb

In the year 2009, Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb sold 636 tons of Kraš Group confectionery products, which mostly included cocoa products, their share amounting to 53%. This quantity was sold in standard retail (19 Bomboniera shops and a discount shop), sales in vending machines and sales in 3 choco-bars.

Operating revenues in the amount of HRK 58 million were generated, which represents a 6% fall when compared to the previous year. At the end of the business year, the Company employed 135 employees.

Mira a.d., Prijedor

Tvornica Mira a.d., Prijedor najveća je tvornica keksa i vafla u Bosni i Hercegovini. U većinskom vlasništvu Kraš je od 2003. godine, nakon čega je uspješno provedeno integriranje ove tvornice u poslovni sustav Kraš grupe.

Tijekom 2009. godini nastavljen je trend uspješnog poslovanja iz prethodnih godina, što potvrđuje opravdanost uloženih sredstava u modernizaciju proizvodnje, finansijsku konsolidaciju i restrukturiranje poslovanja.

U 2009. godini 429 radnika proizvela su 5.862 tone keksa i vafla, što je 2,5% više od prethodne godine, a 4,2% od planirane proizvodnje. Maksimalna prilagodba proizvodnje zahtjevima tržišta rezultirala je prodajom od 5.654 tone, te je ostala na razini prošlogodišnje. Ostvareni su prihodi od prodaje u visini od 77 milijuna kuna.

Kraš-centar, d.o.o. Osijek

Osnovna djelatnost Kraš-centra je proizvodnja i prodaja voćnih sadnica i ukrasnog bilja, te uzgoj, berba i prerada višnje za potrebe proizvodnje u Krašu. U 2009. godini s ukupno 19 radnika proizvedeno je i prodano 140 tisuća voćnih sadnica, 103 tone mercantilne i 105 tona sjemenske soje na površinama namijenjenim za plodore.

S vlastite plantaže obavljena je berba, te je 124 tone višnje prerađeno u alkoholnu pulpu za proizvodnju Griotta. Radi osiguranja kvalitetnih bajama za proizvodnju konditorskih proizvoda organiziran je uzgoj sadnica koje su tijekom 2009. godine posađene na 15 hektara kod kooperanata na području Ravnih kotara.

Kraš-centar, d.o.o. Osijek ostvario je ukupne prihode u visini od 5,6 milijuna kuna.

Mira a.d., Prijedor

The factory Mira a.d., Prijedor is the largest biscuits and waffle factory in Bosnia and Herzegovina. Since 2003, Kraš has the majority interest and the factory was successfully integrated into the business system of the Kraš group.

In the course of 2009, the successful business trend of the previous years continued, and this demonstrated that the investment of funds into the modernization of manufacture, financial consolidation and business restructuring was justified.

In the year 2009, 429 employees manufactured 5,862 tons of biscuits and waffles, which is 2.5% more than the previous year, and 4.2% more than planned. The maximum accommodation of production to market requirements resulted in the sales of 5,654 tons and remained on the levels realized in the previous year. Sales revenues amounting to HRK 77 million were generated.

Kraš-centar, d.o.o. Osijek

The business activity of the company Kraš-centar is the production and sales of fruit-tree seedlings and decorative plants, and the growing, harvesting and processing of sour cherry for Kraš production needs. In the year 2009, a total of 19 employees produced and sold 140 000 fruit-tree seedlings, 103 tons of mercantile and 105 tons of seed-soy beans on surfaces intended for crop rotation. The produce was harvested from the company's own plantation, resulting in the processing of 124 tons of cherry and making alcohol pulp for the production of the Griotte. In order to provide high-quality almonds for the production of confectionery products, fruit-tree seedlings were grown and in 2009 planted on a 15-hectar plot owned by a subcontractors in the Ravnici kotari area.

Kraš-centar, d.o.o. Osijek realized total revenues of HRK 5.6 million.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

KRAŠ GRUPA

Izvještaj revizora
i konsolidirani
financijski izvještaji
za godinu koja je
završila 31. prosinca
2009. godine

KRAŠ GROUP

Independent
Auditor's Report
and Consolidated
Financial Statements
for the year ended
31 December 2009





KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009



ODGOVORNOST za financijske izvještaje

Sukladno Zakonu o računovodstvu Republike Hrvatske ("Narodne novine" 109/07), Uprava Grupe je dužna pobrinuti se da za svaku finansijsku godinu budu sastavljeni finansijski izvještaji u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja (MSFI) koje je objavio Odbor za standarde finansijskog izvještavanja, koji pružaju realan i objektivan prikaz finansijskog položaja i uspješnosti poslovanja Grupe za navedeno razdoblje.

Nakon provedbe odgovarajućih analiza, Uprava opravdano očekuje da će Grupa u dogledno vrijeme raspolagati odgovarajućim resursima, te stoga i dalje usvaja načelo vremenske neograničenosti poslovanja pri sastavljanju finansijskih izvještaja.

Odgovornosti Uprave pri izradi finansijskih izvještaja obuhvaćaju sljedeće:

- odabir i dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika,
- davanje opravdanih i razboritih prosudbi i procjena,
- postupanje u skladu s važećim računovodstvenim standardima, uz objavu i obrazloženje svih materijalno značajnih odstupanja u finansijskim izvještajima,
- sastavljanje finansijskih izvještaja pod pretpostavkom vremenske neograničenosti poslovanja, osim ako pretpostavka da će Grupa nastaviti poslovanje nije primjerena.

RESPONSIBILITY for the Financial Statements

Pursuant to the Croatian Accounting Law (Official Gazette 109/07), the Management Board of the Group is responsible for ensuring that financial statements are prepared for each financial year in accordance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) as published by the International Accounting Standards Board (IASB) which give a true and fair view of the state of affairs and results of the Group for that period.

After making enquiries, the Board reasonably expects the Group to have adequate resources to operate in the foreseeable future. For this reason, the Board continues to adopt the going concern basis in preparing financial statements.

In preparing those financial statements, the responsibilities of the Board include that:

- suitable accounting policies are selected and then applied consistently;
- judgments and estimates given are reasonable and prudent;
- applicable accounting standards are followed and subjected to any material departures disclosed and explained in financial statements; and
- financial statements are prepared on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Group will continue operating.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Uprava je odgovorna za vođenje odgovarajućih računovodstvenih evidencijskih, koje u svakom trenutku s opravdanom točnošću prikazuju financijski položaj Grupe. Također, Uprava je dužna pobrinuti se da financijski izvještaji budu u skladu sa Zakonom o računovodstvu ("Narodne novine" 109/07).

Pored toga, Uprava je odgovorna za čuvanje imovine Grupe te za poduzimanje opravdanih koraka za sprječavanje i otkrivanje prijevare i drugih nepravilnosti.

The Board is responsible for keeping proper accounting records which at any time disclose the financial position of the Group with reasonable accuracy and it must also ensure that financial statements comply with the Croatian Accounting Law (Official Gazette 109/07).

The Board is also responsible for safeguarding the assets of the Group and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Za i u ime Uprave:

For and on behalf of the Board

Darko Radišić, član Uprave

Member of the Management Board

Tomislav Jović, član Uprave

Member of the Management Board

KRAŠ d.d., Ravnice 48

10000 Zagreb, Republika Hrvatska

9. ožujka, 2010. godine

Zagreb, 9 March 2010



**I Z V J E Š T A J n e o v i s n o g
r e v i z o r a**

Vlasnicima i Upravi GRUPE KRAŠ

Predmet revizije

Obavili smo reviziju priloženih konsolidiranih finansijskih izvještaja Grupe KRAŠ (dalje u tekstu: „Grupa“) koji obuhvaćaju konsolidiranu Bilancu na dan 31. prosinca 2009. godine, konsolidirani račun dobiti i gubitka, izvještaj o promjenama na kapitalu i izvještaj o novčanom toku za godinu koja je tada završila, te sažetak značajnih računovodstvenih politika i ostalih bilješki s objašnjnjima.

Odgovornost Uprave za konsolidirane finansijske izvještaje

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivnu prezentaciju tih konsolidiranih finansijskih izvještaja u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja odobrenim za primjenu u Republici Hrvatskoj.

Ta odgovornost uključuje: oblikovanje, uvođenje i održavanje internih kontrola relevantnih za sastavljanje i objektivnu prezentaciju finansijskih izvještaja bez materijalno značajnih pogrešaka u prikazu, kao posljedica prijevare ili pogreške; izbor i primjenu prikladnih računovodstvenih politika te davanje računovodstvenih procjena koje su primjerene danim okolnostima.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima zasnovano na obavljenoj reviziji. Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa zahtjevima etike, te reviziju planiramo i obavljamo kako bismo stekli razumno uvjerenje o tome da li su finansijski izvještaji bez značajnih pogrešnih prikaza.

**Independent Auditor's
REPORT**

To the Management Board and the Owners of the KRAŠ GROUP,

Subject of audit

We have audited the enclosed consolidated financial statements of the KRAŠ Group (hereinafter "the Group") for the year ended 31 December 2009, which comprise the consolidated Balance Sheet, consolidated Income Statement, consolidated statement of changes in equity and consolidated cash flow statement for the year then ended as well as the summary of significant accounting policies and other pertaining notes.

Management's Responsibility for the consolidated financial statements

The Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards approved for usage in the Republic of Croatia.

This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Revizija uključuje obavljanje postupaka radi pribavljanja dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Izbor odabranih postupaka ovisi o prosudbi revizora, uključujući procjenu rizika značajnih pogrešnih prikaza u finansijskim izvještajima uslijed prijevara ili pogrešaka. Pri procjenjivanju rizika, revizor razmatra interne kontrole važne za subjektovo sastavljanje i objektivnu prezentaciju finansijskih izvještaja kako bi oblikovao revizijske postupke koji su prikladni u danim okolnostima, ali ne i za izražavanje mišljenja o učinkovitosti internih kontrola Grupe. Revizija također obuhvaća ocjenu prikladnosti primjenjenih računovodstvenih politika i razboritosti računovodstvenih procjena Uprave, kao i ocjenu cjelokupne prezentacije finansijskih izvještaja.

Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo prikupili dostatni i čine prikladnu osnovu za izražavanje našeg revizorskog mišljenja.

Mišljenje

Prema našem mišljenju, konsolidirani finansijski izvještaji pružaju realan i objektivan prikaz finansijskog položaja GRUPE KRAŠ na dan 31. prosinca 2009. godine, te rezultate njezina poslovanja i njezine novčane tokove za tada završenu godinu u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja odobrenim za primjenu u Republici Hrvatskoj.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the KRAŠ GROUP as of December 31, 2009, and of its operating result and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards approved for usage in the Republic of Croatia.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

U Zagrebu, 09.ožujka 2010. godine
In Zagreb, 9 March 2010

BDO Revizija Zagreb d.o.o.
Zagreb, Trg J. F. Kennedy 6b

Nives Hižar-Franković
ovlašteni revizor certified auditor

Ivan Štimac
prokurist procurator

Konsolidirani račun
dobiti i gubitka
za 2009. godinu

Bilješke prikazane na stranicama
70 do 103 čine sastavni dio ovih
financijskih izvještaja.

Consolidated
income statement
for 2009

The notes set out on pages 70 – 103 form
an integral part of these financial statements.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Veza MSFI POZICIJA

POSLOVNI PRIHODI

MRS 18	Prihodi od prodaje
MRS 18	Ostali poslovni prihodi

Ukupno poslovni prihodi

POSLOVNI RASHODI

MRS 2	Promjene zaliha proizvodnje i gotovih proizvoda
MRS 2	Troškovi prodane robe i materijala
MRS 2	Utrošene sirovine i materijal
MRS 19	Troškovi primanja zaposlenih
MRS 16, 38	Troškovi amortizacije dugotrajne imovine
MRS 18	Vrijednosna usklađenja imovine
MRS 2	Ostali rashodi

Ukupno poslovni rashodi

Dobit iz redovnog poslovanja

MRS 23	Finansijski rashodi
MRS 18	Finansijski prihodi

Dobit prije oporezivanja iz redovnog poslovanja

MRS 12	Trošak poreza na dobit
--------	------------------------

UKUPNA DOBIT ZA GODINU

Ukupna dobit pripisana:

Vlasnicima matice

Vlasnicima manjinskih udjela

Zarada po dionici - kune

IAS/IFRS	DESCRIPTION	Bilješka Note	2009. HRK'000	2008. 000 HRK
OPERATING INCOME				
IAS 18	Sales income	6	1.024.566	1.023.980
IAS 18	Other operating income		25.736	11.742
	Total operating income		1.050.302	1.035.722
OPERATING EXPENSES				
IAS 2	Changes in work in progress and finished products inventory		1.309	12.770
IAS 2	Cost of sold goods and materials		(74.981)	(80.045)
IAS 2	Used raw material and material	7	(401.447)	(409.177)
IAS 19	Employees costs	9	(254.356)	(248.924)
IAS 16, 38	Depreciation of non-current assets	8	(51.844)	(56.914)
IAS 18	Assets value adjustments		(1.681)	(2.037)
IAS 2	Other expenses	10	(205.240)	(209.502)
	Total operating expenses		(988.240)	(993.829)
	Profit from operating activities		62.062	41.893
IAS 23	Financial expenses	12	(31.805)	(34.487)
IAS 18	Financial income	11	21.959	15.920
	Profit before tax from operating activities		52.216	23.326
IAS 12	Corporate income tax		(12.379)	(7.874)
	TOTAL PROFIT FOR THE YEAR		39.837	15.452
Total Profit attributable to:				
	The equity holders of the Parent		37.942	14.022
	Minority interests		1.895	1.430
	Earnings per share - HRK		30,19	12,86

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Konsolidirana
bilanca na dan
31. prosinca
2009. godine

Bilješke prikazane na stranicama
70 do 103 čine sastavni dio ovih
financijskih izvještaja.

Consolidated
Balance sheet
as at 31 December
2009

The notes set out on pages 70 – 103 form
an integral part of these financial statements.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Veza MSFI POZICIJA

AKTIVA

	Dugotrajna imovina
MRS 16	Nekretnine, postrojenja i oprema
MRS 40	Ulaganja u nekretnine
MRS 38	Nematerijalna imovina
MRS 39	Ostala dugotrajna financijska imovina
	Odgođena porezna imovina
	Ukupno dugotrajna imovina

Kratkotrajna imovina

MRS 2	Zalihe
MRS 18	Potraživanja od kupaca i ostala potraživanja
MRS 18	Unaprijed plaćeni troškovi
MRS 39	Ostala kratkotrajna financijska imovina
MRS 7	Novac

Imovina namijenjena prodaji

Ukupno kratkotrajna imovina

UKUPNA AKTIVA

IAS	DESCRIPTION	Bilješka Note	31.12.2009.	31.12.2008.
			HRK'000	HRK'000
ASSETS				
Non-current assets				
IAS 16	Property, plant and equipment	14	523.074	553.006
IAS 40	Property investments	14	9.841	5.808
IAS 38	Intangible assets	13	5.140	6.132
IAS 39	Other non-current financial assets	15	98.635	104.515
	Deferred tax assets		20	16
	Total non-current assets		636.710	669.477
Current assets				
IAS 2	Inventories	16	146.282	138.211
IAS 18	Trade and other receivables	17	271.518	299.448
IAS 18	Prepayments		5.020	2.076
IAS 39	Other current financial assets	18	51.748	28.451
IAS 7	Cash		28.951	25.784
			503.519	493.970
	Assets held for sale		711	10.003
	Total current assets		504.230	503.973
	TOTAL ASSETS		1.140.940	1.173.450

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Konsolidirana
bilanca na dan
31. prosinca
2009. godine

Bilješke prikazane na stranicama
70 do 103 čine sastavni dio ovih
finansijskih izvještaja.

Consolidated
Balance sheet
as at 31 December
2009

The notes set out on pages 70 – 103 form
an integral part of these financial statements.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Veza MSFI POZICIJA

PASIVA

MRS 1.69	Kapital
	Upisani kapital
	Premija na izdane dionice
	Trezorske dionice
	Ostale kapitalne rezerve
	Zadržana dobit
	Dobit tekuće godine
	Kapital pripisan Vlasnicima matice
	Manjinski udjeli
	Ukupno kapital

MRS 1.69 Dugotrajne obveze

	Kamatonosni krediti i zajmovi
	Rezerviranja
	Ostale obveze
	Odgođena porezna obveza
	Ukupno dugoročne obveze

MRS 1.69 Kratkoročne obveze

	Obveze prema dobavljačima i ostale obveze
	Kamatonosni krediti i zajmovi
	Odgođeni prihodi
	Ukupno kratkoročne obveze
	UKUPNO OBVEZE
	UKUPNO PASIVA

IAS	DESCRIPTION	Bilješka Note	31.12.2009.	31.12.2008.
			HRK'000	HRK'000
CAPITAL AND LIABILITIES				
IAS 1.69	Capital			
	Subscribed capital	19	549.448	549.448
	Premium on issued shares		(16.682)	(14.892)
	Treasury shares		(21.631)	(14.855)
	Other capital reserves		26.018	15.684
	Retained earnings		66.168	90.169
	Profit for the year		37.942	14.022
	Capital attributable to the equity holders of the Parent		641.263	639.576
	Minority interests		16.154	14.359
	Total capital		657.417	653.935
IAS 1.69	Non-current liabilities			
	Interest bearing loans and borrowings	20	163.532	195.114
	Provisions		305	323
	Other liabilities		3.346	3.859
	Deferred tax liabilities		14	0
	Total non-current liabilities		167.197	199.296
IAS 1.69	Current liabilities			
	Trade and other payables	22	192.296	203.412
	Interest bearing loans and borrowings	21	113.151	110.251
	Deferred income		10.879	6.556
	Total current liabilities		316.326	320.219
	TOTAL LIABILITIES		483.523	519.515
	TOTAL CAPITAL AND LIABILITIES		1.140.940	1.173.450

K o n s o l i d i r a n i
i z v j e š t a j o
p r o m j e n a m a
k a p i t a l a u
2 0 0 9 . g o d i n i

Bilješke prikazane na stranicama
70 do 103 čine sastavni dio ovih
finansijskih izvještaja.

C o n s o l i d a t e d
s t a t e m e n t o f
c h a n g e s i n e q u i t y
f o r 2 0 0 9

The notes set out on pages 70 – 103 form
an integral part of these financial statements.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

OPIS	DESCRIPTION
Stanje 31. prosinca 2007. godine	Balance at 31 December 2007
Raspored dobiti 2007. godine	Allocation of profit for 2007
Sjecanje trezorskih dionica	Acquisition of treasury shares
Isplata zadržane dobiti	Payment of retained earnings
Dodjela trezorskih dionica	Allocation of treasury shares
Transfer dobiti	Transfer of profit
Dodatno stjecanje Mira d.d.	Additional acquisition of Mira d.d.
Revalorizacijske rezerve od finansijske imovine	Revaluation reserves from financial assets
Revalorizacija dugotrajne materijalne imovine	Revaluation of non-current tangible assets
Tečajne razlike tekuće godine	Currency differences in the year
Dobit tekuće godine	Profit for the year
Stanje 31. prosinca 2008. godine	Balance at 31 December 2008
Raspored dobiti 2008. godine	Allocation of profit for 2008
Tečajne razlike	Currency differences
Stjecanje trezorskih dionica	Acquisition of treasury shares
Prijenos rezerve	Transfer of reserve
Dividenda za 2008.	Dividend for 2008
Dodjela dionica	Allocation of shares
Transfer dobiti	Transfer of profit
Revalorizacija fin. imov. rasp. za prodaju	Revaluation of finan. assets available for sale
Dobit tekuće godine	Profit for the year
Stanje 31. prosinca 2009. godine	Balance at 31 December 2009

Upisani kapital Subscribed capital	Premije na izdane dionice Premium on issued shares	Trezorske dionice Treasury shares	Ostale rezerve Other reserves	Zadržana dobit Retained earnings	Dobit tekuće godine Profit for the year	Kapital pripisan vlasnicima matice Capital attr. to the equity holders of the Parent	Manjinski interesi Minority interests	UKUPNO TOTAL
HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000
549.448	(11.107)	(9.189)	20.028	105.377	32.471	687.028	13.197	700.225
0	0	0	1.181	31.290	(32.471)	0	0	0
0	0	(13.993)	14.855	(14.855)	0	(13.993)	0	(13.993)
0	0	0	0	(24.495)	0	(24.495)	0	(24.495)
0	(3.785)	8.327	0	(5.517)	0	(975)	0	(975)
0	0	0	0	(2)	0	(2)	0	(2)
0	0	0	0	173	0	173	(173)	0
0	0	0	(20.447)	0	0	(20.447)	0	(20.447)
0	0	0	110	0	0	110	0	110
0	0	0	(43)	(1.802)	0	(1.845)	(95)	(1.940)
0	0	0	0	0	14.022	14.022	1.430	15.452
549.448	(14.892)	(14.855)	15.684	90.169	14.022	639.576	14.359	653.935
0	0	0	0	14.022	(14.022)	0	0	0
0	0	0	93	(1.055)	0	(962)	(100)	(1.062)
0	0	(10.541)	0	0	0	(10.541)	0	(10.541)
0	0	0	7.654	(7.654)	0	0	0	0
0	0	0	0	(23.525)	0	(23.525)	0	(23.525)
0	(1.790)	3.765	0	(2.500)	0	(525)	0	(525)
0	0	0	0	(3.289)	0	(3.289)	0	(3.289)
0	0	0	2.587	0	0	2.587	0	2.587
0	0	0	0	0	37.942	37.942	1.895	39.837
549.448	(16.682)	(21.631)	26.018	66.168	37.942	641.263	16.154	657.417

Konsolidirani
izvještaj o
novčanom toku
za 2009. godinu

Bilješke prikazane na stranicama
70 do 103 čine sastavni dio ovih
financijskih izvještaja.

Consolidated
statement of
changes in equity
for 2009

The notes set out on pages 70 – 103 form
an integral part of these financial statements.

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

POZICIJA

NOVČANI TOKOVI IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI

- Neto dobit
- Amortizacija
- (Povećanje)/smanjenje odgođenih troškova
- (Povećanje)/smanjenje zaliha
- (Povećanje)/smanjenje kratkotrajnih potraživanja i predujmova
- (Povećanje)/smanjenje ulaganja namjenjena prodaji
- Povećanje/(smanjenje) tekućih poslovnih i ostalih obveza
- Povećanje/(smanjenje) rezerviranja za troškove i rizike
- Povećanje/(smanjenje) odgođene porezne imovine
- Povećanje/(smanjenje) obračunatih troškova odgođenih prihoda
- Povećanje/(smanjenje) manjinskih interesa

Neto novčani tokovi iz poslovnih aktivnosti

NOVČANI TOKOVI IZ INVESTICIJSKIH AKTIVNOSTI

- (Povećanje)/smanjenje nekretnina, postrojenja i opreme
- Sadašnja vrijednost rashodovane i prodane imovine
- (Povećanje)/smanjenje ulaganja u dionice
- (Povećanje)/smanjenje dugotrajnih potraživanja

Neto novčani tokovi iz investicijskih aktivnosti

NOVČANI TOKOVI IZ FINANCIJSKIH AKTIVNOSTI

- Povećanje/(smanjenje) kapitala
- (Povećanje)/smanjenje kratkotrajne financijske imovine
- Povećanje/(smanjenje) dugoročnih posudba
- Povećanje/(smanjenje) ostalih dugoročnih obveza
- Povećanje/(smanjenje) tekućih posudba

Neto novčani tokovi iz finansijskih aktivnosti

NETO POVEĆANJE NOVCA

NOVAC NA DAN 1. Siječnja

NOVAC NA DAN 31. prosinca

POVEĆANJE NOVCA

POZICIJA	2009.	2008.
	HRK'000	HRK'000
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Net profit	37.942	14.022
Depreciation	51.844	56.914
(Increase)/decrease in prepayments	(2.944)	(48)
(Increase)/decrease in inventories	(8.071)	(8.835)
(Increase)/decrease in current receivables and prepayments	27.930	(28.427)
(Increase)/decrease in investments held for sale	9.292	(10.003)
Increase/(decrease) in current operating and other liabilities	(11.116)	(10.099)
Increase/(decrease) in cost and risk provisions	(18)	323
Increase/(decrease) in deferred tax assets	(4)	(16)
Increase/(decrease) in prepayments and deferred income	4.323	1.256
Increase/(decrease) in minority interests	1.795	1.162
Net cash flows from operating activities	110.973	16.249
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
(Increase)/decrease in property, plant and equipment	(26.157)	(33.389)
Current value of disposed and sold assets	1.204	12.358
(Increase)/decrease in investments in shares	5.880	20.447
(Increase)/decrease in non-current receivables	0	9.236
Net cash flows from investing activities	(19.073)	8.652
CASH FLOWS FROM FINANCIAL ACTIVITIES		
Increase/(decrease) in capital	(36.255)	(61.474)
(Increase)/decrease in current financial assets	(23.297)	14.132
Increase/(decrease) in non-current borrowings	(31.582)	93.338
Increase/(decrease) in other non-current liabilities	(513)	(208)
Increase/(decrease) in current borrowings	2.914	(64.917)
Net cash flows from financial activities	(88.733)	(19.129)
NET CASH INCREASE	3.167	5.772
CASH AT 1 JANUARY	25.784	20.012
CASH AT 31 DECEMBER	28.951	25.784
CASH INCREASE	3.167	5.772

Bilješke uz konsolidirane finansijske izvještaje za godinu koja je završila 31. prosinca 2009. godine

Consolidated cash flow statement for 2009

1. OPĆI PODACI O DRUŠTVU

Osnivanje društva KRAŠ d.d., Ravnice 48, Zagreb (dalje: Društvo) upisano je u sudske registre Trgovačkog suda u Zagrebu, pod matičnim brojem subjekta 080005858. Osnovna djelatnost Društva sukladno nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti, registrirana pri Trgovačkom sudu je proizvodnja i prodaja konditorskih proizvoda tj. Proizvodnja kakaa, bombona, keksa i čokolade. Upisani temeljni kapital iznosi 549.448 tisuća kuna i podijeljen je na 1.373.621 dionicu nominalne vrijednosti od 400 kuna. Društvo je osnivač i 100% vlasnik 8 ovisnih društava, od kojih je 6 u inozemstvu, te 2 u Hrvatskoj, te je vlasnik ovisnog društva MIRA a.d., Prijedor, u 76,09%-nom vlasništvu. Sedam ovisnih društava se bavi komercijalnim djelatnostima, a 2 proizvodnjom.

I GENERAL

The founding of the company KRAŠ d.d., Ravnice 48, Zagreb (hereinafter: "the Company") is registered in the court register of the Commercial Court in Zagreb, under the registration number 080005858. The principal activity of the Company according to the national classification of activities, registered at the Commercial Court is production and sale of confectionary products, respectively, production of cocoa, sweets, cookies and chocolate. Subscribed capital amount to HRK 549,448 thousands and is divided to 1,373,621 shares at the nominal value of HRK 400. The company is the founder and the sole owner of 8 Associates, 6 abroad, and 2 in Croatia as well as of the associated company MIRA a.d., Prijedor, in a 76.09% ownership. Seven related companies are in commercial activities, and 2 in production.

OVISSNO DRUŠTVO	RELATED COMPANY	Postotak vlasništva Ownership percentage	Osnovna djelatnost Main activity
a) Društva u zemlji	a) Domestic companies		
Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb	Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb	100,00%	trgovina Trade
Kraš centar, d.o.o. Osijek	Kraš centar, d.o.o. Osijek	100,00%	proizvodnja Production
b) Društva u inozemstvu	b) Foreign companies		
Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg	Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg	100,00%	trgovina Trade
Krašcommerce d.o.o., Ljubljana	Krašcommerce d.o.o., Ljubljana	100,00%	trgovina Trade
Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje	Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje	100,00%	trgovina Trade
Kraš CZ, spol. s r.o., Prag	Kraš CZ, spol. s r.o., Prag	100,00%	trgovina Trade
Kraš Slovakia s r.o. Bratislava	Kraš Slovakia s r.o. Bratislava	100,00%	trgovina Trade
Kraš commerce doo Beograd	Kraš commerce doo Beograd	100,00%	trgovina Trade
Mira a.d., Prijedor	Mira a.d., Prijedor	76,09%	proizvodnja Production

1.1. Tijela Matice

Uprava Društva:

Nadan Vidošević - predsjednik Uprave Društva
Tomislav Jović - član Uprave Društva
Darko Radišić - član Uprave Društva

Članovi Nadzornog odbora su:

Darko Pendžer - predsjednik NO
Jadranka Ivčić - Zamjenik predsjednika NO
Ana Ester - član NO
Marija Carić - član NO
Mladen Butković - član NO
Zoran Parać - član NO
Darko Đeneš - član NO

1.1. Parent Company Bodies

Management Board:

Nadan Vidošević - President of the Management Board
Tomislav Jović - Member of the Management Board
Darko Radišić - Member of the Management Board

Supervisory Board:

Darko Pendžer - President
Jadranka Ivčić - Deputy president
Ana Ester - Member
Marija Carić - Member
Mladen Butković - Member
Zoran Parać - Member
Darko Đeneš - Member

II. TEMELJ ZA SASTAVLJANJE FINANCIJSKIH IZVJEŠTAJA

Osnove pripreme

Ovi konsolidirani financijski izvještaji pripremljeni su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja, Međunarodnim računovodstvenim standardima i tumačenjima (zajedno: MSFI) izdanim od strane Međunarodnog odbora za računovodstvene standarde (IASB) i usvojenim od strane Europske Unije ("usvojeni MSFI").

Konsolidirani financijski izvještaji sastavljeni su temeljem povijesnog troška, modificiranom revalorizacijom nekretnina, postrojenja i opreme, financijske imovine raspoložive za prodaju i financijske imovine i obveza, uključujući derivativne financijske instrumente, pofer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka.

Sastavljanje konsolidiranih financijskih izvještaja sukladno MSFI zahtijeva upotrebu određenih ključnih računovodstvenih procjena.

II BASIS FOR PREPARATION OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Basis for preparation

These consolidated financial statements are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as issued by the International Accounting Standards Board (IASB), as adopted by the European Union ("adopted IFRSs").

Consolidated financial statements are prepared by the historical cost method, modified by the revaluation of property, plant and equipment, financial assets available for sale and financial assets and liabilities, including derivative financial instruments at fair value through profit or loss.

In preparing consolidated financial statements according to IFRS, it is necessary to apply certain significant accounting valuations. Also, it is required from the Board to use judgment in the process of implementation of accounting policies of the Group.

Također se od Uprave Grupe zahtijeva da se služi prosudbama u procesu primjene računovodstvenih politika Grupe. Uprava Grupe smatra da tijekom sastavljanja ovih konsolidiranih finansijskih izvještaja nije bilo nikakvih prosudbi koje bi mogle imati značajan utjecaj na iznose priznate u finansijskim izvještajima. Isto tako nije bilo nikakvih procjena na temelju kojih bi moglo doći do značajnih usklađenja knjigovodstvenih iznosa imovine i obveze u slijedećoj godini.

Svi iznosi su prikazani u hrvatskim kunama i, osim ako nije drugačije naznačeno, zaokruženi su na najbližu tisuću. Na dan 31. prosinca 2009. godine srednji tečaj HNB za 1 EUR bio je 7,306199 kuna (31. prosinca 2008. godine 1 EUR bio je 7,324425 kuna).

III. SAŽETAK RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA

Sažetak značajnih računovodstvenih politika usvojenih za pripremu konsolidiranih finansijskih izvještaja naveden je u nastavku. Politike su dosljedno primjenjivane za sva razdoblja uključena u ove izvještaje, osim ako nije drukčije navedeno.

3.1. Promjene računovodstvenih politika

a) Novi standardi, tumačenja i izmjene na snazi od 1. siječnja 2009. godine

Sljedeći novi standardi, tumačenja, izmjene i dopune, na snazi od 1. siječnja 2009. godine, imali su učinak na finansijske izvještaje Grupe:

- MSFI 7 "Finansijski instrumenti – objavljivanje" (dopuna):

Ova dopuna zahtjeva promjenu u objavljivanju finansijskih instrumenata, uključujući analizu finansijske imovine i finansijskih obveza koje se vrednuju po fer vrijednosti u izvješću o finansijskom položaju, u tri hijerarhijske razine mjerena fer vrijednosti. Izmjene se ne odnose na priznavanje i mjerjenje transakcije i stanja u finansijskim izvještajima.

The Management Board believes that during preparation of the consolidated financial statements there were no judgments which could have significant influence on the amount recognized in the consolidated financial statements. Also there were no valuations which would result in significant adjustment of the book value of assets and liabilities in the next year.

All amounts are stated in Croatian Kuna, and rounded to the nearest thousand, if not otherwise stated. The exchange rate applied at 31 December 2009 was EUR 1 = HRK 7.306199 (31 December 2008: EUR 1 = HRK 7.324425).

III SUMMARY OF ACCOUNTING POLICIES

Summary of accounting policies applied for preparation of the financial statements is set below. Policies are consistently applied to all the years presented, unless otherwise indicated.

3.1. Changes in accounting policies

a) New standards, interpretations and amendments effective from 1 January 2009

The following new standards, interpretations and amendments, effective from 1 January 2009, have had an effect on the financial statements of the Company:

- IFRS 7 "Financial instrument – disclosures" (Amendment):

The application of this Amendment has resulted in changes to the disclosures provided in respect of financial instruments, including an analysis of financial asset and financial liability that is measured at fair value in the statement of financial position, into a three level fair value measurement hierarchy.

The Amendment does not change the recognition or measurement of transactions and balances in the financial statements.

3.1. Promjene računovodstvenih politika (nastavak)

- MRS 1 "Prezentiranje finansijskih izvještaja" (revidiran):

Kao rezultat primjene ove izmjene Društvo je izabralo prezentiranje jedinstvenog računa dobiti i gubitka. Osim toga, izvještaj o promjenama u kapitalu se sada predstavlja kao primarni izvještaj u kojem je prikazana ukupna sveobuhvatna dobit razdoblja, gdje se odvojeno iskazuju ukupni iznosi raspodjeljivi vlasnicima matice i vlasnicima manjinskih udjela. Također Društvo u izvještaju o promjenama u kapitalu prikazuje i učinke retroaktivne primjene promjene računovodstvenih politika ili retroaktivnog prepravljanja iznosa, iznose transakcija s vlasnicima u njihovom svojstvu kao vlasnika, prikazujući odvojeno uplate uloga vlasnika i raspodjele vlasnicima i u skladu između knjigovodstvenog iznosa svake komponente kapitala na početku i na kraju razdoblja, uz odvojeno prikazivanje svake promjene.

- MSFI 8 – "Poslovni segmenti" (zamjenjuje MRS 14)
- MSFI 3 "Poslovna spajanja" – revizija primjene metode stjecanja

Slijedeći novi standardi, tumačenja, izmjene i dopune, također na snazi od 1. siječnja 2009. godine, nisu imali materijalno značajan učinak na finansijske izvještaje Grupe:

- MRS 23 "Troškovi posudbe" (izmjene i dopune)- sveobuhvatna revizija s ciljem zabrane trenutnog priznavanja rashoda. Troškovi posudbe koji se odnose na kvalificirana sredstva za koje je početni datum kapitalizacije 1. siječnja 2009. ili nakon toga.
- MSFI 2 "Isplate s temelja dionica" (izmjene i dopune): uvjeti stjecanja prava i otkazivanje
- MSFI 3 "Poslovna spajanja" – revizija primjene metode stjecanja (od 1.7.2009.g.)

3.1. Changes in accounting policies (continued)

- IAS 1 "Presentation of the financial statements" (revised):

As a result of the application of this Amendment the Group has elected to present a single statement of comprehensive income. In addition, report of changes in equity is now presented as the primary report which shows the total comprehensive income for the period, where the total amounts attributable to the equity holders of the parent and minority interests are presented separately. Also, the Company in the statement of changes in equity shows the effects of retroactive application of changes in accounting policies and retrospective restatement of amounts, the amounts of transactions with owners in their capacity as owners, showing separately the payment of the owners stakes and distribution to the owners, and adjustment between the carrying amount of each component of capital at the beginning and at the end of the period, showing separately each change.

- IFRS 8 – "Operating segments" (change for IAS 14)
- IFRS 3 "Business combinations" – audit of the application of acquisition method

The following new standards, interpretations and amendments, also effective for the first time from 1 January 2009, have not had a material effect on the Company's financial statements:

- IAS 23 "Borrowing costs" (Amendments)- comprehensive audit with the purpose of prohibiting immediate recognition of expenditures. Borrowing costs relating to eligible assets for which the start date of capitalization is 1 January 2009 or thereafter.
- IFRS 2 "Share-based payments" (amendments): vesting conditions and cancellations
- IFRS 3 "Business combinations" – audit of the application of acquisition method (effective from 1 July 2009)

- MRS 27 "Konsolidirani i odvojeni financijski izvještaji" – izmjena koja se odnosi na trošak investiranja kod prve primjene MSFI
- MRS 28 "Ulaganja u pridružena društva" izmjene proistekle iz izmjena u MSFI 3 (od 1.7.2009.g.)
- MRS 32 i MRS 1 "Povrativi financijski instrumenti i obveze nastale temeljem likvidacije" (objavljivanje - izmjene i dopune)
- MRS 36 Umanjenje imovine: (dodatno objavljivanje o diskontnoj stopi)
- MRS 38 Nematerijalna imovina: (tretman troškova za marketing i promidžbu)
- MRS 39 Financijski instrumenti: Priznavanje i mjerjenje (pojašnjenja da se promjene nastale po derivatima ne smatraju reklasifikacijama)
- IAS 27 "Consolidated and separated financial statements" – change relate to investment cost at the first application of IFRS
- IAS 28 "Investments in Associates" change arising from change in IFRS 3 (from 1 July 2009)
- IAS 32 and IAS 1 "*Puttable Financial Instruments and Obligations Arising on Liquidation*" (disclosures - amendments)
- IAS 36 „Assets impairment“: (additional discount rate disclosure)
- IAS 38 „Intangible assets“: (treatment of marketing and promotional costs)
- IAS 39 „Financial instruments: Recognition and measurement“ (explanation where changes in derivatives are not considered as reclassifications).

3.1. Promjene računovodstvenih politika (nastavak)

- MRS 40 Ulaganje u nekretnine: (Nekretnine u izgradnji ili uređenju za buduće korištenje klasificiraju se kao nekretnine i preispituju se uvjeti za dobrovoljnu izmjenu računovodstvenih politika i usklađenosti sa MRS 8 kao i pojašnjenje da je sadašnja vrijednost unajmljenih nekretnina jednaka vrijednosti stečenoj povećanjem prepoznatljivih obveza)
- Poboljšanja MSFI (2009.)
- IFRIC 15 "Ugovori o izgradnji nekretnina" - priznavanje prihoda od prodaje nekretnina prije završetka izgradnje)
- "Ugrađeni derivati" (Izmjene i dopune IFRIC 9 i MRS 39)

3.1. Changes in accounting policies (continued)

- IAS 40 „Investment property“: (Property under construction or in the arrangement for future use are classified as property and reviewed the conditions for a voluntary change in accounting policies and compliance with IAS 8, as well as clarification that the current value of rented property is equal to the value acquired by increase in recognizable liabilities)
- IFRS improvements (2009)
- IFRIC 15 "Agreements for the Construction of Real Estate" – recognition of income from sale of property before finalization of construction)
- " Embedded Derivatives" (Amendments to IFRIC 9 and IAS 39)

b) Novi standardi, tumačenja i izmjene koji još nisu na snazi

Sljedeći novi standardi, tumačenja, izmjene i dopune, koji nisu bili primjenjeni u ovim finansijskim izvještajima, mogu imati ili će imati utjecaj na finansijske izvještaje Grupe u budućnosti:

- MSFI 2 "Isplate s temelja dionica" – izmjene vezane za transakcije isplate s temelja dionica koje se podmiruju u novcu (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MSFI 5 "Dugotrajna imovina namijenjena prodaji i prestanak poslovanja" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MSFI 8 "Operativni segmenti" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja - (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MRS 1 "Prezentiranje finansijskih izvještaja" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MRS 7 "Izvještaj o novčanom toku" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MRS 17 "Najmovi" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja - (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MRS 36 "Umanjenje imovine" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja - (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)
- MRS 39 "Finansijski instrumenti: Priznavanje i mjerjenje" – izmjene nastale kao rezultat godišnjih poboljšanja - (na snazi od 1. siječnja 2010. ili nakon toga)

b) New standards, interpretations and amendments not yet effective

The following new standards, interpretations and amendments, which have not been applied in these financial statements, will or may have an effect on the Company's future financial statements:

- IFRS 2 "Share-based payments" – Changes related to share-based payment transactions settled in cash (effective from 1 January 2010 or after)
- IFRS 5 "Non-current assets held for sale and discontinued operations" – changes arisen as the result of annual improvements (effective from 1 January 2010 or after)
- IFRS 8 "Operating segments" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)
- IAS 1 "Presentation of financial statements" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)
- IAS 7 "Cash flow statement" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)
- IAS 17 "Leases" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)
- IAS 36 "Assets impairment" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)
- IAS 39 "Financial instruments: Recognition and measurement" – changes arisen as the result of annual improvements - (effective from 1 January 2010 or after)

3.2. Dugotrajna imovina namijenjena prodaji

Dugotrajna imovina i grupa za otuđenje klasificirani kao namijenjeni prodaji vrednuju se po nižoj od knjigovodstvene i fer vrijednost imovine umanjena za troškove prodaje. Dugotrajna imovina i grupa za otuđenje mogu se klasificirati kao namijenjeni prodaji ako će njihova knjigovodstvena vrijednost biti nadoknađena kroz prodaju prije nego nastavkom uporabe. Da bi to bio slučaj, imovina i grupa za otuđenje moraju biti raspoloživi za trenutnu prodaju u postojećem stanju i prodaja mora biti vrlo vjerojatna. Uprava mora biti odlučna za prodaju, a kriterij za priznavanje je da ista treba biti provedena unutar godine dana od dana kvalificiranja.

U računu dobiti i gubitka izvještajnog razdoblja, i usporedivog razdoblja prethodne godine, prihodi i rashodi iz prekinutih aktivnosti iskazuju se odvojeno od prihoda i rashoda iz neprekinutog poslovanja, sve do razine dobiti nakon poreza, čak i kada Grupa zadržava nekontrolirani udio u podružnici nakon prodaje. Dobit ili gubitak (nakon oporezivanja) se iskazuju zasebno u računu dobiti i gubitka. Nekretnine, postrojenja i oprema i nematerijalna imovina nakon što se klasificiraju kao namijenjena prodaji se ne amortiziraju. Rezultati poslovanja tijekom godine uključuju se u račun dobiti i gubitka za razdoblje. Prekinuto poslovanje je sastavni dio poslovanja Grupe koje predstavlja zasebnu točku poslovanja.

Prekinuto poslovanje prikazano je u računu dobiti i gubitka (uključujući i komparativno razdoblje) kao odvojena stavka koja obuhvaća dobit ili gubitak nakon oporezivanja iz prekinutog poslovanja i dobit ili gubitak nakon oporezivanja priznat nakon ponovnog izračuna fer vrijednosti umanjenog za troškove prodaje ili otuđenja imovine / grupe za otuđenje koja predstavlja prekinuto poslovanje.

3.3. Strana valuta

Transakcije iskazane u stranim sredstvima plaćanja preračunate su u HRK (hrvatske kune) po tečaju važećem na datum transakcije. Hrvatska kuna je važeća valuta Grupe te su u toj valuti prezentirani finansijski izvještaji.

3.2. Non-current assets held for sale

Non-current assets and disposal groups classified as held for sale are measured at the lower of carrying amount and fair value less costs to sell. Non-current assets and disposal groups are classified as held for sale if their carrying amounts will be recovered through a sale transaction rather than through continuing use. This condition is regarded as met only when the sale is highly probable and the asset or disposal group is available for immediate sale in its present condition. Management must be committed to the sale, which should be expected to qualify for recognition as a completed sale within one year from the date of classification.

In the income statement of the reporting period, and of the comparable period of the previous year, income and expenses from discontinued operations are reported separate from income and expenses from continuing activities, down to the level of profit after taxes, even when the Group retains a non-controlling interest in the subsidiary after the sale. The resulting profit or loss (after taxes) is reported separately in the income statement.

Property, plant and equipment and intangible assets once classified as held for sale are not depreciated or amortised. The results of operations disposed during the year are included in the income statement up to the date of disposal. A discontinued operation is a component of the Group's business that represents a separate major line of business.

Discontinued operations are presented in the income statement (including the comparative period) as a single line which comprises the post tax profit or loss of the discontinued operation and the post-tax gain or loss recognised on the re-measurement to fair value less costs to sell or on disposal of the assets/disposal groups constituting discontinued operations.

3.3. Foreign currency

Transactions in foreign currencies are translated into HRK (Croatian Kuna) at the exchange rate ruling at the date of the transaction. Croatian Kuna is the currency of the Group and therefore financial statements are presented in that currency.

Monetarna imovina i obveze iskazane u stranim sredstvima plaćanja preračunate su u kune na dan bilance po tečaju koji je važio na taj dan. Tečajne razlike proizašle iz preračunavanja stranih sredstava plaćanja priznaju se u računu dobiti i gubitka s izuzetkom svih monetarnih stavki koje pružaju učinkovitu zaštitu neto ulaganja u inozemno poslovanje. One su priznate u drugom računu dobiti i gubitka do raspoloživosti neto ulaganja, nakon čega se priznaju u računu dobiti i gubitka. Porezna zaduženja i krediti koji se mogu pripisati tečajnim razlikama tih monetarnih stavki također se iskazuju u kapitalu.

Nemonetarne stavke izražene u stranoj valuti vrednovane po fer vrijednosti preračunate su u kune po tečaju važećem na dan određivanja fer vrijednosti. Nemonetarne stavke izražene u stranoj valuti iskazane po trošku nabave treba iskazati primjenom tečaja strane valute na datum transakcije.

Prilikom konsolidacije, rezultati inozemnih aktivnosti preračunavaju se u kune po približnom tečaju važećem na datum transakcije. Sva imovina i obveze iz inozemnih aktivnosti, uključujući goodwill koji proizlazi iz stjecanja tih aktivnosti, preračunavaju se po tečaju važećem na datum izvještavanja.

Tečajne razlike nastale iz preračunavanja početne neto imovine po početnom tečaju i rezultati inozemnih aktivnosti prema stvarnom tečaju priznaju se u drugoj sveobuhvatnoj dobiti i akumuliraju u devizne rezerve.

3.4. Priznavanje prihoda

Prihodi se sastoje od fer vrijednosti primljene naknade ili potraživanja za prodane proizvode ili usluge tijekom redovnog poslovanja Grupe. Prihodi su iskazani u iznosima koji su umanjeni za porez na dodanu vrijednost, procijenjene povrate, rabate i diskonte.

Grupa priznaje prihode kada se iznos prihoda može pouzdano mjeriti, kada će Društvo imati buduće ekonomske koristi i kada su zadovoljeni specifični kriteriji za sve djelatnosti Društva.

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the balance sheet date are translated to HRK at the foreign exchange rate ruling at that date. All differences are taken to the income statement with the exception of all monetary items that provide an effective hedge for a net investment in a foreign operation. These are recognised in other comprehensive income until the disposal of the net investment, at which time they are recognised in the income statement. Tax charges and credits attributable to exchange differences on those monetary items are also recorded in equity.

Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates as at the dates of the initial transactions.

By consolidation, foreign operations are translated into HRK at the rate of exchange prevailing at the date of the transactions. All assets and liabilities from foreign transactions, including goodwill arising on the acquisition of a foreign operation, are translated at the rate of exchange prevailing at the reporting date.

Foreign exchange differences arising from translation of net assets at the initial start rate and the results of foreign activities at the real exchange rate are recognized in other comprehensive profit and accumulated in the foreign exchange reserves.

3.4. Income recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable during Group's regular activities. Revenue is reduced for value added tax, estimated customer returns, rebates and other similar allowances.

The Group recognizes revenue when it can be reliably measured, when the Group will have the economic benefits and when specific criteria for all Groups' activities are met.

a) Prihodi od prodaje robe

Prihodi od prodaje robe priznaju se kada je Grupa prenijela značajne rizike i koristi vlasništva robe na kupca i ako je vjerojatno da će Grupa primiti ranije dogovorene uplate. Ti kriteriji smatraju se zadovoljenim kada je roba dostavljena kupcu. Gdje kupac ima pravo na povrat, Grupa odgađa priznavanje prihoda sve dok pravo na povrat ne istekne. Međutim, tamo gdje Grupa zadržava samo bezznačajni rizik vlasništva s obzirom na pravo povrata, prihod se ne odgađa, ali Grupa priznaje rezerviranje temeljem prethodnih iskustava i drugih relevantnih faktora. Isto se pravilo primjenjuje na jamstva.

b) Prihodi od prodaje usluga

Pod uvjetom da je iznos prihoda moguće pouzdano izmjeriti i ako je vjerojatno da će Grupa primiti naknadu, prihodi od usluga priznaju se u razdoblju u kojem su iste pružene.

Prihod od ugovora o obavljanju usluga priznaje se u odnosu na stupanj izvršenja ugovora. Stupnjevi izvršenja ugovora utvrđeni su kako slijedi:

- obavljenе usluge priznaju se u odnosu na stupanj izvršenja, utvrđene kao postotak utrošenog vremena, u odnosu na ukupno vrijeme, koje je proteklo do datuma bilance;
- naknade za održavanje uključene u cijenu prodanog proizvoda priznaju se u odnosu na udio u ukupnom trošku za održavanje prodanog proizvoda, uzimajući u obzir broj prethodnih usluga održavanja ranije prodanih proizvoda; i
- prihod od ugovora temeljenih na utrošenom vremenu i materijalu priznat je, prema ugovorenim cijenama, u razdoblju u kojem su radni sati izvršeni i u kojem su direktni troškovi nastali.

a) Income from sale of goods

Revenue from the sales of goods is recognized when the Group has transferred the significant risks and rewards of the ownership of the goods to the buyer and it is probable that the Group will receive the previously agreed upon payment. These criteria are considered to be met when the goods are delivered to the buyer. Where the buyer has a right to return, the Group defers recognition of revenue until the right to return has lapsed. However, where the Group retains only insignificant risks of ownership due to the right of return, revenue is not deferred, but the Group recognizes a provision based on previous experience and other relevant factors. The same policy applies to warranties.

b) Income from sale of services

Provided the amount of revenue can be measured reliably and it is probable that the Group will receive any consideration, revenue for services is recognized in the period in which they are rendered.

Proceeds from the contracts for performance of services are recognized in relation to the level of execution of the contract. Stages of execution of the contract are determined as follows:

- services performed are recognized in relation to the level of performance, defined as the percentage of time spent in relation to the total time that elapsed from the balance sheet date;
- maintenance fee included in cost of products sold are recognized in relation to the proportion of the total cost for the maintenance of the product sold, taking into account the number of previous maintenance service before sales, and
- revenue from the contract based on used time and material is recognized, according to contracted rates in the period in which hours of working hours were conducted and in which direct costs are incurred.

c) Prihodi od kamata

Prihod od kamata razgraničava se na vremenskoj osnovi, na temelju neotplaćene glavnice i po primjenjivoj efektivnoj kamatnoj stopi, koja točno diskonira procijenjene buduće novčane primitke kroz očekivan vijek trajanja finansijskog instrumenta ili do neto knjigovodstvenog iznosa finansijske imovine. Prihod od kamata se priznaje kao finansijski prihod u računu dobiti i gubitka.

d) Prihodi od dividendi

Prihod od dividendi temeljem ulaganja se priznaje kada je ustanovljeno dioničarevo pravo na isplatu dividende.

e) Prihodi od najmova

Prihod od poslovnih najmova obračunava se na linearnoj osnovi tijekom trajanja najma.

3.5. Oporezivanje

Trošak poreza na dobit predstavlja zbirni iznos tekuće porezne obveze i odgođenih poreza.

Tekuća porezna obveza temelji se na oporezivoj dobiti za godinu. Oporeziva dobit razlikuje se od neto dobiti razdoblja iskazanoj u računu dobiti i gubitka za iznose koji ne ulaze u poreznu osnovicu kao i iznose porezno nepriznatih rashoda. Tekuća porezna obveza Grupe izračunava se primjenom poreznih stopa koje su na snazi, odnosno važeće na datum bilance.

Tekući porez na dobit koji se odnosi na stavke koje se priznaju direktno u kapitalu, ne priznaje se u računu dobiti i gubitka. Uprava periodično procjenjuje pozicije prijave poreza u odnosu na situacije u kojima su primjenjivi porezni zakoni predmet tumačenja, te Grupa provodi rezerviranja, kada je to moguće.

c) Interest income

Interest income is accrued on a time basis, based on outstanding principal and the applicable effective interest rate that exactly discounts the estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument to the net carrying amount of the financial asset. Interest income is included in finance income in the income statement.

d) Dividend income

Dividend income is recognised when the shareholder's right to receive the payment is established.

e) Rental income

Rental income arising from operating leases on investment properties is accounted for on a straight line basis over the lease terms.

3.5. Taxation

Corporate income tax expense represents the cumulative amount of the current tax liability and deferred tax.

Current tax liability is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable or deductible.

The Group's current tax liability is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date.

Current corporate income tax relating to items recognized directly in equity is recognized in equity and not in the income statement. Management periodically evaluates positions taken in the tax returns with respect to situations in which applicable tax regulations are subject to interpretation and establishes provisions where appropriate.

3.6. Najmovi

Najmovi u kojima je zadržan značajan dio rizika i koristi vlasništva od strane najmodavca, klasificiraju se kao operativni najmovi. Isplate izvršene u okviru poslovnih najmova (neto od poticaja primljenih od strane najmodavca) terete račun dobiti i gubitka temeljem pravocrtne metode tijekom razdoblja najma. Najmovi nekretnina, postrojenja i opreme u kojima Grupa ima sve bitne rizike i koristi vlasništva klasificiraju se kao finansijski najmovi.

Finansijski najmovi kapitaliziraju se na početku najma po nižoj od fer vrijednosti unajmljene imovine i sadašnje vrijednosti minimalnih plaćanja najma. Plaćanja temeljem najma se raspoređuju između finansijskih troškova i umanjenja obveze za najam kako bi se ostvarila konstantna kamatna stopa na preostali iznos obveze.

Potencijalne najamnine teretit će troškove u razdobljima kada su nastale. Nekretnine, postrojenja i opreme stečene finansijskim najmom amortiziraju se u periodu kraćem od korisnog vijeka imovine i razdoblja najma.

3.7. Novac i novčani ekvivalenti

Novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju novac i depozite kod banaka te se iskazuju u izvještaju o finansijskom položaju. Knjigovodstveni iznosi novca i novčanih ekvivalenata općenito su približni njihovim fer vrijednostima. U svrhu izvještavanja o novčanim tokovima, novac i novčani ekvivalenti obuhvaćaju novac i račune kod banaka sa dospijećem do tri mjeseca.

3.8. Državne potpore

Državna potpora se priznaje kada postoji dovoljno jamstvo da će Grupa zadovoljiti uvjete koji se za nju traže i da će potpora biti primljena. Državne potpore priznaju se u računu dobiti ili gubitka na sustavnoj osnovi tijekom razdoblja u kojem subjekt povezane troškove priznaje kao rashode za čije su pokriće potpore namijenjene.

3.6. Leases

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the income statement on a straight-line basis over the period of the lease. Leases of property, plant and equipment where the Group has substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases.

Finance leases are capitalised at the lease's commencement at the lower of the fair value of the leased property and the present value of the minimum lease payments. Each lease payment is allocated between the liability and finance charges so as to achieve a constant rate on the finance balance outstanding. Contingent leases are debiting expenses in the period in which they occur.

The property, plant and equipment acquired under finance leases are depreciated over the shorter of the useful life of the asset and the lease term.

3.7. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash and deposits at the bank are recorded in the Balance sheet. The carrying amounts of cash and cash equivalents are generally approximate to their fair values.

For the cash flow reporting purposes, cash and cash equivalents include cash and accounts with banks with maturity up to three months.

3.8. Government Grants

Government grants are recognised where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attached conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income over the period necessary to match the grant on a systematic basis to the costs that it is intended to compensate.

Državne potpore povezane s materijalnom imovinom koja se amortizira priznaju se u dobit ili gubitak u razdobljima i u omjerima u kojima se priznaje trošak amortizacije te imovine. Državne potpore povezane s imovinom koja se ne amortizira priznaju se u dobit ili gubitak kroz razdoblja u kojima se snose troškovi ispunjenja tih obveza, odnosno kroz očekivani vijek uporabe te imovine.

Potraživanja za državnu potporu za nadoknadu rashoda ili gubitaka koji su već nastali, ili u svrhu pružanja trenutne finansijske podrške subjektu bez budućih povezanih troškova, priznaju se kao prihod razdoblja u kojem je potraživanje nastalo.

3.9. Nekretnine, postrojenja i oprema

Postrojenja i oprema iskazuju se po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za akumuliranu amortizaciju i/ili akumulirane gubike od umanjenja vrijednosti, a čine materijalnu imovinu ukoliko im je vijek trajanja duži od godine dana, a pojedinačna vrijednost veća od 2.000 kuna na dan nabave. Nabavna vrijednost uključuje nabavnu cijenu, trošak rezervnih dijelova postrojenja i opreme, troškove zaduzivanja za dugoročne građevinske projekte, te ostale zavisne troškove i procijenjenu vrijednost budućih troškova demontaže ako su uvjeti priznavanja istih ostvareni, dok se obveza knjiži kao provizija.

U slučaju kada je potrebno zamijeniti značajne dijelove nekretnina, postrojenja i opreme u intervalima, Društvo priznaje takve dijelove kao individualnu imovinu sa određenim vijekom trajanja i amortizacijom. Isto tako u slučaju većih kontrola ili održavanja, troškovi istih se priznaju u knjigovodstvenom iznosu postrojenja i opreme kao zamjena, ako su zadovoljeni uvjeti priznavanja. Svi ostali troškovi popravaka i održavanja priznavaju se u računu dobiti i gubitka kako nastaju. Sadašnja vrijednost očekivanih troškova otpisa imovine nakon njezine uporabe se uključuje u trošak iste imovine, ako su uvjeti priznavanja ostvareni.

Zemljišta i nekretnine evidentiraju se po fer vrijednosti umanjenoj za akumuliranu amortizaciju nekretnina i gubitke od umanjenja imovine priznate nakon datuma revalorizacije, na temelju periodičnih

Government grants associated with tangible assets that are depreciated are recognized in profit or loss in the periods and in ratios in which depreciation expense of that asset is recognized. Government grants associated with the property that is not depreciated are recognized in profit or loss for the period in which they bear the costs of fulfilling these obligations, respectively through the expected lifetime of the asset.

Government grant receivables for compensation of expenses or losses already incurred, or with the purpose to provide immediate financial support to the subject with no future related costs, are recognized as revenue in the period in which the claim originated.

3.9. Property, plant and equipment

Plant and equipment are started at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses and represent tangible assets if their useful life is longer than one year, and their individual value exceeds HRK 2,000 on the purchase date. Cost includes the purchase price, plant and equipment spare part costs, borrowing costs for long-term construction projects and other directly associated cost as well as estimated value of future removal costs is recognition conditions from the same are met, while liability is booked as commission.

When significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced in intervals, the Company recognizes such parts as individual assets with specific useful lives and depreciation, respectively. Likewise, when a major inspection is performed, its cost is recognized in the carrying amount of the plant and equipment as a replacement if the recognition criteria are satisfied. All other repair and maintenance costs are recognized in the income statement as incurred. The current value of expected costs of depreciation of property after its use is included in the cost of the same property, if the conditions of recognition are met. Land and property are measured at fair value less accumulated depreciation on property and impairment losses recognized after the date of the revaluation based on the frequently performed evaluations by the professional appraisers.

Evaluations are conducted at least every five years to ensure that the fair value of revalued assets do not materially differ from their carrying amount.

procjena od strane profesionalnih procjenitelja. Procjene se provode najmanje svakih pet godina kako bi se osiguralo da vrijednost revalorizirane imovine materijalno ne odstupa od svog knjigovodstvenog iznosa.

Svaki revalorizacijski višak pripisuje se revalorizacijskoj rezervi imovine kao dio kapitala u izvještaju o finansijskom položaju, osim u slučaju kada poništava umanjenje revalorizacije iste imovine, prethodno priznate unutar računa dobiti i gubitka. Revalorizacijski manjak se priznaje kao dio računa dobiti i gubitka, osim ako poništava postojeći višak iste imovine priznate kao revalorizacijska rezerva imovine.

Godišnji prijenos iz revalorizacijske rezerve imovine u zadržanu dobit provodi se za razliku između amortizacije temeljene na revaloriziranom knjigovodstvenom iznosu imovine i amortizacije nabavne vrijednosti imovine. Akumulirana amortizacija na datum revalorizacije eliminira se bruto knjigovodstvenim iznosom imovine te se neto iznos prepravlja na iznos revalorizirane imovine. Po otpisu ili prodaji, ako postoji preostala revalorizacijska rezerva koja se odnosi na sredstvo koje se prodaje ista se prenosi u zadržanu dobit.

Amortizacija se obračunava tako da se nabavna vrijednost imovine, osim zemljišta i investicija u tijeku otpisuje tijekom procijenjenog korisnog vijeka imovine primjenom pravocrtne metode. Obračun amortizacije obavlja se po pojedinačnim sredstvima do njihovog potpunog otpisa.

Nekretnine, postrojenja i oprema i svaki njihov značajan dio prestaju se priznavati prilikom potpunog otpisa ili kada se njihovim korištenjem ne očekuju buduće ekonomske koristi. Dobici ili gubici nastali otudivanjem ili rashodovanjem određenog sredstva utvrđuju se kao razlika između prihoda od prodaje i knjigovodstvenog iznosa tog sredstva i priznaju u korist, odnosno na teret prihoda.

Preostala (sadašnja) vrijednost, korisni vijek trajanja i metode amortizacije revidiraju se na kraju svake finansijske godine i usklađuju, ako je prikladno.

Any revaluation surplus is credited to the assets revaluation reserve included in the equity section of the statement of financial position, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same asset previously recognised in the income statement, in which case the increase is recognised in the income statement. A revaluation deficit is recognised in the income statement, except to the extent that it offsets an existing surplus on the same asset recognised in the asset revaluation reserve.

An annual transfer from the asset revaluation reserve to retained earnings is made for the difference between depreciation based on the revalued carrying amount of the assets and depreciation based on the assets original cost. Additionally, accumulated depreciation as at the revaluation date is eliminated against the gross carrying amount of the asset and the net amount is restated to the revalued amount of the asset. Upon disposal, any revaluation reserve relating to the particular asset being sold is transferred to retained earnings. Depreciation is calculated by deducting residual value of the assets, except land and assets in construction, on a straight-line basis over the estimated useful life of the assets by the following rates:

An annual transfer from the asset revaluation reserve to retained earnings is made for the difference between depreciation based on the revalued carrying amount of the assets and depreciation based on the assets original cost. Additionally, accumulated depreciation as at the revaluation date is eliminated against the gross carrying amount of the asset and the net amount is restated to the revalued amount of the asset. Upon disposal, any revaluation reserve relating to the particular asset being sold is transferred to retained earnings.

Depreciation is calculated by deducting residual value of the assets, except land and assets in construction, on a straight-line basis over the estimated useful life of the assets. Depreciation is calculated separately by each item of assets till it is fully depreciated. An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognized is derecognized upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gains or losses from disposal of certain asset are determined as difference between sale revenue and carrying amount of that asset and are recognized as expense or income in the Income statement. The assets' residual values, useful lives and methods of depreciation are reviewed at each financial year end, and adjusted prospectively, if appropriate.

3.10. Nematerijalna imovina

Nematerijalna imovina se odnosi na informatičke programe i ulaganja u tuđu imovinu koja se početno mjeri po trošku nabave i amortiziraju se pravocrtnom metodom tijekom procijenjenog vijeka trajanja. Zasebno stečena nematerijalna imovina početno se priznaje po nabavnoj vrijednosti. Nabavnu vrijednost nematerijalne imovine stečene poslovnom kombinacijom predstavlja fer vrijednost na datum stjecanja.

Nakon početnog priznavanja nematerijalna imovina se evidentira po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za troškove amortizacije i eventualne akumulirane gubitke od umanjenja imovine. Nematerijalna imovina nastala vlastitim proizvodnjom, isključujući kapitalizirane troškove razvoja, ne kapitalizira se i troškovi se priznavaju u računu dobiti i gubitka u godini u kojoj su nastali. Vijek trajanja nematerijalne imovine se procjenjuje ili kao ograničeni (određeni) ili kao neograničeni (neodređeni).

Nematerijalna imovina sa određenim vijekom trajanja amortizira se tijekom procijenjenog vijeka trajanja i umanjuje se kada za to postoje uvjeti. Amortacijski period i metoda amortizacije nematerijalne imovine sa određenim vijekom trajanja revidira se najmanje krajem svake finansijske godine. Promjene u očekivanom vijeku trajanja ili očekivani obrazac korištenja budućih ekonomskih koristi uključenih u imovinu uračunavaju se promjenom amortizacijskog perioda i metode i tretiraju se kao promjene računovodstvenih procjena.

Trošak amortizacije nematerijalne imovine sa određenim vijekom trajanja priznaje se u računu dobiti i gubitka kao trošak u skladu sa ulogom nematerijalne imovine. Nematerijalna imovina sa neodređenim vijekom trajanja se ne amortizira, ali se procjenjuje za umanjenja na godišnjoj osnovi, ili pojedinačno ili na razini generiranja novca.

Procjena neograničenog vijeka trajanja revidira se godišnje, a kako bi se odredilo da li i dalje postoji osnova za neograničeni vijek trajanja. U slučaju ne postojanja osnove, promjena vijeka trajanja iz neograničenog u ograničeni provodi se prema mogućnostima.

3.10. Intangible assets

83

Intangible assets refer to IT programmes and leasehold investments initially recognized at cost and depreciated on a straight-line basis during estimated useful lives. Intangible assets acquired separately are reported at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is its fair value as at the date of acquisition. Following initial recognition, intangible assets are carried at cost less any accumulated amortisation and any accumulated impairment losses. Internally generated intangible assets, excluding capitalised development costs, are not capitalised and expenditure is reflected in the income statement in the year in which the expenditure is incurred.

The useful lives of intangible assets are assessed as either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end. Changes in the expected useful life or the expected pattern of consumption of future economic benefits embodied in the asset is accounted for by changing the amortisation period or method, as appropriate, and are treated as changes in accounting estimates.

The amortisation expense on intangible assets with finite lives is recognised in the income statement in the expense category consistent with the function of the intangible asset. Intangible assets with finite lives are amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The depreciation period and the depreciation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end. Changes in the expected useful life or the expected pattern of consumption of future economic benefits embodied in the asset is accounted for by changing the depreciation period or method, as appropriate, and are treated as changes in accounting estimates. The depreciation cost on intangible assets with finite lives is recognised in the income statement in the expense category consistent with the function of the intangible asset. Intangible assets with indefinite useful lives are not depreciated, but are tested for impairment annually, either individually or at the cash generating unit level. The assessment of indefinite life is reviewed annually to determine whether the indefinite life continues to be supportable. If not, the change in useful life from indefinite to finite is made on a prospective basis.

3.11. Zalihe

Zalihe se mjere po trošku ili neto utrživoj vrijednosti, ovisno o tome što je niže. Trošak zaliha obuhvaća sve troškove nabave, troškove konverzije i druge troškove koji su nastali dovođenjem zaliha na sadašnju lokaciju i u sadašnje stanje.

Troškovi nabave zaliha obuhvaćaju kupovnu cijenu, uvozne carine i druge poreze (osim onih koje Grupa naknadno može povratiti od poreznih vlasti) te troškove prijevoza, rukovanja zaliha, kao i druge troškove koji se mogu izravno pripisati stjecanju gotovih proizvoda, materijala i usluga. Trgovački i količinski popusti te druge slične stavke oduzimaju se kod određivanja troškova nabave.

Troškovi konverzije zaliha uključuju troškove izravno povezane s jedinicama proizvodnje, kao što je direktni rad. Trošak zaliha određuje se primjenom metode ponderiranog prosječnog troška. Nakon prodaje, Grupa priznaje knjigovodstvenu vrijednost tih zaliha kao rashod u razdoblju u kojem je priznat odnosni prihod. Također iznos bilo kojeg otpisa zaliha do neto utržive vrijednosti i svi manjkovi zaliha priznaju se kao rashod u razdoblju otpisa, odnosno nastanka manjka.

Iznos bilo kojeg poništenja otpisa zaliha kao posljedica povećanja neto utržive vrijednosti priznaje se kao smanjenje iznosa zaliha priznatih kao rashod u razdoblju u kojem je došlo do poništenja.

3.12. Financijska imovina

Početno priznavanje i mjerjenje

Grupa klasificira financijsku imovinu u sljedeće kategorije: financijska imovina po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka, zajmovi i potraživanja, financijska imovina raspoloživa za prodaju, ulaganja do dospjeća ili kao derivati određeni kao hedge instrumenti.

Klasifikacija ovisi o svrsi za koju je financijska imovina stečena. Uprava klasificira financijsku imovinu kod početnog priznavanja.

3.11. Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realizable value. Costs comprise purchase price and, where applicable, direct labour costs and those overheads that have been incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Inventory purchase expenses include cost, import duties and other taxes (except those that the Group may subsequently recover from the tax authorities) and the costs of transportation, handling inventory and other costs that are directly attributable to the acquisition of finished products, materials and services. Commercial and quantity discounts and other similar items are deducted in determining cost.

The costs of conversion of inventories include costs directly related to the production units, such as direct labour. Cost is calculated using the weighted average cost method. After the sale, the Group recognizes the carrying value of inventories as an expense in the period in which relative income is recognized. Also the amount of any write-off of inventories to the net marketable value, and all shortages of inventories are recognized as an expense in the period of write-off or occurrence of shortage.

The amount of any cancellation of inventory write-off as a result of increase in net marketable value is recognized as a reduction in the amount of inventories recognized as an expense in the period in which there was a cancellation.

3.12. Financial assets

Initial recognition and measurement

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivables, financial assets available for sale, investments held to maturity or as derivatives designated as hedging instruments.

Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

Naknadna mjerena

Naknadno mjerjenje financijske imovine ovisi o njezinoj klasifikaciji, kako slijedi:

a) Financijska imovina po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka

Financijska imovina po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka predstavlja financijsku imovinu namijenjenu trgovajući kao i financijsku imovinu određenu po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka nakon početnog priznavanja. Financijska imovina se klasificira u ovu kategoriju ako je stečena prvenstveno u svrhu prodaje u kratkom roku. Imovina u ovoj kategoriji klasificirana je kao kratkotrajna imovina. Ova kategorija uključuje financijske derivate koji nisu određeni kao instrumenti zaštite definirani MSFI-em 39.

Derivati, uključujući odvojene ugrađene derivate također se klasificiraju kao raspoloživi za prodaju, osim ako nisu određeni kao važeći instrumenti zaštite. Financijska imovina iskazana po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka početno se priznaje po fer vrijednosti, a trošak transakcije iskazuje se u računu dobiti i gubitka.

Dobici i gubici nastali iz promjena u fer vrijednosti financijske imovine po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka iskazuju se u računu dobiti i gubitka u okviru financijskih prihoda ili rashoda u razdoblju u kojem su nastali.

Prihodi od dividendi od financijske imovine po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka iskazuju se u računu dobiti i gubitka u okviru financijskih prihoda/(rashoda) kada je ustaljeno pravo na isplatu dividende. Kada Grupa nije u mogućnosti prodati financijsku imovinu iskazanu po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka zbog neaktivnog tržišta, te se namjera uprave da proda iste u doglednoj budućnosti značajno promjeni, u rijetkim okolnostima, Grupa može odlučiti reklassificirati takvu financijsku imovinu.

Reklasifikacija u kredite i potraživanja, financijsku imovinu raspoloživu za prodaju ili ulaganja do dospijeća, ovisi o vrsti imovine.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

a) Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition at fair value through profit or loss. Financial assets are classified into this category if they are acquired for the purpose of selling in the near term.

Assets in this category are classified as short-term assets. This category includes derivative financial instruments that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by IAS 39.

Derivatives, including separated embedded derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Financial assets at fair value through profit and loss are carried in the statement of financial position at fair value with changes in fair value recognised in finance income or finance cost in the income statement.

Gains or losses arising from changes in the fair value of the "financial assets at fair value through profit or loss" category are presented in the income statement within financial income or financial losses in the period in which they arise.

Dividend income from financial assets at fair value through profit or loss is recognized in the income statement within financial income / (expense) when the right to receive payment is established.

When the Group is unable to trade financial assets due to inactive markets and management's intent to sell them in the foreseeable future significantly changes, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances.

The reclassification to loans and receivables, available-for-sale or held to maturity depends on the nature of the asset.

Takva procjena ne utječe niti na jednu poziciju financijske imovine utvrđene po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka, koristeći opciju fer vrijednosti pri klasifikaciji. Derivati uključeni u domaće ugovore evidentiraju se kao odvojeni derivati i knjiže po fer vrijednosti ako se njihove ekonomske karakteristike i rizici usko ne odnose na one iz osnovnih ugovora i ako osnovni ugovori nisu raspoloživi za prodaju ili utvrđeni po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka.

Ti derivati se mjere po fer vrijednosti, gdje se u slučaju promjena u fer vrijednosti, isti evidentiraju u računu dobiti i gubitka. Ponovna procjena može se provesti jedino uslijed promjena u uvjetima ugovora koji značajno utječu na tijek novca, koja bi se i inače zahtjevala.

b) Zajmovi i potraživanja

Zajmovi i potraživanja predstavljaju nederivativnu financijsku imovinu sa fiksnim ili utvrditim rokovima otplate kojima se ne trguje na aktivnom tržištu. Nakon početnog mjerjenja, takva financijska imovina se naknadno mjeri po amortiziranom trošku koristeći metodu efektivne kamatne stope umanjenju za ispravke vrijednosti.

Amortizirani trošak se obračunava uzimajući u obzir svaki popust ili premiju prilikom kupnje, te naknade i troškove koji čine sastavni dio metode efektivne kamatne stope. Amortizacija po metodi efektivne kamatne stope uključena je u financijske prihode u računu dobiti i gubitka. Gubici nastali umanjenjem priznaju se u računu dobiti i gubitka kao financijski rashodi.

c) Ulaganja koja se drže do dospijeća

Nederivativna financijska imovina sa fiksnim ili utvrditim anuitetima i fiksnim rokovima dospijeća klasificira se kao ulaganje do dospijeća kada Grupa ima pozitivnu namjeru i mogućnosti zadržati iste do datuma dospijeća. Nakon početnog mjerjenja, ulaganja do dospijeća mjeri se po amortiziranom trošku koristeći metodu efektivne kamatne stope, umanjenju za ispravke vrijednosti. Amortizirani trošak se obračunava uzimajući u obzir svaki popust ili premiju ostvarenu

This evaluation does not affect any financial assets designated at fair value through profit or loss using the fair value option at designation.

Derivatives embedded in host contracts are accounted for as separate derivatives and recorded at fair value if their economic characteristics and risks are not closely related to those of the host contracts and the host contracts are not held for trading or designated at fair value though profit or loss.

These embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the income statement. Reassessment only occurs if there is a change in the terms of the contract that significantly modifies the cash flows that would otherwise be required.

b) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such financial assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method (EIR), less impairment.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortisation is included in finance income in the income statement. The losses arising from impairment are recognised in the income statement in finance costs.

c) Held-to-maturity investments

Non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities are classified as held-to maturity when the Group has the positive intention and ability to hold it to maturity.

After initial measurement held-to-maturity investments are measured at amortised cost using the effective interest method, less impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fee or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortisation is included in finance expenses in the income statement.

prilikom kupnje, te naknade i troškove koji čine sastavni dio metode efektivne kamatne stope. Amortizacija po metodi efektivne kamatne stope je uključena u računu dobiti i gubitka u financijske rashode.

d) Financijska imovina raspoloživa za prodaju

Financijska imovina raspoloživa za prodaju uključuje kapitalne i dužničke vrijednosnice. Dužničke vrijednosnice su one koje se namjerava zadržati kroz neodređeno razdoblje i koje mogu biti prodane u skladu sa potrebama za likvidnošću ili uslijed promjena tržišnih uvjeta.

Nakon početnog priznavanja, financijska imovina raspoloživa za prodaju se naknadno mjeri po fer vrijednosti, uključujući nerealizirane gubitke ili dobitke koji se priznaju u sveobuhvatnoj dobiti kao rezerva za financijsku imovinu raspoloživu za prodaju do prestanka priznavanja investicije za koje vrijeme je kumulativna dobit priznata u ostalim poslovnim prihodima ili utvrđena za umanjenje, a kumulativni gubitak u financijskim rashodima u računu dobiti i gubitka i isknjižen sa rezerve za financijsku imovinu raspoloživu za prodaju.

Grupa procjenjuje financijsku imovinu raspoloživu za prodaju, kako bi utvrdila postojanje mogućnosti i namjere prodaje u kratkom roku. Kada Grupa nije u mogućnosti trgovati takvom financijskom imovinom, zbog neaktivnog tržišta ili promjene u namjeri uprave za prodajom istih u neposrednoj budućnosti, u rijetkim okolnostima Grupa može reklasificirati takvu financijsku imovinu.

Reklasifikacija u kredite i potraživanja dozvoljena je kada financijska imovina zadovoljava uvjete po kojima se može svrstati u kredite ili potraživanja i kada postoji namjera i mogućnost držanja takve imovine u doglednoj budućnosti ili do roka dospijeća. Reklasifikacija u ulaganja do dospijeća dozvoljena je samo kada Grupa ima mogućnost i namjeru držanja takve imovine.

Svi prijašnji dobici ili gubici po financijskoj imovini koja se reklasificira sa financijske imovine raspoložive za prodaju, a koji su priznati u kapitalu, amortiziraju se u računu dobiti i gubitka kroz preostali vijek

d) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial investments include equity and debt securities. Debt securities in this category are those which are intended to be held for an indefinite period of time and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in the market conditions.

After initial measurement, available-for-sale financial investments are subsequently measured at fair value with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale reserve until the investment is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in other operating income, or determined to be impaired, at which time the cumulative loss is recognised in the income statement in finance costs and removed from the available-for-sale reserve.

The Group evaluates its available-for-sale financial assets whether the ability and intention to sell them in the near term is still appropriate.

When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent significantly changes to do so in the foreseeable future, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances.

Reclassification to loans and receivables is permitted when the financial asset meets the definition of loans and receivables and has the intent and ability to hold these assets for the foreseeable future or maturity. The reclassification to hold to maturity is permitted only when the Group has the ability and intent to hold until the financial asset accordingly.

For a financial asset reclassified out of the available-for-sale category, any previous gain or loss on that asset that has been recognised in equity is amortised to profit or loss over the remaining life of the investment using the EIR.

Any difference between the new amortised cost and the expected cash flows is also amortised over the remaining life of the asset using the EIR. If the asset is subsequently determined to be impaired then the amount recorded in equity is reclassified to the income statement.

trajanja ulaganja koristeći metodu efektivne kamatne stope. Razlika između novog amortiziranog troška i očekivanog tijeka novca, također se amortizira kroz preostali vijek trajanja (upotrebe) imovine koristeći metodu efektivne kamatne stope. Ako se za imovinu naknadno utvrdi potreba umanjenja tada se iznos evidentiran u kapitalu reklassificira u račun dobiti i gubitka.

Prestanak priznavanja

Finansijska imovina (ili gdje je primjenjivo, dio finansijske imovine ili dijela grupe slične finansijske imovine) prestaje se priznavati kada:

- su prava na primitak novčanih sredstava od imovine istekla
- je Grupa prenijela svoja prava na primitak novčanih sredstava od imovine ili je preuzela obvezu da plati primljena novčana sredstva u cijelosti, bez materijalnih odstupanja trećoj strani; i/ili a) je Grupa prenijela sve bitne rizike i koristi od imovine, i/ili (b) Grupa nije zadržala, niti je prenijela sve bitne rizike i koristi od imovine, ali je prenijelo kontrolu imovine.

Kada je Grupa prenijela svoja prava na primitak novčanih sredstava od imovine ili je preuzela obvezu da plati primljena novčana sredstva u cijelosti, bez materijalnih odstupanja trećoj strani, a nije zadržalo, niti je prenijelo sve bitne rizike i koristi od imovine, niti prenijelo kontrolu imovine, imovina se priznaje u mjeri u kojoj Grupa nastavlja sudjelovanje u imovini. U tom slučaju, Grupa također priznaje pridruženu obvezu. Prenesena imovina i povezane obveze se na osnovi koja odražava prava i obveze koje je Grupa zadržala.

Nastavljajuće sudjelovanje u obliku garancije prenesene imovine, mjeri se po nižoj od izvorne knjigovodstvene vrijednosti imovine i maksimalnom iznosu naknade koji bi Društvo bilo dužno platiti.

3.13. Finansijske obveze

Finansijske obveze u okviru MRS-a 39 klasificiraju se kao finansijske obveze po fer vrijednosti kroz račun dobiti ili gubitka, kredite i zajmove, ili kao derivati određeni kao instrumenti zaštite, ovisno

Derecognition

A financial asset (or, where applicable a part of a financial asset) is derecognised when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a 'pass-through' arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained. Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

3.13. Financial liabilities

Financial liabilities within the scope of IAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings or as derivatives designated as hedging instruments, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition. All financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, plus directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and other payables, bank overdraft, loans and borrowings, financial guarantee contracts and derivative financial instruments.

što je primjenjivo. Grupa klasificira svoje financijske obveze kod početnog priznavanja. Sve financijske obveze početno se priznaju po fer vrijednosti, te u slučaju kredita i zajmova, plus izravno pripadajući transakcijski troškovi.

Financijske obveze Grupe uključuju obveze prema dobavljačima i ostale obveze, prekoračenja po bankovnom računu, kredite i zajmove, ugovore o financijskim garancijama i derivativne financijske instrumente.

3.14. Fer vrijednost financijskih instrumenata

Fer vrijednost financijskih instrumenata kojima se trguje na aktivnim tržištima utvrđuje se na svaki datum izvještavanja u odnosu kotirane tržišne cijene ili kotacijske cijene distributera bez umanjenja za transakcijske troškove.

Za financijske instrumente kojima se ne trguje na aktivnom tržištu, fer vrijednost se određuje pomoću odgovarajućih tehnika procjene. Takve tehnike mogu uključivati korištenje novije nepristrane tržišne transakcije; obzirom na tekuće fer vrijednosti drugog instrumenta koji je bitno isti; analize diskontiranog novčanog toka ili drugih modela procjene vrijednosti.

3.15. Troškovi posudbe

Troškovi posudbe koji se mogu izravno pripisati stjecanju, izgradnji ili proizvodnji kvalificiranog sredstva, a to je sredstvo koje nužno zahtijeva značajno vrijeme kako bi bilo spremno za svoju namjeravanu uporabu ili prodaju, uključuju se u trošak nabave toga sredstva sve dok sredstvo većim dijelom ne bude spremno za namjeravanu uporabu ili prodaju. Ostali troškovi posudbe se priznaju kao rashod.

Troškovi posudbe uključuju kamate na dopuštena prekoračenja po bankovnom računu, kratkoročne i dugoročne posudbe te tečajne razlike nastale posudbama u stranoj valuti, u iznosu u kojem se smatraju usklađivanjem troškova kamata.

3.14. Fair value of financial instruments

The fair value of financial instruments that are traded in active markets at each reporting date is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs.

For financial instruments not traded in an active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques may include using recent arm's length market transactions; reference to the current fair value of another instrument that is substantially the same; discounted cash flow analysis or other valuation models.

3.15. Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset that necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale are capitalised as part of the cost of the respective assets. All other borrowing costs are expensed in the period they occur.

Borrowing costs consist of interest on bank overdrafts, current and non-current borrowings and currency differences, in the amount in which they are considered interest cost adjustment.

3.16. Investment properties

Investment properties are recognized as assets only and exclusively when it is probable that future economic benefits associated with investment properties will flow to the Group and when the cost of investment properties can be reliably measured.

Investment properties are measured initially at cost, including transaction costs. The cost includes purchase price and all related direct costs.

The Group annually revalue investment properties with the carrying amounts recognized in the income statement.

3.16. Ulaganja u nekretnine

Ulaganje u nekretnine priznaje se kao imovina samo i isključivo u slučaju kada je vjerojatno da će buduće ekonomski koristi povezana s ulaganjem u nekretnine pritjecati u Društvo i kada je trošak ulaganja u nekretnine moguće pouzdano izmjeriti. Ulaganje u nekretnine početno se mjeri po trošku. Društvo uključuje transakcijske troškove u početno mjerjenje. Trošak ulaganja u nekretnine obuhvaća kupovnu cijenu i sve povezane direktnе troškove. Grupa godišnje procjenjuje ulaganja u nekretnine sa promjenama u knjigovodstvenim iznosima priznatim u konsolidiranom računu dobiti i gubitka.

Naknadno mjerjenje

Grupa kod naknadnog mjerjenja ulaganja u nekretnine koristi model fer vrijednosti ili model troška za sva ulaganja u nekretnine povezane s obvezama za koje se osigurava povrat izravno povezan s fer vrijednosti, ili povrat od određene imovine koja uključuje to ulaganje u nekretnine. Dobit ili gubitak koji nastaje iz promjene fer vrijednosti ulaganja u nekretnine priznaje se u dobiti ili gubitku u razdoblju u kojem je nastao.

Prestanak priznavanja

Grupa prestaje priznavati ulaganja u nekretnine prilikom otuđenja ili kod konačnog povlačenja ulaganja u nekretnine iz uporabe te kada se ne očekuju buduće ekonomski koristi od otuđenja.

3.17. Događaji nakon izvještajnog razdoblja

Događaji nakon datuma izvještaja o finansijskom položaju su oni povoljni i nepovoljni događaji koji su nastali između datuma izvještaja o finansijskom položaju i datuma na koji je odobreno izdavanje finansijskih izvještaja. Grupa usklađuje iznose koje je priznala u svojim finansijskim izvještajima za događaje nakon datuma izvještaja o finansijskom položaju koji zahtijevaju usklađivanje.

Subsequent measurement

At the subsequent measurement of investment properties the Group is using the fair value model or cost model for all investment properties related to liabilities, which ensures the return directly associated with the fair value or return from certain property which includes that property investment.

Profit or loss arising from changes in fair value of investment property is recognized in profit or loss in the period in which it incurred.

Derecognition

Investment properties are derecognised when either they have been disposed of or when the investment property is permanently withdrawn from use and no future economic benefit is expected from its disposal

3.17. Events after the reporting period

Events after the balance sheet date are those favourable and unfavourable events that have occurred between the date of the balance sheet report and the date on which financial statements are approved for issuance.

The Group adjusts amounts recognized in its financial statements for events occurred after the balance sheet date which requires adjustment.

4. Critical accounting estimates and judgements

In applying the accounting policies the Group has used certain estimates and assumptions that affect the declared income, expenditure, assets and liabilities and disclosure of contingencies at the date of the report.

However, the uncertainty associated with these assumptions and estimates could result in significant changes to the carrying value of related assets or liabilities in future periods.

4. Kritične računovodstvene procjene i prosudbe

U primjeni računovodstvenih politika Grupa je koristila određene procjene i pretpostavke koje utječu na objavljene prihode, rashode, imovinu i obveze te objavljivanje potencijalnih obveza na datum izvješća. Međutim, neizvjesnost vezana uz ove pretpostavke i procjene može rezultirati značajnim izmjenama knjigovodstvene vrijednosti odnosne imovine ili obveza u budućim razdobljima.

5. Financijski instrumenti i upravljanje rizicima

Grupa je kroz svoje poslovanje izloženo sljedećim financijskim rizicima:

- Kreditni rizik
- Fer vrijednost novčanog toka ili kamatni rizik
- Valutni rizik
- Tržišni rizik
- Rizik likvidnosti

Upravljanje rizikom kapitala

Grupa upravlja svojim kapitalom na način da osigura kontinuitet poslovanja, uz maksimiziranje povrata dioničarima kroz optimizaciju salda dugovanja i kapitala. Struktura kapitala Grupe sastoji se od dugovanja, koje uključuje kredite i zajmove, novca i novčanih ekvivalenta i kapitala koji se može pripisati kapitalu vlasnika matice, uključujući izdani kapital, pričuve i zadržanu dobit.

Upravljanja financijskim rizikom

Grupa osigurava kod poslovanja, koordinirani pristup domaćim i međunarodnim financijskim tržištima, te provodi nadzor i upravljanje financijskim rizicima koji se odnose na poslovanje Grupe, kroz izvještaje o internom riziku, koji analiziraju izloženost prema stupnju i veličini rizika. Ovi rizici uključuju tržišni rizik (uključujući valutni

5. Financial instruments and risk management

The Group is exposed to the following financial risks derived from its activities:

- Credit risk
- Fair cash flow value or interest risk
- Foreign currency risk
- Market risk
- Liquidity risk

Capital risk management

The Group manages its capital so as to ensure business continuity, maximizing the return to shareholders through the optimization of the balances of debt and equity. Group's capital structure consists of debt, which includes loans and borrowings, cash and cash equivalents and capital attributable to the Parent Group equity holder, including subscribed capital, reserves and retained earnings.

Financial risk management

The Group in its operations provides a coordinated approach to domestic and international financial markets, and conducts surveillance and manage financial risks relating to the operations of the Group, through internal risk reports, which analyze the degree of exposure and size of the risk. These risks include market risk (including currency risk, fair value interest rate and price risk), credit risk, liquidity risk and cash flow interest rate risk. The Group seeks to minimize the impact of these risks using derivative financial instruments to as protection from exposure to these risks. The use of derivative financial instruments is determined by the policies of the Group that are approved by the Board, which provide written principles for currency risk, interest rate risk, credit risk, use of derivative non-derivative financial instruments, and investing excess of liquid assets. Compliance with policies and exposure limits are continually monitored by internal audit. The Group does not own nor trade with financial instruments, including derivative financial instruments, in speculative purposes.

rizik, rizik fer vrijednosti kamata, i rizik cijena), kreditni rizik, rizik likvidnosti, i rizik novčanog tijeka kamata.

Grupa nastoji svesti na minimum utjecaje ovih rizika upotreboom derivativnih finansijskih instrumenata kako bi se zaštitilo od izloženosti ovim rizicima. Upotreba derivativnih finansijskih instrumenata je određena politikama Grupe koje su odobrene od strane Uprave, a koje osiguravaju pisana načela za tečajni rizik, rizik kamatne stope, kreditni rizik, upotrebu derivativnih i nederivativnih finansijskih instrumenata, i ulaganje viška likvidnih sredstava. Usklađenost s politikama i limitima izloženosti nadzire se kontinuirano od strane interne revizije. Grupa ne posjeduje niti trguje finansijskim instrumentima, uključujući derivativne finansijske instrumente, u špekulativne svrhe.

Tržišni rizik

Aktivnosti Grupe izlažu Grupu prvenstveno finansijskim rizicima zbog prodaje proizvoda kako na domaćem tako i na inozemnom tržištu. Formiranje cijena vezano je i uz mogućnosti plasmana na tržištima i trenutnoj kupovnoj moći potrošača. Pad cijena i finansijska moć društva može utjecati na finansijske rezultate poslovanja.

Tečajni rizik

Grupa je izloženo tečajnom riziku prilikom kupnje i uzimanja zajmova denominiranih u drugim valutama. Valuta koja podliježe rizicima je prvenstveno EUR. Grupa u ovom trenutku nije zaštićena od ovog rizika.

Kamatni rizik

Većina zaduženja na koja se obračunavaju kamate ugovorena su uz fiksnu i promjenjivu kamatu stopu. Rizikom se upravlja održavanjem prikladne kombinacije između fiksne i promjenjive kamatne stope na posudbe. Grupa u ovom trenutku nije zaštićena od ovih rizika.

Market risk

Group's activities expose the Group to financial risks, primarily due to sale of products in domestic and foreign market. Pricing is related to the opportunities and investments in the markets and the current purchasing power of consumers. Decrease of prices and the financial power of the Group may affect operating financial results.

Foreign currency risk

The Group is exposed to foreign currency risk during purchase and taking of loans denominated in other currencies. Currency subject to risks is primarily EUR. The Group is not currently protected from this risk.

Interest risk

Most of interest bearing liabilities is agreed with fixed and variable interest rate. Risk is controlled by maintaining the appropriate combination of fixed and variable interest rates on borrowings. At this point the Group is not protected against this risk.

Credit risk

Credit risk refers to the risk of not meeting contractual obligations of other parties that will produce a financial loss of the Group. The Group has adopted a policy under which it operates only with creditworthy parties capable of contracting, providing the extra security needed to mitigate the risk of financial loss due to failure to meet contractual obligations. Group's credit exposure and position of other parties are continuously tracked, and the total amount of transactions concluded is divided between approved parties. Credit exposure is controlled with the approved credit limits to other contracting parties, which is annually reviewed and approved by the Risk Management Board.

Trade receivables relates to the large number of customers allocated between different industries and geographical areas. Continuous evaluation

Rizik likvidnosti

Krajnja odgovornost za rizik likvidnosti leži na Upravi, koja je izradila prikladan okvir za upravljanje rizikom likvidnosti, kratkoročnim, srednjoročnim i dugoročnim financiranjem i zahtjevima upravljanja likvidnošću.

Grupa upravlja rizikom likvidnosti održavajući prikladne pričuve, bankovna sredstva i pričuve pozajmljenih sredstava, neprekidnim praćenjem predviđenih i stvarnih novčanih tijekova, te uspoređujući rokove dospjeća finansijske imovine i obveza.

of receivables is conducted based on the financial position of customers and, where appropriate, receivables insurance guarantee is obtained. The Group has no significant credit risk exposure to any contracting party or group of parties with similar characteristics. Credit risk of liquidity assets and derivative financial instruments is limited, because the other contracting parties are banks with high credit ratings, which are defined by international agencies to determine credit risk.

Liquidity risk

Ultimate responsibility for liquidity risk lies with the Management Board, which has established suitable framework for managing liquidity risk, short, medium and long-term funding and liquidity management requirements. The Group manages liquidity risk by maintaining appropriate reserves, bank assets and borrowed funds reserves, and provided continuous monitoring of actual cash flows and comparing terms of maturity of financial assets and liabilities.

6. Prikazi od prodaje**6. Operating income**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Prihodi od prodaje u zemlji	Domestic sales income	594.529	618.161
Prihodi od prodaje u inozemstvu	Income from export	424.310	392.717
Ostali prihodi od prodaje	Other operating income	5.727	13.102
Ukupno	Total	1,024.566	1,023.980

7. Utrošeni materijal i energija**7. Used material and energy**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Utrošene sirovine i materijal	Used raw material and material	376.711	385.414
Utrošena energija	Used energy	23.147	21.871
Sitan inventar	Small inventory	1.589	1.892
Ukupno	Total	401.447	409.177

8. Amortizacija**8. Depreciation**

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Građevinski objekti	Buildings	12.574	13.373
Ulaganja u nekretnine	Property investments	394	276
Postrojenja i oprema	Plant and equipment	37.536	41.988
Nematerijalna imovina	Intangible assets	1.340	1.277
Ukupno	Total	51.844	56.914

9. Troškovi primanja zaposlenih**9. Employees' salaries**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Neto plaće	Net salaries	147.225	145.827
Porezi i doprinosi iz plaće	Taxes and contributions from salaries	73.405	69.847
Doprinosi na plaće	Contributions on salaries	33.726	33.250
Ukupno	Total	254.356	248.924

10. Ostali rashodi poslovanja**10. Other operating expenses**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Prijevozne usluge	Transport services	21.138	20.298
Usluge održavanja	Maintenance services	9.918	10.856
Usluge sajmova	Fair services	578	686
Najamnine i zakupnine	Rental and lease services	12.987	13.462
Vanjske usluge reklame i propagande	Outsourced advertisement and propaganda services	64.589	65.506
Intelektualne i osobne usluge	Intellectual and personal services	11.939	8.747
Komunalne usluge	Utility services	4.046	3.936
Vanjske usluge reprezentacije	External representation services	1.053	1.430
Ostale vanjske usluge	Other external services	12.310	15.335
Dnevnice za služ. putovanja i putnih troš.	Per diems and travel expenses	3.465	4.074
Naknade troškova zaposlenima	Reimbursements to employees	20.736	32.742
Pomoći i ostala davanja	Aids and other	1.080	1.040
Premije osiguranja	Insurance premiums	4.948	4.080
Bankarske usluge i troš. plat. prometa	Bank and payment transaction services	3.796	3.970
Doprinosi, članarine i druga davanja	Contributions, memberships and other charges	5.770	5.803
Porezi koji ne ovise o dobitku i takse	Taxes independent from the result and fees	1.385	1.987
Naknade članovima Nadzornog odbora	Reimbursements to the Supervisory Board members	2.420	2.170
Troš.uporabe vlast.proiz.,roba i usluga	Cost of use of own products, goods and services	808	6.622
Kasa skonto	Cassa Sconto	1.789	1.790
Ostali nematerijalni troškovi poslovanja	Other immaterial operating expenses	20.485	4.968
Ukupno	Total	205.240	209.502

11. Financijski prihodi**11. Financial income**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Kamate s nepovezanim društvima	Interests – unrelated companies	4.886	2.788
Pozitivne tečajne razlike s povezanim društvima	Foreign exchange gains - related companies	7.340	6.132
Pozitivne tečajne razlike s nepovezanim društvima	Foreign exchange gains - unrelated companies	5.497	6.642
Prihodi od dividende, udjela s povezanim društvima	Income from dividends and shares in related companies	3.610	326
Ostali financijski prihodi	Other financial income	626	32
Ukupno	Total	21.959	15.920

12. Finacijski rashodi**12. Financial expenses**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
Kamate s nepovezanim poduzetnicima	Interests – unrelated companies	14.343	16.786
Negativne tečajne razlike s povezanim pod.	Foreign exchange losses - related companies	11.688	8.898
Negativne tečajne razlike s nepovezanim pod.	Foreign exchange losses - unrelated companies	5.574	8.239
Ostali finacijski rashodi	Other financial expenses	200	564
Ukupno	Total	31.805	34.487

KRAŠ

GODIŠNJE

IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

13. Nematerijalna imovina

13. Intangible assets

OPIS	DESCRIPTION	2008. HRK
NABAVNA VRIJEDNOST	PURCHASE VALUE	
Stanje 31. prosinca 2007.	Balance at 31 December 2007	27.935
Direktna povećanja imovine	Direct additions	1.910
Prijenos sa investicija u toku	Transfer from investments in progress	(3.387)
Rashodovanje i otuđivanje	Disposals	(71)
Tečajna razlika	Currency differences	(15)
Stanje 31. prosinca 2008.	Balance at 31 December 2008	26.372
Direktna povećanja imovine	Direct additions	369
Rashodovanje i otuđivanje	Disposals	(2)
Tečajna razlika	Currency differences	(28)
Stanje 31. prosinca 2009.	Balance at 31 December 2009	26.711
ISPRAVAK VRIJEDNOSTI	IMPAIRMENT	
Stanje 31. prosinca 2007.	Balance at 31 December 2007	19.035
Amortizacija	Depreciation	1.277
Rashodovanje i otuđivanje	Disposals	(63)
Tečajna razlika	Currency differences	(9)
Stanje 31. prosinca 2008.	Balance at 31 December 2008	20.240
Amortizacija	Depreciation	1.340
Tečajna razlika	Currency differences	(9)
Stanje 31. prosinca 2009.	Balance at 31 December 2009	21.571
SADAŠNJA VRIJEDNOST	CURRENT VALUE	
31. PROSINCA 2008.	31 DECEMBER 2008	6.132
31. PROSINCA 2009.	31 DECEMBER 2009	5.140

14. Materijalna imovina**14. Tangible assets****OPIS****DESCRIPTION****NABAVNA VRIJEDNOST****PURCHASE VALUE****Stanje 31. prosinca 2007.**

Balance at 31 December 2007

Direktna povećanja imovine

Direct additions

Prijenos sa investicija u toku

Transfer from investments in progress

Rashodovanje i otuđivanje

Disposals

Tečajna razlika

Currency differences

Stanje 31. prosinca 2008.

Balance at 31 December 2008

Direktna povećanja imovine

Direct additions

Prijenos sa investicija u toku

Transfer from investments in progress

Prijenos sa/na

Transfer from / to

Rashodovanje i otuđivanje

Disposals

Tečajna razlika

Currency differences

Stanje 31. prosinca 2009.

Balance at 31 December 2009

ISPRAVAK VRIJEDNOSTI**IMPAIRMENT****Stanje 31. prosinca 2007.**

Balance at 31 December 2007

Amortizacija

Depreciation

Rashodovanje i otuđivanje

Disposals

Tečajna razlika

Currency differences

Stanje 31. prosinca 2008.

Balance at 31 December 2008

Amortizacija

Depreciation

Vrijednosno usklađenje

Value adjustments

Rashodovanje i otuđivanje

Disposals

Tečajna razlika

Currency differences

Stanje 31. prosinca 2009.

Balance at 31 December 2009

SADAĆNJA VRIJEDNOST**CURRENT VALUE****31. PROSINCA 2008.**

31 DECEMBER 2008

31. PROSINCA 2009.

31 DECEMBER 2009

KRAŠ

GODIŠNJE

IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

Zemljišta i građevinski objekti Land and buildings	Postrojenja i oprema Plant and Equipment	Ulaganja u nekretnine Property investments	Predujmovi Prepayments	Investicije u toku Investments in progress	Ukupna materijalna imovina Total tangible assets
HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000
637.130	946.626	11.347	1.494	103.509	1.700.106
181	2.454	0	502	28.540	31.677
18.164	51.046	67	0	(66.085)	3.192
(18.022)	(11.678)	0	(1.053)	(27)	(30.780)
(199)	(21)	0	(23)	17	(226)
637.254	988.427	11.414	920	65.954	1.703.969
292	3.769	0	360	21.367	25.788
5.555	44.533	2.642	0	(52.730)	0
(1.785)	270	1.785	(270)	0	0
(87)	(22.785)	0	0	(5)	(22.877)
(543)	(732)	0	(14)	(177)	(1.466)
640.686	1,013.482	15.841	996	34.409	1.705.414
313.840	789.010	5.330	0	0	1,108.180
13.373	41.988	276	0	0	55.637
(7.842)	(10.862)	0	0	0	(18.704)
31	11	0	0	0	42
319.402	820.147	5.606	0	0	1.145.155
12.574	37.536	394	0	0	50.504
0	49	0	0	0	49
0	(22.510)	0	0	0	(22.510)
(132)	(567)	0	0	0	(699)
331.844	834.655	6.000	0	0	1.172.499
317.852	168.280	5.808	920	65.954	558.814
308.842	178.827	9.841	996	34.409	532.915

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

15. Ostala dugotrajna finansijska imovina**15. Other non-current financial assets**

OPIS	DESCRIPTION	31.12.2009.	31.12.2008.
		HRK	HRK
Sudjelujući interesi (participacije)	Participation interests	13.727	11.141
Ulaganja u vrijednosne papire	Investment in securities	289	289
Dani krediti, depoziti i kaucije	Given loans, deposits and down payments	84.277	92.743
Ostala dugoročna ulaganja	Other non-current investments	342	342
Ukupno	Total	98.635	104.515

16. Zalihe**16. Inventories**

OPIS	DESCRIPTION	31.12.2009.	31.12.2008.
		HRK	HRK
Zalihe sировина и материјала	Raw material and material inventory	55.629	57.264
Zalihe proizvodnje u tijeku	Work in progress inventory	615	420
Zalihe gotovih proizvoda i trgovачке robe	Finished products and merchandise inventory	87.346	79.171
Predujmovi dani za zalihe	Prepayments for inventories	2.692	1.356
Ukupno	Total	146.282	138.211

17. Potraživanja od kupaca i ostala potraživaja**17. Trade and other receivables**

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
KRAŠ GODIŠNJE IZVJEŠĆE ANNUAL REPORT 2009	Potraživanja od kupaca u zemlji	Domestic trade receivables	127.337
	Potraživanja od kupaca u inozemstvu	Foreign trade receivables	120.149
	Potraživanja od zaposlenih	Receivables from employees	2.510
	Potraživanja od države i državnih institucija	Receivables from the State and State institutions	3.641
	Ostala nespecificirana potraživanja	Other non-specified receivables	17.881
Ukupno	Total	271.518	299.448

18. Ostala kratkotrajna finansijska imovina**18. Other current financial assets**

OPIS	DESCRIPTION	31.12.2009.	31.12.2008.
		HRK	HRK
Dani depoziti i zajmovi - tekući dio	Deposits and loans – current portion	31.575	26.285
Ulaganja u vrijednosne papire	Investment in securities	20.097	2.096
Ostala kratkotrajna finansijska imovina	Other current financial assets	76	70
Ukupno	Total	51.748	28.451

19. Upisani kapital

Upisani kapital iskazan u konsolidiranoj bilanci na dan 31. prosinca 2009. godine u iznosu od 549.448 tisuća kuna (31. prosinca 2008. godine 549.448 tisuća kuna) predstavlja vlastite trajne izvore za poslovanje Matice i obuhvaća temeljnu glavnicu registriranu kod Trgovačkog suda u Zagrebu.

19. Subscribed capital

The stock capital in the consolidated Balance sheet as at 31 December 2009 in the amount of HRK 549,448 thousands (31 December 2008: HRK 549,448 thousands) represent own permanent sources for the Parent company's operations, and include stock capital registered at the Commercial court in Zagreb.

20. Obveze po dugoročnim kreditima**20. Non-current loan liabilities**

OPIS	DESCRIPTION	31.12.2009.	31.12.2008.
		HRK	HRK
<i>Dugoročno</i>	<i>Non-current</i>		
- Krediti banaka	- Bank loans		
- osigurani	- secured	249.507	278.745
Ukupno obveze po kreditima	Total loan liabilities	249.507	278.745
Tekuće dospijeće dugoročnih kredita	Current portion	(85.975)	(83.631)
Ukupno dugoročne obveze po kreditima	Total non-current loan liabilities	163.532	195.114

Dospjeće otplata kredita po godinama i valutama prikazano je kako slijedi:

Loan maturities per years and currencies are shown as follows:

GODINA YEAR	Iznos Amount	Iznos Amount
	HRK'000	EUR'000
2010.	85.975	11.767
2011.	35.219	4.820
2012.	36.194	4.954
2013.	32.382	4.432
2014. - 2019.	59.737	8.177
UKUPNO TOTAL	249.507	34.150

Agreed average loan interest rate is 4.5%.

21. Obveze po kratkoročnim kreditima

21. Current loan liabilities

OPIS	DESCRIPTION	31.12.2009.	31.12.2008.
		HRK	HRK
<i>Kratkoročno</i>	<i>Current</i>		
- Krediti banaka	- Bank loans		
- osigurani	- secured	27.176	26.620
Ukupno obveze po kreditima	Total loan liabilities	27.176	26.620
Tekuće dospjeće dugoročnih kredita	Current portion	85.975	83.631
Ukupno dugoročne obveze po kreditima	Total current loan liabilities	113.151	110.251

22. Obveze prema dobavljačima i ostale obveze

22. Trade and other payables

OPIS	DESCRIPTION	2009.	2008.
		HRK	HRK
KRAŠ GODIŠNJE IZVJEŠĆE ANNUAL REPORT 2009			
Obveze prema dobavljačima	Trade payables	149.225	153.840
Obveze za primljene predujmove	Prepayment liabilities	148	9.018
Obveze prema zaposlenima	Liabilities to employees	10.389	10.677
Obveze za poreze i doprinose	Taxes and contributions	19.088	14.868
Ostale kratkoročne obveze	Other current liabilities	13.446	15.009
Ukupno	Total	192.296	203.412

SPOROVI I POTENCIJALNE OBVEZE

Protiv društava unutar Grupe ne vode se financijski značajni sudske sporovi.

Odobrenje finansijskih izvještaja

Konsolidirane Financijske izvještaje usvojila je Uprava i odobrila njihovo izdavanje dana 09. ožujka 2010. godine.

DISPUTES AND CONTINGENT LIABILITIES

There are no financial significant court disputes initiated against the companies within the Group.

Approval of the financial statements

The consolidated financial statements were adopted and approved for issuance by the Management Board on 9 March 2010.

Darko Radišić,
član Uprave
Member of the Board

Tomislav Jović,
član Uprave
Member of the Board

103

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009

U p r a v a
Management Board

Nadan Vidošević
predsjednik
Chairman

Tomislav Jović
Darko Radišić
članovi
Members

P r o k u r i s t d r u š t v a
Company Procurator

Marica Vidaković

N a d z o r n i o d b o r
Supervisory Board

Darko Pendžer
predsjednik
Chairman

Jadranka Ivčić
zamjenica predsjednika
Vice-Chairwoman

mr. sc. Marija Carić
Darko Đeneš
dr. Zoran Parać
Ana Ester
Mladen Butković
članovi
Members

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

**M e n a d ž m e n t
M a n a g e m e n t**

Zlatan Lisica
direktor Sektora strateškog marketinga, istraživanja i razvoja
Manager of the Strategic Marketing, Research and Development Division

Tomislav Ljutić
direktor Sektora prodaje
Manager of the Sales Division

Branka Štimac
direktorica Sektora finansija i kontrolinga
Manager of the Finance and Controlling Division

dr. sc. Janko Kaliterna
direktor Sektora proizvodno-tehničkih poslova
Manager of the Manufacturing and Technical Division

Vlasta Krupa-Buzjak
direktorica Kadrovskih, općih i pravnih poslova
Human Resources, Legal and Administrative Manager

Edo Pavić
direktor Centralnog planiranja
Central Planning Manager

Vesna Graf
direktorica Nabave
Purchasing Manager

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

mr. sc. Diana Kujundžić
direktorica Upravljanja kvalitetom
Quality Management Manager

ANNUAL
REPORT

Nikola Švenda
direktor Informatike
IT Manager

D i r e k t o r i o v i s n i h d r u š t a v a
M a n a g e r s o f S u b s i d i a r i e s

Bernard Ćurić
direktor Kraš-trgovine d.o.o., Zagreb
 Manager of Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb, Croatia

Petar Turalija
direktor Kraš-centra, d.o.o. Osijek
 Manager of Kraš-centar, d.o.o. Osijek, Croatia

Ivana Vrviščar
direktor Krašcommerca d.o.o., Ljubljana, Slovenija
 Manager of Krašcommerce d.o.o., Ljubljana, Slovenia

Slaven Zeljko
direktor Kraš trgovine d.o.o., Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina
 Manager of Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg, Bosnia-Herzegovina

Miroslav Turnšek
direktor MIRE a.d., Prijedor, Bosna i Hercegovina
 Manager of MIRA a.d., Prijedor, Bosnia-Herzegovina

Azur Abadžić
upravitelj Kraškomerca Kraš d.o.o.e.l., Skopje, Makedonija
 Manager of Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje, Macedonia

Marko Ristić
direktor Kraš commera doo Beograd, Srbija
 Manager of Kraš commerce doo Belgrade, Serbia

Jiří Brož
direktor Kraš CZ, spol. s r.o., Prag, Češka
 Manager of Kraš CZ, spol. s r.o., Prague, The Czech Republic

Jiří Brož
zastupník Kraš Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovačka
 Representative of Kraš Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovakia

KRAŠ
 GODIŠNJE
 IZVJEŠĆE

ANNUAL
 REPORT

2009

KRAŠ d.d. – Matica

Sektor strateškog marketinga,
istraživanja i razvoja
Sektor prodaje
Sektor financija i kontrolinga
Sektor proizvodno tehničkih poslova
Kadrovska, opća i pravna poslovi
Centralno planiranje
Nabava
Upravljanje kvalitetom
Informatika

KRAŠ d.d. – Parent Company

Strategic Marketing, Research
and Development Division
Sales Division
Finance and Controlling Division
Manufacturing and Technical Division
Human Resources, Legal and Administrative Affairs
Central Planning
Purchase
Quality Management
IT

Ovisna društva

Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb, Hrvatska
Kraš-centar, d.o.o. Osijek, Hrvatska
Krašcommerce d.o.o., Ljubljana, Slovenija
Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg, Bosna i Hercegovina
MIRA a.d., Prijedor, Bosna i Hercegovina
Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje, Makedonija
Kraš commerce doo Beograd, Srbija
Kraš CZ, spol. s r.o., Prag, Češka
Kraš Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovačka

Subsidiaries

Kraš-trgovina d.o.o., Zagreb, Croatia
Kraš-centar, d.o.o. Osijek, Croatia
Krašcommerce d.o.o., Ljubljana, Slovenia
Kraš trgovina d.o.o., Široki Brijeg, Bosnia-Herzegovina
MIRA a.d., Prijedor, Bosnia-Herzegovina
Kraškomerc Kraš d.o.o.e.l., Skopje, Macedonia
Kraš commerce doo Belgrade, Serbia
Kraš CZ, spol. s r.o., Prague, The Czech Republic
Kraš Slovakia s.r.o. Bratislava, Slovakia

Impressum
Imprent

Nakladnik
Publisher
KRAŠ, prehrambena industrija, d.d.

Za nakladnika
For the publisher
Nadan Vidošević

Glavna urednica
Editor in chief
Romana Mužević Ilić

Lektura
Proofreading
Lingua soft d.o.o.
Nina H. Kay-Antoljak

Prijevod
Translated by
Lingua soft d.o.o.

Fotografije
Photographs
Oliver Hohnjec

Oblikovanje, prijelom i priprema za tisk
Design, layout and typeset
Dimedia.hr

Tisk
Printed by
Baltazar d.o.o., Koprivnica

KRAŠ
GODIŠNJE
IZVJEŠĆE

ANNUAL
REPORT

2009



